



信达立律师事务所
XINDALI LAW FIRM

俄罗斯法律观察·国际仲裁

中国仲裁裁决在俄罗斯承认和执行案例分析报告

**Обзор практики рассмотрения российскими
арбитражными судами дел о признании и приведении в
исполнение китайских арбитражных решений**

北京市信达立律师事务所
Пекинская адвокатская фирма “Синь Да Ли”

© 2018 北京市信达立律师事务所 版权所有



信达立律师事务所
XINDALI LAW FIRM

《中国仲裁裁决在俄罗斯承认和执行案例分析报告》编辑组

组长：周广俊

组员：霍晓倩 陈芄屹 李菁

责任编辑：霍晓倩

顾问：曲扬波

中国仲裁法学研究会 常务理事

敬请留意：

1. 本报告的全部版权属于北京市信达立律师事务所；
2. 本报告系内部资料，未经版权人同意，任何人士不得将本报告用于任何商业用途；
3. 本报告的内容仅供参考，版权人对任何人士使用本报告内容的结果不承担任何责任。

如需对本报告相关问题寻求进一步的法律咨询，敬请联络：

北京市信达立律师事务所

地址：中国北京海淀区板井路69号世纪金源大饭店东区写字楼7F

邮编：100097

电话：+86 88459919

传真：+86 88459971

网址：www.xindalilaw.com

<https://www.facebook.com/xindalilawfirm/>

中俄法律网：www.chinaruslaw.com

E-mail: xindalilawfirm@126.com

Skype: zhou9592



目 录

1. 石家庄婷世兰鹏进出口贸易有限公司申请承认和执行中国国际经济贸易仲裁委员会仲裁裁决	1
2. 比亚迪股份有限公司申请承认和执行中国国际经济贸易仲裁委员会仲裁裁决	3
3. 山东山推工程机械进出口有限公司申请承认和执行中国国际经济贸易仲裁委员会仲裁裁决	7
4. 庆阳东宁商贸有限公司申请承认和执行牡丹江仲裁委员会仲裁裁决	10
5. 绥芬河市百丰经贸有限责任公司申请承认和执行中国国际经济贸易仲裁委员会仲裁裁决	12
6. 中国石化国际有限公司申请承认和执行斯德哥尔摩商会仲裁院仲裁裁决	13
7. 万华化工（宁波）贸易有限公司申请执行俄罗斯联邦工商会国际商事仲裁院仲裁裁决	14
8. 香港公司Huawei Tech. Investment Co. Limited申请承认和执行香港国际仲裁中心仲裁裁决	16
9. 香港TOPPING TRADER LIMITED公司申请执行俄罗斯Эм Эс Би Кэпитэл групп有限公司常设商事仲裁仲裁裁决	18
10. ПУБЛИЧНОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО "ТАТНЕФТЬ" ИМЕНИ В.Д. ШАШИНА 公司（俄罗斯）申请承认和执行临时仲裁庭仲裁裁决	19
11. Common LegalProperty有限责任公司申请承认和执行俄罗斯-新加坡仲裁庭仲裁裁决	22
12. 香港EUROBERRIES EAST LIMITED公司申请执行伏尔加林业工商会仲裁院仲裁裁决	25
13. 在俄罗斯申请承认和执行外国仲裁裁决的常用司法解释	27
14. 案例裁决书（俄文）	28

一、石家庄婷世兰鹏进出口贸易有限公司申请承认和执行中国国际经济贸易仲裁委员会2015年2月6日作出的仲裁裁决，被申请人声称证据涉嫌伪造未得到法院认可，法院最终裁定承认和执行仲裁裁决。

关键词：石家庄婷世兰鹏进出口贸易有限公司 申请承认和执行外国仲裁裁决 虚假证据 中俄司法协助 错误适用中俄司法协助协议相关条款

1. 案号及当事人：

A31-6562/2016

申请人：石家庄婷世兰鹏进出口贸易有限公司

代理人：Гришин А.А. – на основании ордера №64-А от 23.09.2016

被申请人：杰思科商行有限公司

代理人：Жаров Р.Н. – по доверенности от 12.10.2016

2. 案情介绍：

申请人向俄罗斯科斯特罗马州仲裁法院提出申请，请求承认和执行中国国际经济贸易仲裁委员会2015年2月6日作出的仲裁裁决。被申请人向俄罗斯法院提交答辩状指出，对申请人提交的对账单副本上Чантурия В.В.签字提出异议，因为Чантурия В.В.称其从来没有签署过这个文件。根据被申请人提出的对账单，其对申请人的欠款数额要少许多。但是，被申请人的代理人表示并不准备申请将对账单认定为伪造证据。

对案件材料进行调查之后，法院查明：

中国国际经济贸易仲裁委员会于2015年2月6日作出的裁决，裁定石家庄婷世兰鹏进出口贸易有限公司胜诉，裁定支付2013年7月15日合同项下的主债务欠款969000美元、违约金8000美元和仲裁费168261.60元人民币。

申请人向科斯特罗马州仲裁法院提出申请，请求作出裁定，承认和执行中国国际经济贸易仲裁委员会的上述裁决。

对申请人的申请进行审理后，法院认为申请应该得到支持。

在认定裁决应当得到承认和执行时，法院援引了《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第241条第1款、244条第1款和《中华人民共和国和俄罗斯联邦关于民事和刑事司法协助的条约》第17条第2款和第20条，认为根据《中俄司法协助条约》第17条第2款，申请人向法院提供了作出该判决的外国法院出具的判决已经生效的证明、判决向当事人送达的证明，并且已经依法办理了认证手续。同时，没有发现《中俄司法协助条约》第20条规定的不予承认和执行的理由。所以，应当作出裁定，对中国国际经济贸易仲裁委员会的上述裁决予以承认和执行。

与此同时，必须完全依照外国仲裁裁决书的裁决部分作出裁定，而不能支持申请人将裁决数额从美元折算为人民币的要求（申请人将977000美元折算为6155100元人民币）。对于被申请人提出的已经部分履行了对申请人债务的证据，

法院不予采纳，认为与2013年7月8日第21号合同无关。根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第110条，诉讼费由被申请人负担。

根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第110条、第184-185条、第236条、第238-240条，法院裁定如下：

—— 承认和执行中国国际经济贸易仲裁委员会于2015年2月6日作出的裁决，根据该裁决，裁定被申请人杰思科商行有限公司向石家庄婷世兰鹏进出口贸易有限公司支付969000美元、违约金8000美元和仲裁费168261.60元人民币；

—— 裁定被申请人杰思科商行有限公司向石家庄婷世兰鹏进出口贸易有限公司支付诉讼支出3000卢布；

—— 裁定立即执行；

—— 签发执行令。

自本裁定作出之日起一个月内可以通过科斯特罗马州仲裁法院上诉至伏尔加沃茨基大区仲裁法院。

3. 法律问题：

《中华人民共和国和俄罗斯联邦关于民事和刑事司法协助的条约》的相关条款具体规定如下：

第十七条 承认与执行法院裁决的请求

一、承认与执行法院裁决的请求由申请人向作出该项裁决的缔约一方法院提出，该法院按照本条约第二条规定的途径转交给缔约另一方法院。如果申请承认与执行裁决的当事人在裁决执行地所在的缔约一方境内有住所或居所，亦可直接向该缔约一方的法院提出申请。

二、请求书的格式应按照被请求的缔约一方的规定办理，并附有下列文件：

(一)经法院证明无误的裁决副本；如果副本中没有明确指出裁决已经生效和可以执行，还应附有法院为此出具的证明书一份；

(二)证明未出庭的当事一方已经合法传唤，或在当事一方没有诉讼行为能力时已得到适当代理的证明书；

(三)本条所述请求书和有关文件的经证明无误的译本。

第二十条 拒绝承认与执行

有下列情形之一的法院裁决，不予承认与执行：

(一)根据作出裁决的缔约一方的法律，该裁决尚未生效或不具有执行力。

(二)根据被请求承认与执行裁决的缔约一方的法律，被请求的缔约一方法院对该案件有专属管辖权。

(三)根据作出裁决的缔约一方的法律，未出庭的当事一方未经合法传唤，或在当事一方没有诉讼行为能力时未得到适当代理；

(四)被请求承认与执行裁决的缔约一方的法院对于相同当事人之间就同一标的的案件已经作出了生效判决，或正在进行审理，或已承认了在第三国对该案所作的生效裁决；

(五)承认与执行裁决有损于被请求一方的主权、安全或公共秩序。

第二十一条 仲裁裁决的承认与执行

缔约双方应根据一九五八年六月十日在纽约签订的关于承认与执行外国仲裁裁决的公约，相互承认与执行在对方境内作出的仲裁裁决。

很清楚，在本案的认定中，俄罗斯法院援引的《中俄司法协助协议》第17条和第20条都是针对法院裁决的，而不是针对仲裁裁决的，应当适用第20条和《纽约公约》以及俄罗斯国内法律的相关规定，属于明显的法律适用错误，但裁决结果并无不当。

显然，这位法官在审理案件的过程中，始终没有搞清楚仲裁裁决和法院裁决的区别，就稀里糊涂的套用了《中俄司法协助协议》。

二、比亚迪股份有限公司申请承认和执行中国国际经济贸易仲裁委员会2015年9月2日作出的M20141274号案件仲裁裁决。

关键词：比亚迪股份有限公司 申请承认和执行外国仲裁裁决 缺席裁决 表见代理 公共秩序 适用中国法律不构成违反公共秩序

1. 案号及当事人：

A14-7524/2016

申请人：Компании BYD Auto Industry Company Limited 比亚迪股份有限公司

代理人：Черновой А.И. – представитель, дов. от 23.04.16г. б/н

被申请人：ОАО «Тяжмехпресс»

代理人：Глуховой С.О. – представитель, дов. от 01.01.17г. б/н

2. 案情介绍：

申请人向沃罗涅日仲裁法院提出申请，请求承认和执行中国国际经济贸易仲裁委员会于2015年9月2日就第M20141274号案件作出的裁决书，俄罗斯仲裁法院于2016年6月21日作出裁定受理申请，并且确定案件开庭审理时间为2016年7月14日。

在审理过程中，由于当事人需要提交证据，法院的开庭审理多次延期。

根据被申请人提出的申请，仲裁法院于2016年10月8日责令TNT快递公司（ТНТ Экспресс Ворлвайд）提交某些快递（СТ324917988CN, дата отправки 03.03.2015; СТ295154994CN, дата отправки 26.12.2014; СТ324919096CN, дата отправки 02.09.2015; СТ324916687CN, дата отправки 30.04.2015; СТ295153044CN, дата отправки 14.04.2015）的送达回执核证副本，

并且说明这些快递是否送达及送达的时间。为此，开庭时间延期至2016年11月14日。

2016年10月27日，TNT向法院提交了关于上述快递已经送达的证明，但是没有提供快递送达回执的核证副本，也没有说明不能提供回执副本的原因。由于这一原因，根据被申请人的申请，法院再次向TNT公司发出查证函，要求必须全面履行法院关于提供证据的裁定。同时，法院于2016年11月14日裁定将开庭延期至2016年12月1日。

在2016年12月1日的开庭审理中，被申请人的代理人提出请求，法院根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第163条宣布休庭至2016年12月8日。

在2016年12月8日的开庭审理中，申请人代理人坚持提出的请求，而被申请人代理人则请求法院延期审理，以便双方当事人进行和解，并且向法庭出示了被申请人已经签署的和解协议。申请人代理人反对延期审理，认为在实质性问题没有解决之前签署和解协议没有意义，但也不排除在执行阶段达成和解的可能性。

考虑到案件的特殊性和已经审理的时间以及申请人代理人的意见，根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第49条、第138条和第159条，法庭驳回了被申请人延期审理以便进行和解的请求。

案件资料显示，申请人作为卖方与被申请人作为买方于2010年7月27日签署第SZA171010560C合同，合同总额为2650000欧元，第11条约定仲裁机构为中国国际经济贸易仲裁委员会。

申请人提供的会议纪要显示，双方约定终止第SZA171010560C号合同，并且根据之前已经达成的协议，按照相互理解和合作的精神，双方同意在一个月的时间内提供终止合同中国和俄罗斯法律所要求的文件清单，在2013年年底之前完成终止合同所需的行动，返还确认的623963欧元。151037欧元在双方将来签署新的合同时，将抵作商品或者服务的预付款。

由于623963欧元的预付款没有返还，申请人向中国国际经济贸易仲裁委员会提起仲裁，仲裁机构于2015年9月2日作出裁决如下：

——被申请人向申请人支付预付款795000欧元；

——被申请人向申请人支付延迟返还预付款的利息643963欧元，利息的支付期间从2014年1月1日计算至本案裁定作出之日，按照中国人民银行公布的同期贷款利息计算；

——本案的仲裁费180888元人民币全部由被申请人承担。由于本案的仲裁费已经由申请人全部预付，所以，被申请人应当向申请人支付180888元人民币，以补偿申请人支付的仲裁费；

——被申请人在本裁决作出之日起15日内支付上述款项。

本裁决为最终裁决，自其作出之日起生效。

经过审理，一审法院和终审法院认为，根据《纽约公约》、《中华人民共和国和俄罗斯联邦关于民事和刑事司法协助的条约》和俄罗斯联邦的相关法律，申请人的请求应当得到支持，不存在不予承认和执行的理由。

双方当事人对于中国国际经济贸易仲裁委员会都没有提出过异议。

被申请人实际上提出了两个不予承认和执行的理由，即被申请人没有得到关于开庭时间和地点的适当通知和适用中国法律进行裁决违反俄罗斯联邦的公共秩序。

申请人是否得到了关于开庭时间和地点的适当通知？

裁决书显示，秘书处于2014年12月26日通过EMS向双方当事发送了仲裁通知、仲裁规则和仲裁员名册，还向被申请人发送了申请人提交的仲裁申请书和证据材料。根据快递单号的查询显示，被申请人已经于2015年1月12日收到了上述材料。

仲裁庭和秘书处决定在2015年4月10日开庭审理案件，并且在2015年3月3日向双方当事人发出组庭通知和开庭通知。根据快递单号的查询显示，被申请人已经于2015年3月10日收到了上述材料。

在指定的开庭时间，2015年4月10日仲裁庭开庭审理了案件。申请人委托了代理人出席了开庭审理，而被申请人以适当方式通知其将不出席庭审，但没有说明原因。根据《仲裁规则》第37条，仲裁庭在被申请人缺席的情况下进行了开庭审理。

开庭之后，秘书处于2015年4月14日将开庭情况通知了被申请人，也向其发送了申请人在开庭之前提交的书面材料，要求被申请人在指定期限内提出书面意见或者异议。根据快递单号的查询显示，被申请人已经于2015年4月21日收到了上述材料。

2015年4月30日，秘书处向被申请人发送了一份申请人的代理意见，要求被申请人在指定期限内提出书面意见或者异议。根据快递单号的查询显示，被申请人已经于2015年5月6日收到了上述材料。

本案的通知和文件都按照《仲裁规则》第8条的规定，由秘书处发送给了申请人和被申请人，但在规定的期限内被申请人没有提交任何书面意见。

根据已有的书面材料和申请人提交的证据，并且根据在案件审理和合议过程中查明的情况，仲裁庭依法作出了缺席裁决。对于已经向被申请人通知案件受理和开庭时间及地点的事实，申请人提供的快递受理单、送达信息已经TNT提供的送达信息和向被申请人寄出的No CT324916687CN, No 295153044和No 324919096快递单送达回执（上面有收到快递的人员的签字）都可以证明。

根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第121条第4款，仲裁法院按照法人的住所地向法人发出开庭通知。

被申请人提出异议，称其没有得到关于开庭时间和地点的适当通知，因为在三份快递上签收的被申请人员工Левицкая 并没有得到相应授权去签署这些快递。仲裁法院援引《俄罗斯联邦民法典》第54条和俄罗斯联邦最高仲裁法院于2011年发布的司法解释，认为如果公司允许秘书、办公室员工收取邮件，则视为对其有授权，属于表见代理，相应的法律风险应当由公司自行承担。

仲裁裁决是否违反俄罗斯联邦的公共秩序？

被申请人以违反公共秩序为由申请不予承认和执行仲裁裁决，因为适用了中国法律，并且2013年7月9日的协议并没有由具有相应授权的人员予以签署。

俄罗斯联邦最高仲裁法院在2013年2月26日发布的第156号司法解释中指出，当仲裁法院对外国仲裁裁决是否违反俄罗斯联邦公共秩序进行评估时，不应导致对实体裁决的变更。对于公共秩序应当理解为基础性的法律原则，不仅具有强制性、普遍适用性、特殊的社会意义和公共意义，还构成国家经济、政治和法律体系制度的基础。比如，这样的原则可以包括，禁止进行俄罗斯法律绝对禁止性条款（《俄罗斯联邦民法典》第1192条）所规定的行为，如果这些行为将损害国家的主权和安全、涉及到大多数社会团体的利益或者侵害个人的宪法权利和自由。

本案争议的方式是由于被申请人没有履行设备供应的义务，双方约定终止义务和返还支付的预付款，以及被申请人没有履行返还预付款的义务。仲裁机构审理之后作出裁决，裁定被申请人支付预付款、由于未能及时返还而应当承担的使用他人资金的利息。

上述仲裁裁决并不违反俄罗斯民法中的相应法律规范，因此，被申请人的相应理由法院不应认可，而且显然是在试图改变实体仲裁裁决，是不允许的。

根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第110条、第112条、第156条、第184条、第185条、第188条、第241-246条，仲裁法院作出一审裁决如下：

——承认和执行中国国际经济贸易仲裁委员会于2015年9月2日就比亚迪诉ОАО «Тяжмехпресс»作出的仲裁裁决，ОАО «Тяжмехпресс»应支付795000欧元预付款、逾期返还预付款的利息643963欧元和180888元人民币的仲裁费补偿；

——向比亚迪签发执行令，ОАО «Тяжмехпресс»应支付795000欧元预付款、逾期返还预付款的利息643963欧元，利息的支付期间从2014年1月1日计算至本案裁定作出之日，按照中国人民银行公布的同期贷款利息计算，和180888元人民币的仲裁费补偿，总计858774.38欧元和180888元人民币；

——ОАО «Тяжмехпресс»应当向比亚迪支付3000卢布的诉讼费。

自本裁定作出之日起一个月内可以通过科斯特罗马州仲裁法院上诉至长大区仲裁法院。

3. 法律问题:

在审理被申请人是否得到关于开庭时间和地点的适当通知这一程序性问题时，俄罗斯仲裁法院根据俄罗斯诉讼程序的法律规定对仲裁机构的开庭通知程序进行了法律评估，而完全没有理会《仲裁规则》的规定。在仲裁机构进行仲裁程序的过程中，其需要遵守的当然是《仲裁规则》，而不可能去考虑被申请人所在国家诉讼程序法律的规定，这不仅仅是仲裁机构的权力，也是仲裁当事人通过《仲裁规则》而赋予仲裁庭的不行遵守的义务。尽管俄罗斯仲裁法院适用俄罗斯诉讼程序法律得出的结论与适用《仲裁规则》的结论并不矛盾，但依然属于明显的法律适用错误。

三、山东山推工程机械进出口有限公司申请承认和执行中国国际经济贸易仲裁委员会于2017年11月6日作出的仲裁裁决，虽然法院认可仲裁裁决，但由于被申请人进入破产程序，且提出时间超过破产债权登记截止日期，仲裁裁决所认定的债权未能加入债权人债权名册，得到清偿的可能性极低。

关键词：山东山推工程机械进出口有限公司 申请承认和执行外国仲裁裁决
外国仲裁裁决在破产程序中的承认和执行

1. 案号及当事人：

A45-20632/2016

申请人：

Shandong Shantui Construction Machinery Import and Export Co., Ltd. 山东山推工程机械进出口有限公司

代理人：Шевцовой Елены Николаевны (доверенность от 18.12.2015, паспорт)

被申请人：общество с ограниченной ответственностью «РосКиТ»

代理人：无

2. 案情介绍：

2016年11月11日，新西伯利亚州仲裁法院判决认定被申请人破产，进入破产清算程序，指定Шитоев Дмитрий Васильевич为破产管理人。

2016年11月19日，《生意人报》公布了被申请人进入破产清算程序的信息。

2018年2月5日，山推公司向新西伯利亚州仲裁法院提交申请，要求将11540834.16卢布的债权登记至被申请人的破产债权人名册。

破产管理人提交了书面意见，对债权数额没有异议，但指出申请人已经错过了提出债权登记申请的日期。

申请人的代理人表示，坚持要求登记全部债权，并且要求恢复提出债权登记请求的期限。

法院认为，根据俄罗斯法律只有涉外合同的当事人才有权在合同中选择适用法律，但合同当事人的身份法律必须适用其注册地国家法律，而本案的被申请人在俄罗斯注册和运营，所以，对被申请人必须适用《俄罗斯联邦破产法》，包括如何认定破产债务人的债务，除非国际条约另有规定。

根据《俄罗斯联邦破产法》第4条第3款之规定，只有当金钱债务或者强制性款项的数额是法院根据破产法规定之程序确认的情况下，才是确定的数额。

俄罗斯联邦最高仲裁法院于2012年6月22日发布的第35号关于破产法的司法解释第26条规定，根据《俄罗斯联邦破产法》第71条第3-5款和第100条第3-5款

之规定，不论在债务人和有权提出请求人士之间，还是在债务人和提出请求的债权人之间，就债权是否存在争议，法院都应当对债权人之债权的合理性和数额进行审查。所以，在破产案件中，法院在认定债权人的债权时，只能认定已经提供了足够证据证明债务存在和债务数额的债权。

《俄罗斯联邦仲裁程序法典》规定了外国当事人参与诉讼的特殊程序要求，第254条要求，外国当事人应当向法院提供证明其法人资格和有权进行经营活动的证据，而第255条要求在俄罗斯境外按照外国法律制作或者由外国主管机关认可的文件，只有经过大使馆认证或者国际认证俄罗斯仲裁法院方可作为证据予以采信，但俄罗斯参加的国际条约另有规定的除外。但是，不论采取何种认证方式，法院依然要对证据进行实质性的审查和质证。

申请人提交的资料显示，被申请人拖欠申请人在第ST-RK-2012号合同第11和12号补充协议项下交付货物的货款95896.88（47741,42+48155,46）美元。由于被申请人没有支付货款，申请人向中国国际贸易仲裁委员会提起仲裁，要求支付上述货款和花费的支出。

2017年11月6日，中国国际经济贸易仲裁委员会作出裁决，裁定被申请人向申请人支付：

—— 第ST-RK-2012号合同第11和12号补充协议项下交付货物的货款95896.88美元；

—— 律师费支出15400美元；

—— 翻译费1421元人民币；

—— 公证费4000元人民币；

—— 仲裁费40044元人民币。

法院根据被申请人进入破产清算程序当日2016年11月19日（在《生意人报》公告之日）的美元和人民币对卢布的汇率，将仲裁裁决裁定的款项折算为卢布。

根据《俄罗斯联邦破产法》第63条第1款之规定，自仲裁法院作出受理要求宣布债务人破产之申请的裁定之日起，所有针对债务人的请求只能根据破产法规定的程序提出。

根据俄罗斯联邦最高仲裁法院于2005年12月22日作出的第96号司法解释第3条之规定，由于目前针对债务人已经开始了破产清算程序，所以，所有针对债务人的主张都应当向破产法院提出。在此情况之下，这些债权主张将根据破产法规定的程序予以认定并登记至债权人债权名册。因此，根据对上述法律条文和司法解释的理解，请求承认和执行针对已经处于破产程序之中债务人作出的仲裁裁决，在实质上就是请求将该裁决认定的债权登记至债权人债权名册，也不再需要对请求承认和执行仲裁裁决进行独立的审理。在此情况之下，在审理登记外国仲裁裁决所确认的债权请求的同时，仲裁法院根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第244条之规定就是是否可以承认和执行外国仲裁裁决作出裁定。

根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第244条第3和第4款，仲裁法院要在开庭审理中，通过对向法院提交的证据，来确认是否具备承认和执行外国仲裁裁决的理由。

法院查明，争议是由供货合同约定的具有管辖权的外国仲裁机构根据国际法规范审理的。在对案件材料进行调查之后，法院查明了以下具有法律意义的事实。

根据《俄罗斯联邦破产法》第142条第1款之规定，债权人债权名册在债务人进入破产程序公告之日起两个月后截止登记，这是法律的强制性规定。案件材料显示，债务人进入破产程序的公告发布于2016年11月19日，相应地债权登记日期的最后一天是2017年1月19日。但是，申请人的债权登记申请是在2018年2月5日才向法院提交。鉴于债权登记申请是在债权登记截止日期之后提出的，所以，不能登记。

根据俄罗斯联邦最高仲裁法院于2005年7月26日作出的第93号司法解释第3条之规定，法律没有关于恢复向债务人提出债权主张期间的规定。

根据《俄罗斯联邦破产法》第142条第4款之规定，对于在债权登记截止日期之后提出的债权，只能用清偿登记债权之后的剩余财产予以清偿。所以，法院认定山推公司对于被申请人的总计6243107.45卢布的主债权是合理的，并且应当通过债务人清偿登记债权之后的剩余财产予以清偿。

但是，申请人主张的其他债权（律师费等仲裁支出，是在裁法院作出受理要求宣布债务人破产之申请的裁定之后产生的）不能登记为债权，因为根据《俄罗斯联邦破产法》第5条和俄罗斯联邦最高仲裁法院于2009年7月23日司法解释第2条的规定，这一类债权属于经常性债权（费用），应当按照《俄罗斯联邦破产法》第134条之规定在登记债权之外优先清偿。根据《俄罗斯联邦破产法》第2条之规定，提出经常性债权请求的债权人不能称为破产案件的当事人。根据俄罗斯联邦最高仲裁法院于2004年12月15日作出的第29号司法解释第39条之规定，如果在破产案件中查明债权属于经常性债权，则仲裁法院应当根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第150条第1款第1项针对该项债权请求作出终结程序的裁定。

2018年3月27日，根据《俄罗斯联邦破产法》第5条、第10条和《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第150条、第184条、第185条和第223条之规定，法院判决如下：

——认定山推公司对于被申请人的总计6243107.45卢布的主债权是合理的，并且应当通过债务人清偿登记债权之后的剩余财产予以清偿。

——终结山推公司针对被申请人提出的5297726.71卢布请求的程序。

——从联邦财政资金向山推公司返还根据第993号付款委托书于2018年3月14日支付的诉讼费0卢布；

——出具返还诉讼费的证明。

自本裁决作出之日起10天内，可以向第七复审法院提起复审。复审申请书通过新西伯利亚州仲裁法院提交。

3. 法律问题:

当被执行人进入破产程序之后,针对被执行人的所有请求,包括申请承认和执行外国仲裁裁决,全部由受理破产案件的俄罗斯仲裁法院管辖。

当债权人拿到胜诉的法院判决或者仲裁裁决时,应当关注被执行人的法律状态,如果被执行人进入破产程序,则必须在债务人破产公告(《生意人报》)发布之日起两个月内申报,否则将无法登记为第三顺序债权人,在破产程序中获得清偿的可能性将微乎其微。

四、庆阳东宁商贸有限公司申请承认和执行牡丹江仲裁委员会于2007年6月26日作出的仲裁裁决,由于仲裁庭没有以适当方式向俄罗斯被申请人送达开庭通知,被俄罗斯滨海边疆区仲裁法院拒绝承认和执行。

关键词:庆阳东宁商贸有限公司 牡丹江仲裁委员会 开庭通知 拒绝承认和执行外国仲裁裁决

1. 案号及当事人:

A51-2548/2008 2-48

申请人:庆阳东宁商贸有限公司

代理人: Скобарев М. Ю., доверенность от 27.05.2008, паспорт 0503 568639

被申请人: ОАО Мясокомбинат «Владивостокский»

代理人: Каиндин И. В., доверенность от 05.06.2008, паспорт 0501 662527; Шапневский В. Ю., доверенность от 05.06.2008, паспорт 0503 972369

申请人庆阳东宁商贸有限公司向滨海边疆区仲裁法院申请承认和执行牡丹江仲裁委员会于2007年6月26日作出的仲裁裁决书,一审法院以未向被申请人作开庭通知为由驳回了申请人的诉讼请求。申请人不服一审裁定,向远东大区联邦仲裁法院提起上诉,二审法院裁定维持一审判决。

申请人庆阳东宁商贸有限公司根据1958年纽约公约和《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第241条,向滨海边疆区仲裁法院申请承认和执行牡丹江仲裁委员会于2007年6月26日作出的仲裁裁决书,向被申请人ОАО “Мясокомбинат «Владивостокский”公司追索5 343 539.72人民币(折合712 183美元)。滨海边疆区仲裁法院于2008年8月20日裁定驳回申请人诉讼请求,理由是:仲裁委员会未向被申请人作开庭通知,并在被申请人缺席的情况下作出该仲裁裁决,根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第244条第1款第2项的规定,不予承认和执行牡丹江仲裁委员会作出的该仲裁裁决书。

申请人不服一审法院裁定，就此向远东大区联邦仲裁法院提起上诉，请求撤销一审裁定并承认和执行牡丹江仲裁委员会作出的仲裁裁决书。申请人认为，一审法院裁定有悖于《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第244条规定。申请人提出，牡丹江仲裁委员会已按照1965年海牙送达公约第3、7条向被申请人作了开庭通知。被申请人否认申请人提出的证据，表示并未收到开庭通知且未曾参加仲裁审理，认为一审法院的裁定并无不当。

远东大区联邦仲裁法院对一审裁定的合法性进行了审查，认为并不存在《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第288条规定的撤销裁定事由：

1) 根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第241条，根据俄罗斯联邦订立的国际条约和联邦法律规定，对外国仲裁裁决书予以承认和执行。

2) 根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第244条第1款第2项，在未及时或未以适当方式向被追索人通知开庭时间和地点之情况下做出的外国仲裁裁决书，仲裁法院应不予承认和执行。经一审法院查明，牡丹江仲裁委员会曾通过中国和俄罗斯的相关机关委托滨海边疆区法院向被申请人送达开庭通知。俄罗斯联邦司法部于2008年2月6日函告中国司法部关于上述委托事项的办理结果，而牡丹江仲裁委员会在2007年6月8日已对该争议进行了开庭仲裁，也就是说，在被申请人得到开庭通知之前就已经作出了仲裁裁决。此外，案卷中并没有其他证据证明牡丹江仲裁委员会向被申请人作出了开庭通知。

3) 申请人提出，牡丹江仲裁委员会及时委托俄罗斯联邦司法部送达开庭通知，就应视为适当向被申请人作出了开庭通知。法院认为，发出此委托函的事实不足以证明被申请人已收到了仲裁开庭通知。

4) 申请人提出的已依据1965年海牙公约规定送达了开庭通知的证据，法院不予采纳。法院认为，该公约适用于国家司法机关审理的民商事案件，并不调整对仲裁当事人的通知问题。

5) 一审法院裁定并无不当，不应予以撤销。

根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第286-290条，法院裁定如下：

维持原判，申请人的诉讼请求不予支持，本裁定自作出之日起生效。

3. 法律问题：

本案的焦点在于，仲裁委员会是否适当通知了俄罗斯被申请人关于开庭的时间和地点？

牡丹江仲裁委员会通过中国司法部向俄罗斯被申请人送达了开庭通知，俄罗斯司法部于2008年2月6日书面回复了送达的结果，但仲裁开庭的时间是2007年6月8日，并且在2007年6月26日作出仲裁裁决。显然，仲裁委员会选择通过中国司法部向被申请人送达开庭通知，但在既没有得到开庭通知送达结果，又没有以其他方式向被申请人送达开庭通知的情况之下就作出了仲裁裁决，被申请人获得开庭通知的权利被严重侵犯。据此，俄罗斯仲裁法院一审裁定该仲裁裁决不予承认和执行。

最近，也经常有俄罗斯同行询问如何向仲裁案件中的中国当事人送达开庭通知的问题，是向合同地址还是向法定地址送达，是否要通过中俄司法协助途径进行送达。实际上，这里面只需要关注一个问题，就是双方约定之仲裁机构的仲裁规则所规定的送达要求，而中俄司法协助协议规定的送达方式，或者海牙送达公约规定的送达方式，都与商事仲裁程序无关，除非合同双方在合同中有明确的规定，否则根本不用理会。

所以，在这个案例中，牡丹江仲裁委员会选择按照中俄司法协助协议送达开庭通知是有问题的。而且，如果选择通过中俄司法协助协议规定的送达方式来送达商事仲裁中的法律文书，一定要知道，这个送达程序需要相当长的时间，仲裁的速度优势就会荡然无存！

五、绥芬河市百丰经贸有限责任公司申请承认和执行中国国际经济贸易仲裁委员会2011年9月13日作出的第G20110172仲裁裁决，被申请人未出庭应诉，莫斯科市仲裁法院对仲裁裁决予以承认和执行。

关键词：绥芬河市百丰经贸有限责任公司 中国国际经济贸易仲裁委员会 申请承认和执行外国仲裁裁决 缺席判决 莫斯科市仲裁法院

1. 案号及当事人：

A40-34450/12 63-289

申请人：绥芬河市百丰经贸有限责任公司

ООО "Торгово-экономическая компания «БАЙ ФЭН» (SUIFENHE BAIFENG ECONOMIC AND TRADE CO.,LTD)

代理人：Борякова А.Н. по доверенности от 25.11.2011, Ли Яньчунь по доверенности от 15.03.2012

被申请人：ООО "АВТОКИТ"

代理人：无

2. 案情介绍：

绥芬河市百丰经贸有限责任公司马上开始仲裁法院提出申请，要求承认和执行中国国际经济贸易仲裁委员会于2011年9月13日就第G20110172号案件作出的仲裁裁决，裁定被执行人支付33800美元裁决款项。被申请人按照《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第121和122条被通知开庭，但未出庭，也未提供答辩意见，根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第123条和第156条缺席审理。

2011年9月13日，根据2008年3月24日的进出口合同第8条规定的仲裁协议，中国国际经济贸易仲裁委员会就第G20110172号案件作出仲裁裁决，裁定被申请人向申请人支付338000美元，仲裁支出103528元人民币。根据《俄罗斯联邦

仲裁程序法典》第241条第1款、第244条第2款、第239条第4款和《纽约公约》第5条，法院经过审理未发现不予承认和执行的理由。

2012年5月18日，莫斯科市仲裁法院根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第123条、第184-185条、第241条、第244条第2款、第239条第4款和《纽约公约》，裁定如下：

——承认和执行中国国际经济贸易仲裁委员会于2011年9月13日就第G20110172号案件作出的仲裁裁决，签发执行令；

——裁定被执行人向申请人支付2000卢布诉讼费；

本裁定自其作出之日起一个月内可以上诉于莫斯科大区仲裁法院。

3. 法律问题：

对于汽车贸易等合同金额较大的交易来说，中国公司一定要对俄罗斯客户的资信进行调查之后再交易，或者购买相应的出口保险来规避风险，否则，即使发生纠纷后胜诉，但如果最终执行不了依然会产生较大的损失。

六、中国石化国际有限公司向秋明州仲裁法院申请承认和执行斯德哥尔摩工商会仲裁院作出的仲裁裁决，同时申请对被申请人对在秋明州注册之公司的股权采取财产保全措施，法院以没有管辖权为由不予受理。

关键词：中国石化国际有限公司 斯德哥尔摩工商会 仲裁裁决执行案件的管辖权 对股权采取保全措施

1. 案号及当事人：

A70-9435/2014

申请人：Чайна Петрокемикал Интернэшил Кампани Лимитед (China Petrochemical International Company Limited) КНР 中国石化国际有限公司

代理人：无

被申请人：Сайпрессйлфилд Холдингс Лимитед (Cypress Oilfield Holdings Limited) Республика Кипр

代理人：无

2. 案情介绍：

在提出申请时，申请人违反了法定程序，秋明州仲裁法院于2014年8月9日裁定搁置案件，建议申请人对法院的管辖权问题予以说明。之后，申请人提供了说明，但实际上，导致案件搁置的情况依然没有解决。

根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第242条第1款，申请承认和执行外国法院判决或者仲裁裁决应当由胜诉一方当事人向被执行人住所地或者财产所在地（如果住所地不明）俄罗斯联邦主体仲裁法院提出。

申请人认为，被执行人对在秋明州注册的公司享有100%的股权，所以，其在秋明州有财产，秋明州属于被执行人的财产所在地，秋明州仲裁法院相应地对案件享有管辖权。

但是，法院认为，应当对《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第242条第1款作出严格的理解，即只有在被执行人住所地不明时，才可以向被执行人的财产所在地仲裁法院提出申请，而本案的情况是申请人没有向法院证明法院享有管辖权（被执行人住所地不明），所以，根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第32条法院不予受理该案的申请。

2014年8月26日，根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第4条、第129条、第184条、第185条、第187条和第188条，秋明州仲裁法院裁定如下：

——申请人关于申请承认和执行斯德哥尔摩工商会仲裁院就申请人诉被申请人案件仲裁裁决的申请和财产保全申请不予受理；

——向申请人的代理人退还已经支付的诉讼费4000卢布。在裁决生效后出具退还诉讼费的证明。

本裁定自其作出之日起一个月内可以上诉至第八复审法院，上诉状通过秋明州仲裁法院提出。

3. 法律问题：

关于申请承认和执行外国仲裁裁决的管辖权问题，《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第242条第1款规定为被执行人的住所地，只有在住所地不明时，才可以向被执行人的财产所在地提出。

一位俄罗斯律师同行认为，如果如此解释管辖权，俄罗斯仲裁法院将失去许多案件的管辖权，对于俄罗斯公司而言，如果其在俄罗斯境外赢得了仲裁，如果被执行人是外国公司，住所地清楚，则俄罗斯公司对于该公司在俄罗斯境内的资产将无法向俄罗斯法院申请执行。

七、万华化工（宁波）贸易有限公司向下诺夫哥罗德州仲裁法院提出执行俄罗斯联邦工商会国际商事仲裁院于2015年1月30日就第84/2014号案件作出的仲裁裁决，被执行人未出庭，也未提出答辩意见，法院裁定签发执行令执行仲裁裁决。

关键词：万华化工（宁波）贸易有限公司 俄罗斯联邦工商会国际商事仲裁院 缺席审理

1. 案号及当事人：

A43-4556/2015

申请人：Wanhua Chemical (Ningbo) Tradinf Co., LTD (Ваньхуа Кемикалс (Нингбо) Трейдинг Ко., ЛТД) 万华化工（宁波）贸易有限公司

代理人: Двенадцатова Н.И., представитель по доверенности от 12.02.2014

被申请人: ОБЩЕСТВА С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "КОРУНД"

代理人: 无

2. 案情介绍:

宁波公司向下诺夫哥罗德州仲裁法院提出签发执行令申请, 要求强制执行俄罗斯联邦工商会国际商事仲裁院于2015年1月30日就第84/2014号案件作出的仲裁裁决。被执行人依法被通知开庭, 但拒不出庭, 也未提出反对缺席开庭的意见, 法院决定根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第238条第3款之规定缺席审理。

法院查明, 根据2011年12月26日的第PUE20111226RU号合同, 俄罗斯联邦工商会国际商事仲裁院 (принятым в составе председателя состава арбитража Е.П. Губина и арбитров И.Д. Васильева и И.А. Филатова) 于2015年1月30日就第84/2014号案件作出仲裁裁决, 裁决被执行人向申请人支付欠款1194000美元、违约金130600美元、仲裁支出35000美元, 赔偿仲裁费33521美元。

由于被执行人没有自动履行仲裁裁决, 申请人向仲裁法院申请签发执行令, 强制执行仲裁裁决。根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第31条第2款, 对于就在企业经营活动产生之争议所作出的仲裁裁决, 由俄罗斯仲裁法院根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第30章的规定受理签发执行令的案件。

经过审理, 法院没有发现《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第239条第3款规定不予以执行的理由, 被执行人也没有依据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第239条第1款提出不予执行的理由, 执行申请应予支持。

2015年5月14日, 根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第236条、第238条、第240条和第319条, 下诺夫哥罗德州仲裁法院裁定如下:

——支持申请人要求签发执行令申请强制执行俄罗斯联邦工商会国际商事仲裁院仲裁裁决的申请;

——向申请人签发执行令, 对俄罗斯联邦工商会国际商事仲裁院于2015年1月30日就第84/2014号案件作出的仲裁裁决予以强制执行;

——在执行令中注明: 被执行人向申请人支付欠款1194000美元、违约金130600美元、仲裁支出35000美元, 赔偿仲裁费33521美元;

——被执行人向申请人支付3000卢布诉讼费;

——签发执行令。

本裁定自其作出之日起一个月内可以通过下诺夫哥罗德州仲裁法院上诉至伏尔加大区仲裁法院。

3. 法律问题:

当中国公司赢得仲裁之后，应当尽快提起执行申请。在申请签发执行令时，应该尽可能将仲裁裁决的裁决主文部分的裁决事项写清楚，包括裁决支付的款项性质和具体金额及币种，以便使得执行令具有可执行性。

八、香港公司Huawei Tech. Investment Co. Limited申请承认和执行2010年3月30日第HKIAC/ARB/09030/AOD09023号国际仲裁裁决，得到一审法院和二审法院的支持。

关键词：香港华为公司 香港国际仲裁裁决 申请承认和执行外国仲裁裁决 财产质押 债务人利益保护

1. 案号及当事人：

A47-7995/2010

申请人：Huawei Tech. Investment Co. Limited（香港）

代理人：Искандаров Р. Т. – по доверенности от 26.05.2010

被申请人：奥林布尔克GSM封闭式股份公司（ООО Оренбург GSM，俄罗斯）

代理人：无

2. 案情介绍：

香港公司Huawei Tech. Investment Co. Limited向俄罗斯联邦仲裁法院申请承认和执行香港仲裁庭于2010年3月30日作出的第HKIAC/ARB/09030/AOD09023号国际仲裁裁决，一审法院奥林布尔克州仲裁法院于2010年10月21日作出裁定，予以承认和执行该国际仲裁裁决。被申请人奥林布尔克GSM封闭式股份公司就一审法院裁定向乌拉尔大区联邦仲裁法院提出上诉，要求撤销该裁定并发回重审，上诉理由是：执行令中未列明对申请人质押的被申请人财产的处理，损害了被申请人的利益。

2010年3月30日，中华人民共和国香港特别行政区仲裁庭根据1976年12月15日《联合国国际贸易法委员会仲裁规则》就香港Huawei Tech. Investment Co. Limited公司向俄罗斯奥林布尔克GSM封闭式股份公司追讨2005年9月29日第000643-050527-0D号框架协议项下第1、2号订单欠款案件作出第HKIAC/ARB/09030/AOD09023号国际仲裁裁决，裁定被申请人：

- 向申请人支付1 608 767.44美元的欠款；
- 向申请人支付本裁决作出日之前的欠款利息80 438.37美元；
- 向申请人支付32 860美元仲裁费；

——向申请人支付本裁决作出日之后至其实际履行期间的欠款利息，计算方法：以主债务（1 608 767.44美元）或本裁决作出日起算21天后累计的未支付欠款为基础，按8%的年利率计算，直至实际履行还款义务。

仲裁庭根据上述合同第22章约定的仲裁条款享有对本案的管辖权。并依此在香港开庭并作出了该国际仲裁裁决。

申请人援引《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第241、242、243条、1958年纽约公约，提出申请承认与执行第HKIAC/ARB/09030/AOD09023号国际仲裁裁决。一审法院经查明，不存在不予承认和执行的事由，于2010年10月21日作出裁定予以承认和执行该仲裁裁决。并据此签发了强制执行令。

被申请人不服一审法院裁定，并就此向乌拉尔大区联邦仲裁法院提起上诉，要求撤销一审裁定、发回重审。被申请人提出，一审裁定的理由和结论部分存在矛盾，特别是未对申请人质押的被申请人财产作出处理。被申请人指出，根据《俄罗斯联邦仲裁程序法》第246条，该质押财产应包含在执行令中。

乌拉尔大区联邦仲裁法院经查明认为，根据1958年纽约公约规定的外国仲裁裁决的承认和执行程序、《俄罗斯国际商事仲裁法》第35条（向管辖法院提交书面申请后，任何国家作出的仲裁裁决效力均应依法予以承认）、《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第241条（关于联邦仲裁法院对承认和执行外国仲裁裁决具有管辖权的规定）、《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第244条（关于不予承认和执行外国仲裁裁决的法定事由），结合案卷材料，并不存在拒绝承认和执行本案国际仲裁裁决的事由，一审法院作出的裁定结果并无不当。

此外，关于被申请人援引《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第246条和《俄罗斯联邦执行程序法》第78条提出，执行令中未列明对申请人质押的被申请人财产的处理，因而损害被申请人权利的问题，乌拉尔大区联邦仲裁法院认为，争议框架合同对此已有约定——在买方全额支付货款之前，商品应质押于卖方。

根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第286条、第289条、第290条，法院裁定如下：

维持奥林布尔克州仲裁法院于2010年10月21日作出的裁定，驳回被申请人奥林布尔克GSM封闭式股份公司的诉讼请求。

3. 法律问题：

尽管中国大陆的法律目前还没有允许临时仲裁，但中国依然有义务依照纽约公约对在中国境外作出的外国临时仲裁裁决予以承认和执行。同时，香港和俄罗斯法律均明确允许临时仲裁，当事人可以选择香港和俄罗斯作为仲裁地进行临时仲裁，可以充分发挥临时仲裁方便快捷的优势。

九、香港TOPPING TRADER LIMITED公司就俄罗斯Эм Эс Би Кэпитэл групп有限公司常设商事仲裁机构于2014年12月17日作出的第014-1/2014号仲裁裁决书向法院申请执行令。

关键词：俄罗斯商事仲裁 申请执行令 俄罗斯商事仲裁裁决的执行

1. 案号及当事人：

A53-4158/15

申请人：香港TOPPING TRADER LIMITED公司

被申请人：ООО Волго-Дон Нефтехим

2. 案情介绍：

申请人TOPPING TRADER LIMITED公司（香港）向罗斯托夫州仲裁法院申请执行俄罗斯Эм Эс Би Кэпитэл групп有限公司常设商事仲裁机构于2014年12月17日作出的第014-1/2014号仲裁裁决书，罗斯托夫州仲裁法院裁定予以执行。

2014年12月17日，俄罗斯Эм Эс Би Кэпитэл групп有限公司常设商事仲裁机构就TOPPING TRADER LIMITED公司（香港）与ООО Волго-Дон Нефтехим公司（俄罗斯）之间于2014年7月27日订立的投资贷款合同项下争议作出第014-1/2014号仲裁裁决书，裁定被申请人ООО Волго-Дон Нефтехим公司向申请人TOPPING TRADER LIMITED公司支付合同项下债务174 714 000 卢布。

申请人TOPPING TRADER LIMITED公司向罗斯托夫州仲裁法院申请就上述仲裁裁决书签发执行令。

罗斯托夫州仲裁法院以邮寄的方式向案件双方当事人作了开庭通知，并在法院官网上公布了开庭信息。法院得到被申请人回复，被申请人表示承认全部债务，不再派代表参加庭审。庭审在双方当事人缺席的情况下进行。

经法院查明：

俄罗斯Эм Эс Би Кэпитэл групп有限公司常设商事仲裁机构根据双方于2014年7月27日订立的投资贷款合同第6.1款享有对本争议的管辖权。2014年12月17日作出第014-1/2014号仲裁裁决书，裁定被申请人向申请人支付投资贷款合同项下债务174 714 000 卢布。仲裁裁决书已生效，且对双方具有终局性和约束力。

时至现在，被申请人未履行上述仲裁裁决书的付款义务。

法院对本案申请及案卷材料审查，认为应予以签发执行令，理由如下：

1) 不存在《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第239条规定的就商事仲裁裁决申请执行予以驳回的法定事由；

2) 仲裁裁决书未超出仲裁协议约定的仲裁范围，仲裁庭组庭和仲裁审理过程符合2002年7月24日第102-ФЗ号《俄罗斯联邦仲裁机构法》第8、10、11和19条的规定；

3) 仲裁裁决书未违反俄罗斯法律基本原则，争议标的具有可仲裁性；

4) 根据《俄罗斯联邦仲裁机构法》第46条第1款的规定, 仲裁法院无权对经由商事仲裁机构查明的事实和仲裁裁决的实质性问题进行审查。

此外, 被申请人也向法院表示承认全部债务。

综上, 法院认为申请人提出的就上述仲裁裁决书签发执行令的申请应予以支持。申请人于2015年2月13日已付的本案诉讼费3000卢布, 根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第110条的规定, 应由被申请人承担。

根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第156、236-240、184、185条, 法院裁定如下:

—— 支持申请人的请求;

—— 就俄罗斯Эм Эс Би Кэпитэл групп有限公司常设商事仲裁机构于2014年12月17日作出的第014-1/2014号仲裁裁决书向申请人TOPPING TRADER LIMITED公司签发执行令, 向被申请人ООО Волго-Дон Нефтехим公司追索2014年7月27日投资贷款合同项下债务174 714 000卢布;

—— 本案3000卢布诉讼费用由被申请人向申请人支付。

对本裁定不服的, 可在其作出后的一个月內, 向北高加索大区联邦仲裁法院提起上诉。

3. 法律问题:

在审理申请承认和执行涉外仲裁裁决的过程中, 即使被申请人完全同意申请人的申请, 俄罗斯仲裁法院依然会就是否存在法律规定的不予承认和执行的理由、是否超裁以及是否违反公共秩序进行审查, 之后才会作出是否承认和执行该涉外仲裁裁决的决定。

十、ПУБЛИЧНОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО "ТАТНЕФТЬ" ИМЕНИ В.Д.

ШАШИНА公司 (俄罗斯) 与乌克兰投资争议, 申请承认和执行2014年7月29日临时仲裁庭作出的国际仲裁裁决。

关键词: 乌克兰 临时仲裁庭 投资争议 申请承认和执行外国仲裁裁决 司法豁免权

1. 案号及当事人:

A40-67511/17-29-659

申请人: ПУБЛИЧНОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО "ТАТНЕФТЬ" ИМЕНИ В.Д.ШАШИНА公司 (俄罗斯)

代理人: Акуев М.Н., Некрасов И.И., Акчурина М.А., Денисов Д.С. по доверенности от 03.04.2017 №490/16-03, Сергеева Э.Э. по доверенности от 04.10.2016 б\№

被申请人：乌克兰（司法部为代表）

代理人：Костицкая М.М. по доверенности от 12.05.2017 №5146/9.3/41-17, Кодунов М.Л. по доверенности от 12.06.2017 №6308/9.3/41-17, Кульков М.А. по доверенности от 20.06.2017 б\№

2. 案情介绍：

申请人ПУБЛИЧНОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО "ТАТНЕФТЬ" ИМЕНИ В.Д. ШАШИНА公司（俄罗斯）就其与乌克兰政府的投资争议，向莫斯科市仲裁法院申请承认和执行2014年7月29日由临时仲裁庭作出的国际仲裁裁决，临时仲裁庭在《1976年联合国国际贸易法委员会仲裁规则》框架内由三名仲裁员组庭，仲裁地为法国巴黎。乌克兰司法部向法院主张司法豁免权，由此，申请人的诉讼请求最终被驳回。

2017年4月19日，莫斯科市仲裁法院作出受案裁定。乌克兰司法部以主张司法豁免权、法院不享有有效管辖为由申请终止案件审理。法院经查明：

申请人与乌克兰政府之间产生投资争议，根据1998年11月27日《俄罗斯联邦政府和乌克兰内阁关于促进和相互保护投资协定》（以下简称《俄乌投资保护协定》）第9条，申请人提起仲裁。2014年7月29日，临时仲裁庭依照《1976年联合国国际贸易法委员会仲裁规则》作出仲裁裁决，裁定债务人为其违反《俄乌投资保护协定》的行为支付112 000 000美元补偿金，并就该金额按照LIBOR+3%的利率支付三个月的利息。

根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第256.7条第1、5款，对于当事人为外国国家的案件，仲裁法院应就该国对诉讼争议是否享有司法豁免权问题作出决定。法院查明该外国国家享有司法豁免权的，应终止审理。

根据2015年11月3日第297号联邦法《外国国家和俄罗斯境内外国国家财产的司法管辖豁免法》第1条第2款之规定，外国国家就其本身和其财产享有司法管辖豁免权。根据该法第5条第1款，如果外国国家通过国际条约、非国际条约的书面协议、或在具体争议诉讼程序中直接或经外交渠道书面通知俄罗斯联邦法院或向俄罗斯联邦法院作出申请的方式，明确表示同意俄罗斯联邦法院就具体争议享有司法管辖权，则该外国国家在俄罗斯联邦不享有司法豁免权。

根据2015年11月3日第297号联邦法《外国国家和俄罗斯境内外国国家财产的司法管辖豁免法》第6条第2款之规定，外国国家作为当事一方，就已产生或将来可能产生的涉及义务履行之争议订立了诉讼或商事仲裁协议的，则视为该外国国家对诉讼或商事仲裁协议所涉之争议放弃了司法豁免权。

申请人认为，乌克兰已明确表示同意俄罗斯联邦法院对本争议享有管辖权。此外，乌克兰签署仲裁协议的行为也视为其放弃了对仲裁协议所涉争议的司法豁免权，依据包括《俄乌投资保护协定》第9条第2、3款，即如争议自争议任

何一方提出之日起6个月内未能通过协商友好解决，则应将其提交给：a投资所在缔约方国家国内有管辖权的法院或仲裁院；b斯德哥尔摩商会仲裁院；c根据《联合国国际贸易法委员会仲裁规则》设立的临时仲裁庭。仲裁裁决/判决对争议双方具有终局性和约束力，缔约国一方应根据本国立法执行该裁决/判决。

法院对申请人的上述主张不予采纳，理由如下：

1) 《俄乌投资保护协定》第9条第2、3款并不包含“明确同意俄罗斯联邦法院具有管辖权”的意思。相反，第2款规定，争议应提交投资所在国的国内管辖法院或仲裁机构、或斯德哥尔摩商会仲裁机构、或根据《联合国国际贸易法委员会仲裁规则》设立的临时仲裁庭审理。

2) 根据2015年11月3日第297号联邦法《外国国家和俄罗斯境内外国国家财产的司法管辖豁免法》第6条第2款，仅就诉讼或仲裁协议涉及到的已产生或将来可能产生的有关义务履行之争议，外国国家才被视为放弃了司法豁免权。而本案中诉讼请求并不是针对仲裁协议所涉争议的审理问题，而是申请承认和执行仲裁协议之问题。

由此，申请人未能举证证明，乌克兰已明确表示同意俄罗斯联邦法院对本争议享有管辖权，或乌克兰应当被视为放弃了对本争议的司法豁免权。此外，乌克兰司法部以莫斯科市仲裁法院不具有有效的司法管辖权为由向法院申请终止案件审理。

3) 申请人无法举证在法院司法管辖范围内有可供执行的财产。《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第242条第1款规定，申请人应向被申请人住所地，被申请人所在地或住所地不详的，向被申请人财产所在地的俄罗斯联邦主体仲裁法院申请承认和执行外国裁决。根据该款规定，只有在法院具有有效管辖权的情况下，即在其管辖权内能够实际执行裁决，申请人才可向俄罗斯仲裁法院申请承认和执行。根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第65条之规定，诉讼当事人应就自己提出的主张或反驳进行举证。法院经查明，申请人提出的位于莫斯科市的乌克兰享有产权的两处楼房，一是外交用途，一是领事用途，均享有外交豁免权不得予以执行。由此，申请人并未向法院提出证据证明莫斯科市仲裁法院管辖范围内存在可供执行的财产线索，因而不能证明莫斯科市仲裁法院对本案具有有效的管辖权。根据《俄罗斯联邦诉讼程序法典》第150条第1款，经查明案件不应由仲裁法院审理的，仲裁法院应当裁定终止案件。

结合案件事实和证据，乌克兰司法部的申请应予以支持。法院根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第27条、29条、33条、150条第1款第1项、151条、156条、184条、185条、198条、256.7条，裁定如下：

- 终止对申请人提出的申请承认和执行外国仲裁裁决的审理；
- 向申请人退还诉讼费3000卢布。

对本裁定结果不服的，可在本裁定作出的一个月内，向莫斯科大区仲裁法院上诉。

之后，申请人不服，上诉到莫斯科大区仲裁法院，一审裁定被撤销，案件发回一审法院重新审理。一审法院将案件移送给塞外斯托波尔边疆区仲裁法院重新审理，因为乌克兰在该地拥有不动产。乌克兰不服上诉法院发回重新审理的裁定，再次上诉到最高法院，被驳回。

3. 法律问题：

国际投资仲裁为投资者提供了起诉东道国的法律保障，但是，投资者在行使这一权利时也要考虑成本和投资仲裁的执行问题，否则将面临由于仲裁而导致的损失增加的问题。

这起仲裁最终能否顺利执行，也是对俄罗斯和乌克兰两国外交关系的巨大考验。

十一、Common LegalProperty有限责任公司申请承认和执行俄罗斯-新加坡仲裁庭于2016年8月30日作出的RSA-5/16号仲裁裁决，被俄罗斯仲裁法院驳回。

关键词：新加坡仲裁 申请承认和执行外国仲裁裁决 公共秩序 商事仲裁 公正性 滥用民事权利

1. 案号及当事人：

A40-219464/16-52-430

申请人：Common LegalProperty有限责任公司

代理人：Петренко О.В. по дов. № 6/н от 24.04.2017г.

被申请人：Tecno-Art有限责任公司

代理人：无

2. 案情介绍：

俄罗斯-新加坡仲裁庭（Российско-Сингапурский Арбитраж）于2016年8月30日作出的RSA-5/16号仲裁裁决书，裁定Tecno-Art有限责任公司（俄罗斯公司）向Common Legal Property有限责任公司支付合同项下债务45000卢布。根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第31章关于外国仲裁裁决的承认与执行程序，Common Legal Property有限责任公司向俄罗斯仲裁法院提起强制执行申请。最终，由于仲裁地点位于俄罗斯境内，俄罗斯仲裁法院以承认和执行该仲裁裁决将违反俄罗斯公共秩序（即根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》应按照第30章的规定申请商事仲裁裁决承认和执行）为由，裁定驳回申请。

俄罗斯-新加坡仲裁庭根据争议合同第5.2条享有对本争议的管辖权，且合同第5.3条约定合同的适用法律为俄罗斯法律。俄罗斯-新加坡仲裁庭于2016年8月30日对本争议进行了审理并作出了第RSA-5/16号仲裁裁决，裁定被申请人Tecno-

Art有限责任公司（俄罗斯公司）向申请人Common Legal Property有限责任公司支付合同项下债务45000卢布。

申请人根据《俄罗斯联邦诉讼程序法典》第241-246条向莫斯科市仲裁法院申请承认和执行该涉外仲裁裁决。2017年1月20日，一审莫斯科市仲裁法院裁定驳回申请；2017年3月14日二审莫斯科大区仲裁法院根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第289条第2款，裁定撤销一审裁定并将案件发回重审。一审莫斯科市仲裁法院对本案进行了重审，最终裁定不予承认和执行本涉外仲裁裁决，理由如下：

仲裁地位于俄罗斯莫斯科，此仲裁裁决不属于外国仲裁裁决，申请人依据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第31章申请承认和执行仲裁裁决是故意规避第30章的规定，有违公共秩序，应予依法驳回。

在本案中，申请人是依据1958年纽约公约和《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第31章241-246条向法院申请承认和执行外国仲裁裁决。《1958年纽约公约》第1条规定，仲裁裁决，因自然人或法人间之争议而产生且在申请承认及执行地所在国以外之国家领土内作成者，其承认及执行适用本公约。1958年纽约公约第3条规定，任何国家得于签署、批准或加入本公约时，或于本公约第十条通知推广适用时，本交互原则声明该国适用本公约，以承认及执行在另一缔约国领土内作成之裁决为限。任何国家亦得声明，该国唯于争议起于法律关系，不论其为契约性质与否，而依提出声明国家之国内法认为系属商事关系者，始适用本公约。

《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第241条第1款规定，仲裁法院应在俄罗斯联邦境内承认和执行外国法院就商事经济争议案件作出的判决、商事仲裁院和国际仲裁院就商事经济争议案件作出的裁决，除非俄罗斯联邦订立的国际条约和联邦法律对上述判决/裁决的承认和执行作出另外规定。

法院审查案卷材料发现，根据仲裁判决书第2页第4段记载，仲裁开庭以及裁决地点为莫斯科市加加林胡同5号。也就是说，该仲裁裁决是在俄罗斯联邦境内作出，属于国内的商事仲裁裁决，应按照《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第30章规定申请承认和执行。

绕过《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第30章规定的对国内商事仲裁裁决申请承认和执行的应有程序，而适用第31章对外国仲裁裁决申请承认和执行的程序，有违俄罗斯联邦公共秩序，根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第244条第1款第7项之规定，如果承认和执行外国仲裁裁决有违俄罗斯联邦公共秩序的，应予以驳回。

此外，《俄罗斯联邦民法典》第10条第1款规定，不得滥用民事权利。根据莫斯科市商事仲裁院官方信息，申请人公司是一家专业的服务公司，服务内容是凭莫斯科市商事仲裁院作出的仲裁裁决向国家法院申请执行令并将执行令向司法警察局和债务人开户行出示。从申请人公司所提供的服务内容来看，该公司承担着莫斯科市商事仲裁院的一部分职能，参与着该仲裁院的活动。与此同

时，根据莫斯科市商事仲裁院和俄罗斯-新加坡仲裁庭官网公布的信息，两个组织的主席为同一自然人，也就是本案中第RSA-5/16号仲裁裁决的独任仲裁员。由于第RSA-5/16号仲裁案件审理日期为2016年8月16日至2016年8月30日，即在2015年12月29日《俄罗斯联邦仲裁法》（新仲裁法）生效之前，因而适用2002年7月24日《俄罗斯联邦仲裁机构法》，其第18条，商事仲裁应遵守的原则有合法性、保密性、仲裁员的独立性和公正性、当事人的平等性和自由辩论性。

综上所述，第RSA-5/16号仲裁裁决是在俄罗斯联邦境内作出的，因而不存在《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第31章规定的予以承认和执行的依据。根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第13、123、184-185、239、241、243、244和247条，法院裁定如下：

驳回申请。

对本裁定不服的，可在裁定作出后的1个月内向莫斯科大区仲裁法院上诉。

3. 法律问题：

根据新《俄罗斯联邦仲裁法》的规定，常设仲裁机构的设立必须审批，而且规定了严格的审批条件，意味着俄罗斯实施多年的仲裁机构登记制将转为审批制。

在新《俄罗斯联邦仲裁法》生效（2016年9月1日）之前，任何一个俄罗斯法人组织都可以宣布成立仲裁机构，不需要任何审批，只要通知仲裁机构所在地的法院即可。所以，几乎所有的俄罗斯大型公司都设立了自己的仲裁机构，鉴于这些公司的垄断地位，其在订立合同时都会约定将争议交由由其自己设立的仲裁机构解决。这些仲裁机构所作裁决的公正性，在俄罗斯受到广泛的质疑。

同时，由于没有设立仲裁机构的实质性门槛，俄罗斯没有任何规模的仲裁机构不计其数，俄罗斯人称之为корманный суд，意思就是可以放在裤兜里的仲裁机构，啥都没有，连“皮包公司”都不如。在这些仲裁机构中，本案中的莫斯科市商事仲裁院及其老板阿列克谢·克拉夫佐夫是大名鼎鼎，也是这一类商事仲裁机构的代表。新《俄罗斯联邦仲裁法》生效之后，这些人依然不甘心放弃商事仲裁这块到嘴的肥肉，所以搞出了个俄罗斯-新加坡仲裁庭（新加坡）这么一个东西，试图浑水摸鱼，再捞上一把。还好，俄罗斯仲裁法院明察秋毫，成功阻击了他们的不法行为。

对于这个来历不明的俄罗斯-新加坡仲裁庭（新加坡），新加坡法律学会也在2017年4月21日对这家机构的可疑之处作出声明。

十二、香港EUROBERRIES EAST LIMITED公司申请执行伏尔加林业工商会仲裁院于2017年2月22日作出的第3号仲裁裁决，得到俄罗斯仲裁法院支持。

关键词：伏尔加林业工商会仲裁院 俄罗斯商事仲裁 申请执行令 俄罗斯商事仲裁裁决的执行

1. 案号及当事人：

A33-5895/2017

申请人：EUROBERRIES EAST LIMITED公司（香港）

代理人：无

被申请人：ООО «Контур»

代理人：无

2. 案情介绍：

申请人向克拉斯诺亚尔斯克边疆区仲裁法院申请执行伏尔加林业工商会仲裁院（Третейский суд Ассоциации «Вологодские лесопромышленники»）于2017年2月22日作出的第3号仲裁裁决书，法院经审查，裁定予以执行。

申请人向伏尔加林业工商会仲裁院提起仲裁，要求被申请人支付2016年11月20日第2号代理合同和2017年1月11日第1号供货合同项下欠款共计15 000 000卢布。伏尔加林业工商会仲裁院于2017年2月22日作出第3号仲裁裁决，裁定被申请人支付15 000 000卢布欠款；裁定被申请人向申请人赔偿17 000卢布仲裁费。同时，仲裁机构还在裁决主文写道：仲裁机构裁决自作出之日起生效，当事人应当主动履行。根据2015年12月29日第382号《俄罗斯联邦仲裁法》第38条之规定，仲裁裁决对双方当事人是终局的，并且不得提出异议。如果仲裁机构裁决没有得到履行，申请人有权向仲裁法院申请签发执行令。

根据新《俄罗斯联邦仲裁法》第52条第7款之规定，自该法生效之日起，2002年7月24日《俄罗斯联邦仲裁机构法》不再适用，但对于本联邦法生效之日以前已经开始且尚未结束的仲裁程序除外。

《俄罗斯联邦仲裁机构法》第38条规定，仲裁当事人有义务诚信履行仲裁裁决，当事人和商事仲裁机构应努力实现仲裁裁决的法律效力。

《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第30章对上述仲裁裁决的执行程序作出了规定。仲裁法院依据仲裁胜诉一方的申请对仲裁裁决的强制执行案件予以审理。执行申请应向被申请人所在地的仲裁法院提交，本案中，当事人协商执行申请可以向仲裁机关所在地法院或申请人所在地法院提交。仲裁法院根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第20章规定，以裁定的形式作出结论。《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第238条第4款规定，仲裁法院无权对经仲裁机构查明的案件事实进行重新审查，法院应就仲裁裁决的作出是否存在239条规定的法定无效事由来进行开庭审理。《俄罗斯联邦仲裁法》第42条和《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第239条均对法定无效事由进行了列举。

2005年12月22日俄罗斯联邦最高仲裁法院主席团作出的第96号《关于法院审理承认和执行外国判决、国内商事仲裁争议、执行国内商事仲裁裁决若干实

践问题》通知函第4款、第20款解释到，管辖法院在处理申请执行商事仲裁裁决案件时，无权对经由仲裁机构查明的案件事实进行审查，无权对商事仲裁裁决进行实质性审查，无权对商事仲裁机构适用法律的合理性进行审查。

法院对本案案卷材料进行审查，认为：

- 1) 本案仲裁争议属于民商事争议，具有可仲裁性。
- 2) 仲裁庭的组成和仲裁程序符合当事人约定、联邦法律和仲裁规则的规定。
- 3) 当事人均得到了选择仲裁员以及开庭时间和开庭地点的适当通知。
- 4) 针对仲裁协议约定争议作出裁决，没有超裁。
- 5) 裁决内容不违背俄罗斯法律原则和公共秩序。
- 6) 仲裁裁决已经对当事人生效。

综上，本案并不存在《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第239条规定的不予执行仲裁裁决的法定事由。此外，法院得到被申请人的说明函，表示对强制执行该仲裁裁决无异议。

根据《俄罗斯联邦仲裁程序法典》第110、184、185条，法院裁定如下：

——支持申请人的请求，对伏尔加林业工商会仲裁院作出的第3号仲裁裁决予以执行，裁定被申请人支付15 000 000卢布合同欠款；裁定被申请人向申请人赔偿17 000卢布仲裁费；

——裁定被申请人向申请人赔偿3000卢布诉讼费。

对本裁定不服的，可以在裁定作出后的1个月内向东西伯利亚大区仲裁法院提起上诉，上诉状通过本院递交。

3. 法律问题：

这个案件是在新《俄罗斯联邦仲裁法》生效之后，但在法律规定的过渡期结束之前，由旧仲裁机构（未按照新《俄罗斯联邦仲裁法》获得仲裁机构资质的仲裁机构）进行仲裁的典型案件。对于这些仲裁机构，法律给予了充分的过渡期，以便这些机构可以结束之前已经开始的仲裁程序，避免由于法律的修改而导致当事人重新仲裁。

在俄罗斯申请承认和执行外国法院判决和外国仲裁裁决的常用司法解释

1. Постановление Пленума Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации от 11.06.1999 N 8 "О действии международных договоров Российской Федерации применительно к вопросам арбитражного процесса",
2. Информационное письмо Президиума ВАС РФ от 22.12.2005 года No 96 «Обзор практики рассмотрения арбитражными судами дел о признании и приведении в исполнение решений иностранных судов, об оспаривании решений третейских судов и выдачи исполнительных листов на принудительное исполнение решений третейских судов»
3. Постановление Пленума Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации от 22.06.2012 N 35 "О некоторых процессуальных вопросах, связанных с рассмотрением дел о банкротстве"
4. Обзор судебной практики по некоторым вопросам, связанным с рассмотрением арбитражными судами дел с участием иностранных лиц, утвержденного информационным письмом Президиума Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации от 09.07.2013 N 158).



АРБИТРАЖНЫЙ СУД КОСТРОМСКОЙ ОБЛАСТИ

156961, г. Кострома, ул. Долматова, д. 2

E-mail: info@kostroma.arbitr.ru

<http://kostroma.arbitr.ru>

О П Р Е Д Е Л Е Н И Е

Дело № А31-6562/2016

г. Кострома

03 ноября 2016 года

Арбитражный суд Костромской области в составе судьи Иванова Евгения Вячеславовича, при ведении протокола секретарем судебного заседания Демьяновой В.Д., рассмотрев в судебном заседании дело по заявлению ООО Шицзячжунаская импортно-экспортная торговая компания Тиншиланыпэн, Китай, провинция Хэбэй, город Шицзячжун, район Синьхуа, улица Хэцзо, №132 к ООО Торговый дом «Теско», г. Кострома о признании и приведении в исполнение Арбитражного решения Китайской международной экономической и торговой арбитражной комиссии,

при участии:

от истца: Гришин А.А. – на основании ордера №64-А от 23.09.2016,

от ответчика: Жаров Р.Н. – по доверенности от 12.10.2016,

установил следующее.

ООО Шицзячжунаская импортно-экспортная торговая компания Тиншиланыпэн обратилось в Арбитражный суд Костромской области с заявлением к ООО Торговый дом «Теско» о признании и приведении в исполнение Арбитражного решения Китайской международной экономической и торговой арбитражной комиссии.

В судебном заседании истец поддержал заявленные требования, представил дополнительные документы.

Ответчик исковые требования не признал, представил отзыв, в котором указал, что сделать вывод о подлинности подписи Чантурия В.В. в представленной истцом копии акта сверки не представляется возможным. По словам В.В. Чантурия, данный документ он не подписывал. Согласно Акту сверки, представленному ответчиком, сумма задолженности перед истцом меньше. Во исполнение контракта №21 от 08

июля 2013 (п. 3 Контракта) ответчик отгрузил товар, предусмотренный договором, грузоотправителю, а именно ООО «FARG'ONA TURON TEKSTIT» (150100, ул. Толстого, 41, г. Фергана, Республика Узбекистан), что подтверждается документами, предоставленными представителями ООО «FARG'ONA TURON TEKSTIT» посредством электронной почты.

Представитель ответчика пояснил, что делать заявление о фальсификации доказательств он не намерен.

Исследовав материалы дела, суд установил следующие обстоятельства.

В соответствии с арбитражным решением Китайской международной экономической арбитражной комиссии (КНР, адрес: Китай г. Пекин от 06 февраля 2015 года с ООО «Торговый дом «Теско» в пользу ООО Шицзячжунаская импортно-экспортная торговая компания Тиншиланьпэн принято решение о взыскании задолженности по контракту от 15 июля 2013 года основного долга в размере 969000 долларов США, неустойки в размере 8000 долларов США, и сумму арбитражного сбора в размере 168261,60 юаней.

ООО Шицзячжунаская импортно-экспортная торговая компания Тиншиланьпэн, Китай, провинция Хэбэй, город Шицзячжун, район Синьхуа, улица Хэцзо, №132 обратилось в Арбитражный суд Костромской области с заявлением, просило вынести Определение о признании и приведении в исполнение Арбитражного решения Китайской международной экономической и торговой арбитражной комиссии в отношении заявителя - ООО Шицзячжунаская импортно-экспортная торговая компания Тиншиланьпэн и ответчика - Коммерческой фирмы ООО «Торговый дом «Теско» о взыскании основного долга в размере 969 000 долларов США, неустойку в размере 8 000 долларов США, а всего 6 155 100 юаней, а также сумму арбитражного сбора в размере 1 682 61,60 юаней.

Рассмотрев заявление, суд считает его подлежащим удовлетворению.

В соответствии с пунктом 1 статьи 241 АПК РФ решения судов иностранных государств, принятые ими по спорам и иным делам, возникающим при осуществлении предпринимательской и иной экономической деятельности (иностранные суды), решения третейских судов и международных коммерческих арбитражей, принятые ими на территориях иностранных государств по спорам и иным делам, возникающим при осуществлении предпринимательской и иной экономической деятельности (иностранные арбитражные решения), признаются и приводятся в исполнение в Российской Федерации арбитражными судами, если признание и приведение в

исполнение таких решений предусмотрено международным договором Российской Федерации и федеральным законом.

При рассмотрении дела арбитражный суд в судебном заседании устанавливает наличие или отсутствие оснований для признания и приведения в исполнение решения иностранного суда, предусмотренных частью 1 статьи 244 АПК РФ, путем исследования представленных в арбитражный суд доказательств обоснования заявленных требований и возражений.

Договором между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой о правовой помощи по гражданским и уголовным делам от 19.06.1992 (далее - Договор) Договаривающиеся Стороны приняли на себя обязанность признавать и исполнять на своей территории судебные решения по гражданским делам, вынесенные на территории другой Стороны.

Пунктом 2 статьи 17 Договора предусмотрено, что к ходатайству о признании и исполнении судебного решения должны быть приложены:

- 1) копия судебного решения, заверенная судом; если в копии отсутствует четкое указание на то, что решение вступило в силу и может быть исполнено, должен быть также приложен один экземпляр справки суда об этом;
- 2) документ, удостоверяющий, что стороне, не принявшей участия в процессе, было в установленном законом порядке вручено извещение о вызове в суд;
- 3) заверенный перевод соответствующих документов.

При исследовании и оценке доказательств, представленных заявителем в обоснование заявления о признании и приведении в исполнение судебного решения, суд установил, что решение вступило в законную силу.

В подтверждение вступления в силу вынесенного этим иностранным судом решения арбитражным судом принято во внимание сообщение (справка) суда, вынесшего решение, о вступлении судебного акта в законную силу, свидетельство о доставке решения сторонам, легализированные в установленном порядке и представленные в суд заявителем.

Не установив оснований, предусмотренных статьей 20 Договора для отказа в признании и приведении в исполнение решения иностранного суда, суд считает необходимым вынести определение о признании и приведении в исполнение решения Китайской международной экономической арбитражной комиссии КНР от 06 февраля 2015 года.

При этом в определении суд считает необходимым воспроизвести резолютивную часть иностранного решения в том виде, в котором оно вынесено, т.е. исключить требования заявителя о переводе денежных сумм, взысканных иностранным судебным органом в долларах США, в юани (977000 долларов США = 6155100 юаней), за исключением суммы арбитражного сбора, взысканного иностранным судебным органом в юанях (168261,60 юаней).

Доказательства ответчика о частичном исполнении обязательств перед истцом судом отклоняются как неотносимые к контракту № 21 от 08 июля 2013 года.

По правилам статьи 110 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации государственная пошлина по делу относится на ответчика.

На основании изложенного, руководствуясь статьями 110, 184-185, 236, 238-240 АПК РФ, арбитражный суд

О П Р Е Д Е Л И Л:

Признать и привести в исполнение решение иностранного суда - Китайской международной экономической и торговой арбитражной комиссии от 06 февраля 2015 года, в соответствии с которым взыскать с ответчика, Коммерческой фирмы ООО «Торговый дом «Теско» в пользу ООО Шицзячжунаская импортно-экспортная торговая компания Тиншиланьпэн 969000 долларов США, 8000 долларов США неустойки, а также сумму арбитражного сбора в размере 168261,60 юаней.

Взыскать с Коммерческой фирмы ООО «Торговый дом «Теско» в пользу ООО Шицзячжунаская импортно-экспортная торговая компания Тиншиланьпэн 3000 рублей судебных расходов.

Определение подлежит немедленному исполнению.

Выдать исполнительный лист.

Определение может быть обжаловано через Арбитражный суд Костромской области в Арбитражный суд Волго-Вятского округа в течение месяца со дня его вынесения.

Судья

Е.В. Иванов



**АРБИТРАЖНЫЙ СУД
ЦЕНТРАЛЬНОГО ОКРУГА**

ПОСТАНОВЛЕНИЕ
кассационной инстанции по проверке законности
и обоснованности судебных актов арбитражных судов,
вступивших в законную силу

6 апреля 2017 года
Резолютивная часть постановления
объявлена 30 марта 2017 года

Дело № А14-7524/2016
г. Калуга

Арбитражный суд Центрального округа в составе:

председательствующего
судей

Ермакова М.Н.
Радюгиной Е.А.
Чаусовой Е.Н.

при участии в заседании:

от Компании BYD Auto Industry Company
Limited
Китайская народная республика
518118, г.Шэньчжень, уезд Пиншань,
БИД Роуд, № 3009

Черновой А.И. – представитель,
дов. от 23.04.16г. б/н

от ОАО «Тяжмехпресс»
394026, г.Воронеж, пос.Солнечная, д.31
ОГРН 1073667007039

Глуховой С.О. – представитель,
дов. от 01.01.17г. б/н

рассмотрев в открытом судебном заседании кассационную жалобу открытого акционерного общества «Тяжмехпресс» на определение Арбитражного суда Воронежской области от 09.12.16г. (судья Е.Н.Баркова) по делу № А14-7524/2016,

У С Т А Н О В И Л :

Определением Арбитражного суда Воронежской области от 09.12.16г. удовлетворено заявление Компании BYD Auto Industry Company Limited

(КНР) (далее – Взыскатель) о признании и приведении в исполнение на территории Российской Федерации иностранного арбитражного решения – решения Китайской международной экономической и торговой арбитражной комиссии от 02.09.15г., которым в пользу Взыскателя с открытого акционерного общества «Тяжмехпресс» (далее – Должник) взыскана сумма предоплаты в размере 795000 евро, процентов за задержку возврата предоплаты в размере 643963 евро, а также компенсация оплаченных арбитражных расходов в размере 180888 китайских юаней.

В кассационной жалобе Должник просит отменить определение суда первой инстанции, ссылаясь на нарушение судом норм материального и процессуального права.

Взыскатель в отзыве на жалобу просит оставить ее без удовлетворения.

Рассмотрев доводы жалобы и отзыва, выслушав представителей сторон, поддержавших доводы жалобы и отзыва, изучив материалы дела, суд кассационной инстанции приходит к следующему.

В соответствии с ч.3 ст.243 АПК РФ при рассмотрении дела арбитражный суд в судебном заседании устанавливает наличие или отсутствие оснований для признания и приведения в исполнение решения иностранного суда и иностранного арбитражного решения, предусмотренных [статьей 244](#) настоящего Кодекса, путем исследования представленных в арбитражный суд доказательств, обоснования заявленных требований и возражений, а также разъяснений иностранного суда или третейского суда, принявших решение, если арбитражный суд истребует такие разъяснения.

Согласно ч.1 ст.244 АПК РФ арбитражный суд отказывает в признании и приведении в исполнение решения иностранного суда полностью или в части в случае, если:

1) решение по закону государства, на территории которого оно принято, не вступило в законную силу;

2) сторона, против которой принято решение, не была своевременно и надлежащим образом извещена о времени и месте рассмотрения дела или по другим причинам не могла представить в суд свои объяснения;

3) рассмотрение дела в соответствии с международным договором Российской Федерации или федеральным законом относится к исключительной компетенции суда в Российской Федерации;

4) имеется вступившее в законную силу решение суда в Российской Федерации, принятое по спору между теми же лицами, о том же предмете и по тем же основаниям;

5) на рассмотрении суда в Российской Федерации находится дело по спору между теми же лицами, о том же предмете и по тем же основаниям, производство по которому возбуждено до возбуждения производства по делу в иностранном суде, или суд в Российской Федерации первым принял к своему производству заявление по спору между теми же лицами, о том же предмете и по тем же основаниям;

б) истек срок давности приведения решения иностранного суда к принудительному исполнению и этот срок не восстановлен арбитражным судом;

7) исполнение решения иностранного суда противоречило бы [публичному порядку](#) Российской Федерации.

В силу ч.2 ст.244 АПК РФ если иное не предусмотрено международным договором Российской Федерации, в признании и приведении в исполнение решения иностранного суда может быть отказано арбитражным судом по основаниям, предусмотренным [пунктами 3 - 7 части 1](#) настоящей статьи, и при условии, что сторона, против которой вынесено решение иностранного суда, не ссылается на указанные основания.

Помимо этого, частью 3 ст.244 АПК РФ определено, что арбитражный суд отказывает в признании и приведении в исполнение полностью или в части иностранного арбитражного решения по основаниям, предусмотренным [законом](#) о международном коммерческом арбитраже для отказа в выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения международного коммерческого арбитража, если иное не предусмотрено международным договором Российской Федерации.

Таким законом является Закон РФ «О международном коммерческом арбитраже» от 07.07.93г. № 5338-1.

В соответствии с ч.1 ст.36 указанного Закона в признании или приведении в исполнение арбитражного решения независимо от того, в какой стране оно было вынесено, может быть отказано в одном из следующих случаев:

1) по просьбе стороны, против которой оно направлено, если эта сторона представит компетентному суду, в котором испрашивается признание или приведение в исполнение, доказательства того, что:

решение было вынесено на основании арбитражного соглашения, которое указано в [статье 7](#) и одна из сторон которого была в какой-либо мере недееспособна, или

арбитражное соглашение недействительно по закону, которому стороны его подчинили, а при отсутствии такого указания - по закону страны, где решение было вынесено, или

сторона, против которой вынесено решение, не была должным образом уведомлена о назначении арбитра или об арбитражном разбирательстве, в том числе о времени и месте заседания третейского суда, или по другим уважительным причинам не могла представить свои объяснения, или

решение вынесено по спору, не предусмотренному арбитражным соглашением либо не подпадающему под его условия, или содержит постановления по вопросам, выходящим за пределы арбитражного соглашения. Если постановления по вопросам, охватываемым арбитражным соглашением, могут быть отделены от тех, которые не охватываются таким соглашением, та часть арбитражного решения, в которой содержатся постановления по вопросам, охватываемым арбитражным соглашением, может быть признана и приведена в исполнение, или

состав третейского суда либо арбитражная процедура не соответствовали соглашению сторон или закону той страны, где имело место третейское разбирательство, или

решение, принятое на территории иностранного государства, еще не стало обязательным для сторон третейского разбирательства либо было отменено или приостановлено исполнение компетентной властью страны, где оно было вынесено, или страны, закон которой применяется;

2) компетентный суд определит, что:

объект спора не может быть предметом арбитражного разбирательства в соответствии с федеральным законом или

признание и приведение в исполнение арбитражного решения противоречат публичному порядку Российской Федерации.

Возражая против удовлетворения заявления Взыскателя, Должник ссылаясь на то, что он не был надлежащим образом извещен о месте и времени рассмотрения дела третейским судом Китайской народной республики.

Оценивая данный довод Должника и доказательства, представленные Взыскателем, суд установил, что Китайская международная экономическая и торговая арбитражная комиссия (далее – Комиссия) трижды направляла в адрес Должника извещения:

- от 26.12.14г. уведомление об арбитраже, Правила арбитража и список арбитров, а также копии заявления Взыскателя и приложенных к нему доказательств. Данное уведомление получено Должником 12.01.15г.

- от 03.03.15г. уведомление о формировании арбитражной коллегии по делу и уведомление о месте и времени заседания. Данное уведомление получено Должником 10.03.15г.

- от 14.04.15г. уведомление об обстоятельствах слушания дела, письменные материалы, переданные Взыскателем.;одновременно было предложено представить письменные замечания или возражения в установленный срок. Данное уведомление было получено Должником 21.04.15г.

- от 30.04.15г. замечания Взыскателя с предложением представления письменных замечаний или возражений на них в установленный срок. данное уведомление получено Должником 06.05.15г.

В п.6 Информационного письма Президиума Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации «Обзор практики рассмотрения арбитражными судами дел о признании и приведении в исполнение решений иностранных судов, об оспаривании решений третейских судов и о выдаче исполнительных листов на принудительное исполнение решений третейских судов» от 22.12.05г. № 96 разъяснено, что арбитражный суд при рассмотрении вопроса об извещении стороны, против которой принято решение, проверяет, не была ли она лишена возможности защиты в связи с отсутствием фактического и своевременного извещения о времени и месте рассмотрения дела, и отказывает в признании и приведении в исполнение иностранного арбитражного решения, если это право было нарушено.

Оценив доказательства, представленные в материалы дела, суд первой инстанции признал, что Должник был своевременно и надлежащим образом извещен о месте и времени рассмотрения дела Комиссией, и не был лишен объективной возможности защищать свои интересы.

Заявляя о противоречии решения Комиссии публичному порядку Российской Федерации, Должник ссылаясь на то, что в силу ст.310 ГК РФ односторонний отказ от исполнения обязательств не допускается, что право Китайской народной республики к спору между сторонами не применимо.

Отклоняя данный довод Должника, суд первой инстанции обоснованно указал на то, что обстоятельства дела не подтверждают односторонний отказ Взыскателя от исполнения своих обязательств.

Так, судом было установлено, что предоплата в размере 795000 евро была получена Должником от Взыскателя в рамках исполнения обязательств по контракту от 27.07.10г. № SZA171010560С, по которому Должник должен был поставить Взыскателю предусмотренное договором оборудование – горячештамповочный пресс KG8048 стоимостью 2650000 евро.

Однако, 09.07.13г. между сторонами было подписано Соглашение о прекращении действия договора от 27.07.10г. № SZA171010560С, согласно которому Должник обязался возратить Взыскателю часть полученной предоплаты в размере 643963 евро, а остаток в размере 151037 евро оставить для продолжения дальнейших переговоров или в качестве оплаты за товар по новому договору.

При таких обстоятельствах суд первой инстанции обоснованно отверг доводы Должника об одностороннем расторжении контракта Взыскателем.

Кроме этого, суд первой инстанции обоснованно указал, что под публичным порядком Российской Федерации понимаются фундаментальные правовые начала (принципы), которые обладают высшей императивностью, универсальностью, особой общественной и публичной значимостью, составляют основу построения экономической, политической, правовой системы государства. К таким началам относится принцип запрета действий, наносящих ущерб суверенитету и безопасности государства, затрагивающих интересы больших социальных групп, нарушающих конституционные права и свободы граждан.

Поскольку спор между сторонами возник из неисполнения обязательств Должника по возврату суммы предоплаты, суд правомерно признал необоснованными доводы Должника о нарушении публичного порядка Российской Федерации и о неприменении в настоящем деле права Китайской народной республики.

При таких обстоятельствах суд кассационной инстанции находит, что оценка доказательств произведена судом первой инстанции с соблюдением положений ст.71 АПК РФ, сделанные им выводы основаны на правильном применении норм материального права и соответствуют обстоятельствам дела и имеющимся в деле доказательствам.

Доводы кассационной жалобы Должника повторяю доводы, заявлявшиеся им в суде первой инстанции, и получившие в обжалуемом

определении правильную правовую оценку. Эти доводы направлены на переоценку доказательств, что в силу ст.ст.286, 287 АПК РФ не входит в компетенцию суда кассационной инстанции.

С учетом изложенного, оснований для отмены обжалуемого судебного акта по изложенным в кассационной жалобе доводам не имеется.

Нарушений норм процессуального права, влекущих безусловную отмену обжалуемого определения, не установлено.

Руководствуясь п. 1 ч. 1 ст. 287, ст. 289, ст.290 АПК РФ, суд

ПОСТ А Н О В И Л:

Определение Арбитражного суда Воронежской области от 9 декабря 2016 года по делу № А14-7524/2016 оставить без изменения, кассационную жалобу открытого акционерного общества «Тяжмехпресс» - без удовлетворения.

Постановление вступает в законную силу с момента его принятия и может быть обжаловано в срок, не превышающий двух месяцев, в Судебную коллегия Верховного Суда Российской Федерации в порядке кассационного производства.

Председательствующий

М.Н.Ермаков

Судьи

Е.А.Радюгина

Е.Н.Чаусова



АРБИТРАЖНЫЙ СУД НОВОСИБИРСКОЙ ОБЛАСТИ
О П Р Е Д Е Л Е Н И Е

г. Новосибирск

27 марта 2018 года

Дело № А45-20632/2016

Резолютивная часть определения объявлена 27 марта 2018 года

Определение в полном объеме изготовлено 27 марта 2018 года

Арбитражный суд Новосибирской области в составе судьи Белкиной Т.Ю., при ведении протокола судебного заседания секретарем Денисовой Э.В., рассмотрев в судебном заседании заявление Shandong Shantui Construction Machinery Import and Export Co., Ltd. о включении требования в размере 11 540 834 руб. 16 коп. в реестр требований кредиторов должника - общества с ограниченной ответственностью «РосКиТ» (630128, г. Новосибирск, ул. Кутателадзе, д. 14 Б, ИНН 5408281220, ОГРН 1105476029340),

при участии в судебном заседании: представителя заявителя – Шевцовой Елены Николаевны (доверенность от 18.12.2015, паспорт),

Информация о месте и времени судебного заседания размещена арбитражным судом на официальном сайте Арбитражного суда Новосибирской области в сети Интернет по адресу: <http://novosib.arbitr.ru>, в соответствии с порядком, установленном статьей 121 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации.

В силу части 6 статьи 121 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации лица, участвующие в деле, после получения определения о принятии искового заявления или заявления к производству и возбуждении производства по делу, а лица, вступившие в дело или привлеченные к участию в деле позднее, и иные участники арбитражного процесса после получения первого судебного акта по рассматриваемому делу самостоятельно предпринимают меры по получению информации о

движении дела с использованием любых источников такой информации и любых средств связи.

Лица, участвующие при рассмотрении требования - конкурсный управляющий, кредиторы, надлежащим образом извещенные о месте и времени рассмотрения ходатайства, явку своих представителей в судебное заседание не обеспечили, в связи с чем, на основании статьи 156 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации суд считает возможным рассмотрение ходатайства в отсутствие участвующих при его рассмотрении лиц.

установил:

Решением Арбитражного суда Новосибирской области от 11.11.2016 общество с ограниченной ответственностью «РосКиТ» признано несостоятельным (банкротом), открыто конкурсное производство по упрощенной процедуре банкротства ликвидируемого должника, конкурсным управляющим утвержден Шитоев Дмитрий Васильевич.

19.11.2016 в газете «Коммерсантъ» опубликованы сведения о введении в отношении должника общества с ограниченной ответственностью «РосКиТ» процедуры банкротства – конкурсного производства.

05.02.2018 в Арбитражный суд Новосибирской области поступило заявление Shandong Shantui Construction Machinery Import and Export Co., Ltd. о включении требования в размере 11 540 834 руб. 16 коп. в реестр требований кредиторов общества с ограниченной ответственностью «РосКиТ».

Конкурсным управляющим в материалы требования представлен письменный отзыв без возражений по сумме задолженности, однако, конкурсный управляющий указывает, что заявителем пропущен срок на обращение с требованием о включении в реестр требований кредиторов должника.

Представитель заявителя пояснил, что требование поддерживает в полном объеме, просит восстановить срок на предъявление требования.

На основании пункта 2 статьи 2 Гражданского кодекса Российской Федерации гражданское законодательство определяет правовое положение участников гражданского оборота, основания возникновения и порядок осуществления права собственности и других вещных прав, прав на результаты интеллектуальной деятельности и приравненные к ним средства индивидуализации (интеллектуальных прав), регулирует договорные и иные обязательства, а также другие имущественные и личные неимущественные отношения, основанные на равенстве, автономии воли и имущественной самостоятельности участников.

Участниками регулируемых гражданским законодательством отношений являются граждане и юридические лица. В регулируемых гражданским законодательством отношениях могут участвовать также Российская Федерация, субъекты Российской Федерации и муниципальные образования.

Правила, установленные гражданским законодательством, применяются к отношениям с участием иностранных граждан, лиц без гражданства и иностранных юридических лиц, если иное не предусмотрено федеральным законом.

Таким образом, условия международного контракта о выборе применимого права распространяются лишь на отношения, связанные с исполнением обязательств сторонами данного соглашения.

Вместе с тем, согласно статье 1202 Гражданского кодекса Российской Федерации, личным законом юридического лица считается право страны, где учреждено юридическое лицо. На основе личного закона юридического лица определяются, в частности, вопросы создания, реорганизации и ликвидации юридического лица.

ООО "РосКит" создано и осуществляло деятельность на основе действующего в Российской Федерации законодательства. Процедура банкротства в отношении должника возбуждена и проводится по правилам, предусмотренным Законом о банкротстве Российской Федерации.

В соответствии с пунктом 1 статьи 1 Федерального закона от 26.10.2002 N 127-ФЗ "О несостоятельности (банкротстве)" данный закон устанавливает основания для признания должника несостоятельным (банкротом), регулирует порядок и условия осуществления мер по предупреждению несостоятельности (банкротстве), порядок и условия проведения процедур, применяемых в деле о банкротстве и иные отношения, возникающие при неспособности должника удовлетворить в полном объеме требования кредиторов.

Пункт 5 статьи 1 Закона о банкротстве предусматривает, что к регулируемым настоящим Федеральным законом отношениям с участием иностранных лиц в качестве кредиторов применяются положения настоящего Федерального закона, если иное не предусмотрено международным договором Российской Федерации.

Таким образом, в части установления требований кредиторов должника подлежит применению Закон о банкротстве Российской Федерации.

Положениями части 1 статьи 223 АПК РФ, статьи 32 Закона о банкротстве предусмотрено, что дела о несостоятельности (банкротстве) рассматриваются арбитражным судом по правилам, предусмотренным Кодексом, с особенностями, установленными федеральными законами, регулирующими вопросы о несостоятельности (банкротстве).

Согласно пункту 3 статьи 4 Закона о банкротстве размер денежных обязательств или обязательных платежей считается установленным, если он определен судом в порядке, предусмотренном Законом о банкротстве.

Пунктом 26 Постановления Пленума Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации от 22.06.2012 N 35 "О некоторых процессуальных вопросах, связанных с рассмотрением дел о банкротстве" разъяснено, что в силу пунктов 3 - 5 статьи 71 и пунктов 3 - 5 статьи 100 Закона о банкротстве проверка обоснованности и размера требований кредиторов осуществляется судом независимо от наличия разногласий относительно этих требований между должником и лицами, имеющими право заявлять соответствующие возражения, с одной стороны, и предъявившим требование кредитором - с

другой стороны. При установлении требований кредиторов в деле о банкротстве судам следует исходить из того, что установленными могут быть признаны только требования, в отношении которых представлены достаточные доказательства наличия и размера задолженности.

Процессуальные особенности участия в арбитражном деле иностранных лиц установлены, в том числе статьей 254 АПК РФ, согласно части 3 которой иностранные лица, участвующие в деле, должны представить в арбитражный суд доказательства, подтверждающие их юридический статус и право на осуществление предпринимательской и иной экономической деятельности, и статьей 255 АПК РФ, согласно части 1 которой документы, выданные, составленные или удостоверенные по установленной форме компетентными органами иностранных государств вне пределов Российской Федерации по нормам иностранного права в отношении российских организаций и граждан или иностранных лиц, принимаются арбитражными судами в Российской Федерации при наличии легализации указанных документов или проставления апостиля, если иное не установлено международным договором Российской Федерации.

Согласно статье 1202 Гражданского кодекса РФ личным законом юридического лица считается право страны, где учреждено юридическое лицо, если иное не предусмотрено Федеральным законом "О внесении изменений в Федеральный закон "О введении в действие части первой Гражданского кодекса Российской Федерации" и статью 1202 части третьей Гражданского кодекса Российской Федерации".

В подтверждение своего статуса юридическое лицо должно представить надлежащим образом удостоверенные официальные документы государства места инкорпорации компании, свидетельствующие о регистрации компании и ее статусе на момент подачи искового заявления (пункт 24 Обзора судебной практики по некоторым вопросам, связанным с рассмотрением арбитражными судами дел с участием иностранных лиц, утвержденного информационным письмом Президиума Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации от 09.07.2013 N 158).

Исходя из статьи 68 Арбитражного процессуального кодекса РФ обстоятельства дела, которые согласно закону должны быть подтверждены определенными доказательствами, не могут подтверждаться в арбитражном суде иными доказательствами.

В материалы требования заявителем представлены: устав, учредительные документы, решение совета директоров, сертификат об учреждении, выписка из торгового реестра юридических лиц страны учреждения компании с указанием ее руководителей (директоров), которые имеют право подписи от имени компании, а также лицензия на ведение коммерческой деятельности, свидетельство о регистрации компании, свидетельство о постановке на налоговый учет, личный удостоверяющий документ, доверенность на право подписи, экспортная лицензия, с переводом на русский язык, заверенных надлежащим образом.

В соответствии с частью 1 статьи 255 Арбитражного процессуального кодекса РФ документы, выданные, составленные или удостоверенные по установленной форме компетентными органами иностранных государств вне пределов Российской Федерации по нормам иностранного права в отношении российских организаций и граждан или иностранных лиц, принимаются арбитражными судами в Российской Федерации при наличии легализации указанных документов или проставлении апостиля, если иное не установлено международным договором Российской Федерации.

Исходя из разъяснений, приведенных в пунктах 25 и 27 Постановления Пленума Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации от 11.06.1999 N 8 "О действии международных договоров Российской Федерации применительно к вопросам арбитражного процесса", легализация иностранного документа необходима для представления последнего в качестве доказательства в арбитражном процессе, но не исключает проверки со стороны суда с целью установления правильности содержащихся в нем сведений по существу.

Из материалов заявления следует, что у ООО «РосКиТ» перед Shandong Shantui Construction Machinery Import and Export Co., Ltd. имеются

неисполненные обязательства по Договору поставки №ST-RK-2012 по оплате поставленного по дополнительному соглашению №11 и №12 товара общей стоимостью (47741,42+48155,46=) 95 896,88 дол. США.

Оплата за поставленный товар ООО «РосКиТ» не произведена. В связи с чем, Shandong Shantui Construction Machinery Import and Export Co., Ltd. было вынуждено обратиться в Китайскую международную экономическую и торговую арбитражную комиссию (далее по тексту - СИЕТАС) с иском заявление к ООО «РОСКИТ» о взыскании задолженности за товар, поставленный по дополнительному соглашению №11 и №12 к договору поставки №ST-RK-2012 в общем размере 95 896.88 дол. США и понесенных расходов.

06.11.2017 Китайской международной экономической и торговой арбитражной комиссией (СИЕТАС) вынесено решение о взыскании с ООО «РОСКИТ» в пользу Shandong Shantui Construction Machinery Import and Export Co., Ltd.:

- задолженности за поставленный по дополнительным соглашениям №11 и №12 к договору поставки №ST-RK-2012 товар в общем размере 95 896,88 долларов США;

- расходов по оплате услуг адвоката в общем размере 15 400 долларов США;

- расходов на перевод в размере 1 421 юаней КНР;

- нотариальной пошлины в размере 4 000 юаней КНР;

- арбитражные расходы по делу в размере 40 044 юаней КНР.

Данное решение является окончательным и вступает в силу со дня его принятия, что подтверждается самим решением СИЕТАС.

По состоянию на дату введения в отношении ООО «РОСКИТ» конкурсного производства - 19.11.2016 года (дата публикации в газете «Коммерсантъ»):

- Курс доллара США к Российскому рублю составил 65,1023

- курс юаней КНР к Российскому рублю составил 94,4716

Таким образом, с учетом вышеизложенного задолженность ООО «РОСКИТ» перед Shandong Shantui Construction Machinery Import and Export Co., Ltd. составляет:

- задолженность за поставленный по дополнительным соглашениям №11 и №12 к договору поставки №СТ-РК-2012 товар в общем размере $(95896.88 * 65,1023 =)$ 6 243 107,45 руб.

- расходы по оплате услуг адвоката в общем размере $(15400 * 65,1023 =)$ 1 002 575,42 руб.

- расходы на перевод в размере $(1421 * 94,4716 =)$ 134 244,14 руб.

- нотариальная пошлина в размере $(4000 * 94,4716 =)$ 377 886,40 руб.

- арбитражные расходы по делу в размере $(40044 * 94,4716 =)$ 3 783 020,75 руб.

В соответствии пунктом 1 статьи 63 ФЗ «О несостоятельности (банкротстве)» с момента вынесения арбитражным судом определения о введении наблюдения в связи с принятием заявления о признании должника банкротом все имущественные требования к должнику могут быть предъявлены только с соблюдением установленного Законом порядка.

В соответствии с пунктом 3 Информационным письмом Президиума ВАС РФ от 22.12.2005 года № 96 «Обзор практики рассмотрения арбитражными судами дел о признании и приведении в исполнение решений иностранных судов, об оспаривании решений третейских судов и выдачи исполнительных листов на принудительное исполнение решений третейских судов» поскольку в настоящее время в отношении должника введено конкурсное производство, все имущественные требования к должнику должны быть предъявлены в арбитражный суд, рассматривающий дело о его несостоятельности (банкротстве). В этом случае они будут включены в реестр требований кредиторов и удовлетворены в порядке, установленном Федеральным законом.

Таким образом, исходя из толкований вышеуказанных норм права и разъяснений суда, учитывая, что принудительное исполнение решения суда (в том числе иностранного) в отношении должника не производится,

требование о признании и приведение в исполнение решения иностранного суда, вынесенного против лица, находящегося в процедуре банкротства и заявленное в деле о банкротстве данного лица, по существу является требованием о включении в реестр требований кредиторов задолженности, подтвержденной данным судебным актом, и рассмотрение такого требования как самостоятельного не требуется.

В данном случае арбитражный суд, рассматривая требование о включении в реестр требований кредиторов задолженности, подтвержденной решением иностранного суда, решает вопрос о возможности признания и приведения в исполнение решения иностранного суда с соблюдением ст. 244 АПК РФ.

В соответствии с ч.3 и ч.4 ст. 244 АПК РФ при рассмотрении дела арбитражный суд в судебном заседании устанавливает наличие или отсутствие оснований для признания и приведения в исполнение решения иностранного суда и иностранного арбитражного решения, предусмотренных ст. 244 АПК РФ, путем исследования представленных в арбитражный суд доказательств, обоснования заявленных требований и возражений.

Арбитражный суд при рассмотрении заявления о признании и приведении в исполнение решения иностранного суда не вправе пересматривать решение иностранного суда по существу.

Требование кредитора Shandong Shantui Construction Machinery Import and Export Co., Ltd. о включении денежного требования в реестр требований должника на основании решения иностранного суда фактически является требованием о признании и приведении в исполнение решения иностранного суда, заявленного в деле о банкротстве.

Судом установлено, что спор рассмотрен компетентным судом, предусмотренным договором поставки и на основании норм международного права.

Исследовав представленные в материалы дела доказательства, суд установил следующие обстоятельства, имеющие значение для рассмотрения заявленного требования.

Согласно пункту 1 статьи 142 Закона о банкротстве реестр требований кредиторов подлежит закрытию по истечении двух месяцев с даты опубликования сведений о признании должника банкротом и об открытии конкурсного производства. Реестр требований кредиторов закрывается в силу закона при наступлении указанных в нем обстоятельств.

Из материалов дела следует, что публикация сообщения о признании должника несостоятельным (банкротом) и об открытии конкурсного производства состоялась в газете «Коммерсантъ» 19.11.2016, следовательно, срок на включение в реестр истек 19.01.2017.

Требование кредитора поступило в арбитражный суд лишь 05.02.2018.

Следовательно, данное требование заявлено после закрытия реестра требований кредиторов ООО «РосКиТ» и не может быть включено в него.

Согласно пункту 3 информационного письма Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации от 26.07.2005 № 93 «О некоторых вопросах, связанных с исчислением отдельных сроков по делам о банкротстве» восстановление срока для предъявления кредиторами требований к должнику законодательством не предусмотрено.

Согласно пункту 4 статьи 142 Закона о банкротстве требования конкурсных кредиторов, заявленные после закрытия реестра требований кредиторов, удовлетворяются за счет имущества должника, оставшегося после удовлетворения требований кредиторов, включенных в реестр. Расчеты с кредиторами по таким требованиям производятся конкурсным управляющим в порядке, установленном настоящей статьей.

Таким образом, судом признается требование Shandong Shantui Construction Machinery Import and Export Co., Ltd. в размере 6 243 107 руб. 45 коп. основного долга, обоснованным и подлежащим удовлетворению за счет имущества должника – общества с ограниченной ответственностью «РосКиТ», оставшегося после удовлетворения требований кредиторов, включенных в реестр требований кредиторов.

Требование в остальной части (судебные расходы возникли после даты принятия к производству заявления о признании должника банкротом

(13.10.2016)) включению в реестр не подлежит, поскольку в соответствии со статьёй 5 Закона о банкротстве, разъяснениями, изложенными в пункте 2 постановления Пленума Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации от 23.07.2009 № 63 «О текущих платежах по денежным обязательствам в деле о банкротстве» указанные обязательства относятся к текущим, подлежащим удовлетворению во внеочередном порядке в очередности, предусмотренной статьёй 134 Закона о банкротстве.

Требования кредиторов по текущим платежам не подлежат включению в реестр требований кредиторов (пункт 2 Закона о банкротстве), а подлежат погашению во внеочередном порядке (пункт 1 статьи 134 Закона о банкротстве).

Кредиторы по текущим платежам при проведении соответствующих процедур банкротства не признаются лицами, участвующими в деле о банкротстве (пункт 2 статьи Закона о банкротстве).

В соответствии с пунктом 39 Постановления Пленума Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации от 15.12.2004 № 29 «О некоторых вопросах практики применения Федерального закона «О несостоятельности (банкротстве)», если при рассмотрении требования кредитора в рамках дела о банкротстве будет установлено, что оно относится к категории текущих, арбитражный суд в соответствии с пунктом 1 части 1 статьи 150 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации выносит определение о прекращении производства по рассмотрению данного требования.

Арбитражный суд, изучив спорные правоотношения, проверив доказательства возникновения задолженности и применения мер ответственности на основе положений норм материального права, установил фактические обстоятельства, оценил доказательства по своему внутреннему убеждению, основанному на всестороннем, полном, объективном и непосредственном исследовании имеющихся в деле доказательств, проверив представленный расчет задолженности, и пришел к выводу, что требования являются обоснованными.

Руководствуясь статьями 5, 100, 134, 142 Федерального закона «О несостоятельности (банкротстве)», 150, 184, 185, 223 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, Арбитражный суд Новосибирской области

О П Р Е Д Е Л И Л:

Признать требование Shandong Shantui Construction Machinery Import and Export Co., Ltd. в размере 6 243 107 руб. 45 коп. основного долга, обоснованным и подлежащим удовлетворению за счет имущества должника – общества с ограниченной ответственностью «РосКиТ», оставшегося после удовлетворения требований кредиторов, включенных в реестр требований кредиторов.

Производство по заявлению Shandong Shantui Construction Machinery Import and Export Co., Ltd. в части включения в реестр требований кредиторов общества с ограниченной ответственностью «РосКиТ» требования в размере 5 297 726 руб. 71 коп. (судебные расходы) прекратить.

Возвратить Shandong Shantui Construction Machinery Import and Export Co., Ltd. из средств федерального бюджета государственную пошлину в размере 0 руб. 00 коп., уплаченную согласно платежного поручения № 993 от 14.03.2018.

Выдать справку на возврат государственной пошлины.

Определение может быть обжаловано в Седьмой Арбитражный Апелляционный суд (г.Томск) в течение десяти дней со дня его вынесения. Апелляционная жалоба подается через Арбитражный суд Новосибирской области.

Судья

Т.Ю. Белкина



**ФЕДЕРАЛЬНЫЙ АРБИТРАЖНЫЙ СУД
ДАЛЬНЕВОСТОЧНОГО ОКРУГА**

Именем Российской Федерации

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

арбитражного суда кассационной инстанции

г. Хабаровск

18 марта 2009 года

№ Ф03-5393/2008

Резолютивная часть постановления объявлена 17.03.2009. Полный текст постановления изготовлен 18.03.2009.

Федеральный арбитражный суд Дальневосточного округа
в составе:

Председательствующего: А.Н.Барбатова

Судей: О.Г.Красковской, М.М.Саранцевой

при участии

от заявителя: Скобарев М.Ю., представитель по доверенности без номера от 27.05.2008

от ОАО «Мясокомбинат «Владивостокский»: представитель не явился

рассмотрел в судебном заседании кассационную жалобу

Дуннинской торгово-экономической компании с ограниченной

ответственностью «Цзин Ян»

на определение от 20.08.2008

по делу № А51-2548/2008 2-48

Арбитражного суда Приморского края

Дело рассматривали: определение вынесено судьей А.А.Лошаковой

По заявлению Дуннинской торгово-экономической компании с ограниченной ответственностью «Цзин Ян»

о признании и приведении в исполнение решения Муданьцзянской Арбитражной комиссии от 26.06.2007

Дуннинская торгово-экономическая компания с ограниченной ответственностью «Цзин Ян» (далее – компания) обратилась в Арбитражный суд Приморского края с заявлением о признании и приведении в исполнение решения Муданьцзянской Арбитражной комиссии от 26.06.2007 о взыскании с открытого акционерного общества «Мясокомбинат «Владивостокский» (далее – комбинат) в пользу компании 5 343 539,72 юаней (по курсу юаней к доллару 712 183 доллара США).

Заявление обосновано тем, что арбитражное решение от 26.06.2007 подлежит признанию и приведению в исполнение на территории Российской Федерации на основании Конвенции ООН о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений (Нью-Йорк, 1958) и статьи 241 АПК РФ.

До принятия судом решения компания в порядке статьи 49 АПК РФ увеличила размер взыскиваемой суммы до 785 815 долларов США в связи с изменением соотношения курса доллара США к юаню согласно данным Банка Китая по состоянию на 13.08.2008.

Определением от 20.08.2008 в удовлетворении заявления отказано.

Определение мотивировано тем, что решение Муданьцзянской Арбитражной комиссии от 26.06.2007 не подлежит признанию и приведению в исполнение в силу пункта 2 части 1 статьи 244 АПК РФ, так как принято в отсутствие комбината, не извещенного о времени и месте арбитражного разбирательства.

В кассационной жалобе компания просит определение отменить и заявление удовлетворить. В обоснование жалобы приводит доводы о нарушении судом статьи 244 АПК РФ. Считает, что комбинат извещался Муданьцзянской Арбитражной комиссией о времени и месте рассмотрения дела, в том числе в соответствии со статьями 3, 7 Конвенции о вручении за

границей судебных и внесудебных документов по гражданским или торговым делам (Гаага, 15.11.1965).

Комбинат в отзыве на кассационную жалобу выражает несогласие с изложенными в ней доводами, считает определение вынесенным с правильным применением норм права и предлагает оставить его без изменения.

В судебном заседании арбитражного суда кассационной инстанции представитель заявителя поддержал доводы, изложенные в жалобе.

Комбинат, извещенный о времени и месте судебного разбирательства надлежащим образом, в заседании суда участия не принимал, заявив о рассмотрении дела в отсутствие его представителя.

Проверив законность определения от 20.08.2008, Федеральный арбитражный суд Дальневосточного округа считает, что основания для его отмены, предусмотренные статьей 288 АПК РФ, отсутствуют.

Суд первой инстанции установил, что решением Муданьцзянской Арбитражной комиссии от 26.06.2007 с комбината в пользу компании взыскано 454 624 доллара США (по курсу доллара к юаню 3 540 630, 72 юаней) задолженности за поставленный товар, 1 762 095 юаней пени за просрочку платежа.

В соответствии со статьей 241 АПК РФ решения третейских судов и международных коммерческих арбитражей, принятые ими на территориях иностранных государств по спорам и иным делам, возникающим при осуществлении предпринимательской и иной экономической деятельности, признаются и приводятся в исполнение в Российской Федерации арбитражными судами, если признание и приведение в исполнение таких решений предусмотрено международным договором Российской Федерации и федеральным законом.

Согласно пункту 2 части 1 статьи 244 АПК РФ арбитражный суд отказывает в признании и приведении в исполнение иностранного арбитражного решения полностью или в части в случае, если сторона, против которой оно принято, не была своевременно и надлежащим образом извещена о времени и месте рассмотрения дела.

Суд первой инстанции установил, что Муданьцзянская Арбитражная комиссия приняла меры к уведомлению комбината о рассмотрении спора путем направления через компетентные органы КНР и России поручения Приморскому краевому суду об извещении комбината о судебном разбирательстве.

Между тем уведомление о результатах исполнения указанного поручения оформлено Министерством юстиции РФ и направлено в Министерство юстиции КНР письмом от 06.02.2008 № 06-86-1324/07/08, тогда как Муданьцзянская Арбитражная комиссия открыла заседание 08.06.2007, то есть до получения сведений об извещении ответчика о времени и месте его проведения.

Доказательства заблаговременного извещения комбината иным способом о заседании Муданьцзянской Арбитражной комиссии в материалах дела не представлены.

Исходя из этого, суд первой инстанции сделал обоснованный вывод о том, что решение от 26.06.2007 принято Муданьцзянской Арбитражной комиссией в отсутствие ответчика, не извещенного о времени и месте рассмотрения дела. Поэтому данное решение не подлежит признанию и приведению в исполнение на территории РФ в силу пункта 2 части 1 статьи 244 АПК РФ.

Ссылка компании в жалобе на то, что доказательством надлежащего извещения комбината о судебном разбирательстве Муданьцзянской Арбитражной комиссии следует считать своевременное направление данным арбитражным судом поручения Минюсту РФ, кассационной инстанцией отклоняется. Факт направления такого поручения не свидетельствует о доведении до комбината как стороны арбитражного разбирательства сведений о времени и месте проведения судебного заседания.

Довод заявителя жалобы об извещении комбината о судебном разбирательстве Муданьцзянской Арбитражной комиссии по правилам Конвенции о вручении за границей судебных и внесудебных документов по гражданским или торговым делам, кассационной инстанцией отклоняется. Нормы данной Конвенции применяются при рассмотрении гражданских и торговых дел государственными судебными органами и не регулируют вопросы извещения сторон арбитражного разбирательства.

Нарушений норм права, влекущих безусловную отмену судебного акта, арбитражным судом не допущено, в связи с чем определение от 20.08.2008 не подлежит отмене, а кассационная жалоба – удовлетворению.

Руководствуясь статьями 286 - 290 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, Федеральный арбитражный суд Дальневосточного округа

ПОСТАНОВИЛ:

Определение от 20.08.2008 по делу № А51-2548/2008 2-48 Арбитражного суда Приморского края оставить без изменения, кассационную жалобу – без удовлетворения.

Постановление вступает в законную силу со дня его принятия.

Председательствующий

А.Н.Барбатов

Судьи

О.Г.Красковская

М.М.Саранцева

**АРБИТРАЖНЫЙ СУД ГОРОДА МОСКВЫ**

115191, г.Москва, ул. Большая Тульская, д. 17

<http://www.msk.arbitr.ru>**О П Р Е Д Е Л Е Н И Е**г. Москва
18 мая 2012г.Дело №А40-34450/12
63-289

Резолютивная часть определения объявлена 18 апреля 2012г.
Определение в полном объеме изготовлено 18 мая 2012г.

Арбитражный суд г. Москвы в составе: судьи Ишановой Т.Н.
протокол предварительного судебного заседания ведет: секретарь Перец В.А.
рассмотрев в предварительном судебном заседании дело по заявлению ООО "Торгово-экономическая компания «БАЙ ФЭН» (SUIFENHE BAIFENG ECONOMIC AND TRADE CO.,LTD)" (157300, КНР, провинция Хэйлунцзян, г. Суйфэньхэ, ул. Хуаюань № 205 (Add: No.205 Huayuan road Suifenhe city, Heilongjiang prove, China, 157300) к заинтересованному лицу ООО "АВТОКИТ" (ИНН: 2538112964, ОГРН: 1072538007750, 123423, г. Москва, ул. Саляма Адила, 9, 3, 2) о признании и приведении в исполнение решения иностранного суда

при участии:

от заявителя – Борякова А.Н. по доверенности от 25.11.2011, Ли Яньчунь по доверенности от 15.03.2012

от заинтересованного лица – не явился, извещен

УСТАНОВИЛ:

ООО "Торгово-экономическая компания «БАЙ ФЭН» (SUIFENHE BAIFENG ECONOMIC AND TRADE CO.,LTD) обратилось в Арбитражный суд г. Москвы с заявлением о признании и приведение в исполнение решения Китайской международной торгово-экономической арбитражной комиссии от 13.09.2011 года по делу № G20110172 по иску ООО "Торгово-экономическая компания «БАЙ ФЭН» к ответчику ООО "АВТОКИТ" о взыскании 338 000 долларов США.

Уведомленное в порядке ст.ст. 121, 122 АПК РФ заинтересованное лицо в судебное заседание не явилось, отзыв не представило. Судебное заседание проведено без участия представителя заинтересованного лица согласно ст. 123, 156 АПК РФ.

Лица, участвующие в деле, против завершения предварительного судебного заседания и рассмотрения дела по существу в суде первой инстанции возражений не представили.

Согласно п.27 постановления Пленума ВАС РФ №65 от 20.12.06г., п. 4 ст.137, 155, 159, 184 АПК РФ суд завершил предварительное судебное заседание и открыл рассмотрение дела по существу в судебном заседании арбитражного суда первой инстанции, о чем отражено в протоколе судебного заседания.

Представитель заявителя поддержал заявление.

Рассмотрев материалы дела, оценив представленные доказательства, суд находит заявление подлежащим удовлетворению по следующим основаниям.

13.09.2011 года Китайской международной торгово-экономической арбитражной комиссией в составе Председательствующего Ся Дэцю, на основании арбитражного соглашения, содержащегося в статье 8 экспортно-импортного контракта от 24.03.2008, заключенного между ООО "Торгово-экономическая компания «БАЙ ФЭН» и ООО "АВТОКИТ", принято решение по делу № G20110172, которым суд взыскал с ООО "АВТОКИТ" в пользу ООО "Торгово-экономическая компания «БАЙ ФЭН» (SUIFENHE BAIFENG ECONOMIC AND TRADE CO.,LTD) 338 000 долларов США, судебные издержки по делу в размере 103,528 юаней.

Согласно п. 1 ст. 241 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации решения судов иностранных государств, принятые ими по спорам и иным делам, возникающим при осуществлении предпринимательской и иной экономической деятельности (иностранные суды), решения третейских судов и международных коммерческих арбитражей, принятые ими на территориях иностранных государств по спорам и иным делам, возникающим при осуществлении предпринимательской и иной экономической деятельности (иностранные арбитражные решения), признаются и приводятся в исполнение в Российской Федерации арбитражными судами, если признание и приведение в исполнение таких решений предусмотрено международным договором Российской Федерации и федеральным законом.

В соответствии со статьей 3 Конвенции Организации Объединенных Наций «О признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений» (заключена в Нью-Йорке в 1958 г.) каждое договаривающееся государство признает арбитражные решения как обязательные и приводит их в исполнение в соответствии с процессуальными нормами той территории, где испрашивается признание и приведение в исполнение этих решений, на условиях, изложенных в нижеследующих статьях. К признанию и приведению в исполнение арбитражных решений, к которым применяется настоящая Конвенция, не должны применяться существенно более обременительные условия или более высокие пошлины или сборы, чем те, которые существуют для признания и приведения в исполнение внутренних решений.

В соответствии со ст.5 Конвенции в признании и приведении в исполнение арбитражного решения может быть отказано по просьбе той стороны, против которой оно направлено, только если эта сторона представит компетентной власти по месту, где испрашивается признание и приведение в исполнение, доказательства того, что:

а) стороны в соглашении, указанном в статье II, были по применимому к ним закону в какой-либо мере недееспособны или это соглашение недействительно по закону, которому стороны это соглашение подчинили, а при отсутствии такого указания - по закону страны, где решение было вынесено, или

б) сторона, против которой вынесено решение, не была должным образом уведомлена о назначении арбитра или об арбитражном разбирательстве или по другим причинам не могла представить свои объяснения, или

в) указанное решение вынесено по спору, не предусмотренному или не подпадающему под условия арбитражного соглашения или арбитражной оговорки в договоре, или содержит постановления по вопросам, выходящим за пределы арбитражного соглашения или арбитражной оговорки в договоре, с тем, однако, что если постановления по вопросам, охватываемым арбитражным соглашением или оговоркой, могут быть отделены от тех, которые не охватываются таким соглашением или оговоркой, то та часть арбитражного решения, которая содержит постановления по вопросам, охватываемым арбитражным соглашением или арбитражной оговоркой в договоре, может быть признана и приведена в исполнение, или

г) состав арбитражного органа или арбитражный процесс не соответствовали соглашению сторон или, при отсутствии такового, не соответствовали закону той страны, где имел место арбитраж, или

е) решение еще не стало окончательным для сторон или было отменено или приостановлено исполнением компетентной властью страны, где оно было вынесено, или страны, закон которой применяется.

2. В признании и приведении в исполнение арбитражного решения может быть также отказано, если компетентная власть страны, в которой испрашивается признание и приведение в исполнение, найдет, что:

а) объект спора не может быть предметом арбитражного разбирательства по закону этой страны, или

б) признание и приведение в исполнение этого решения противоречат публичному порядку этой страны.

Рассмотрев материалы заявления, суд не усматривает оснований для отказа в признании и приведении в исполнение решения Китайской международной торгово-экономической арбитражной комиссии от 13.09.2011 года по делу № G20110172 по иску ООО "Торгово-экономическая компания «БАЙ ФЭН» к ответчику ООО "АВТОКИТ" о взыскании 338 000 долларов США, с учетом требований, установленных вышеуказанной Конвенцией, и ч. 2 ст. 244, ч. 4 ст. 239 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации.

Учитывая изложенное, заявление ООО "Торгово-экономическая компания «БАЙ ФЭН» о признании и приведении в исполнение решения Китайской международной торгово-экономической арбитражной комиссии от 13.09.2011 года по делу № G20110172 подлежит удовлетворению.

Руководствуясь ст. ст. 123, 184-185, 241, ч. 2 ст. 244, ч. 4 ст. 239 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, Конвенцией «О признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений» (Нью-Йорк 10.06.1958г.), суд

ОПРЕДЕЛИЛ:

Признать и привести в исполнение решение Китайской международной торгово-экономической арбитражной комиссии от 13.09.2011 года по делу № G20110172. Выдать исполнительный лист.

Взыскать с ООО "АВТОКИТ" (ИНН: 2538112964, ОГРН: 1072538007750, 123423, г. Москва, ул. Саляма Адила, 9, 3, 2) в пользу ООО "Торгово-экономическая компания «БАЙ ФЭН» (SUIFENHE BAIFENG ECONOMIC AND TRADE CO.,LTD)" (157300, КНР, провинция Хэйлунцзян, г. Суйфэньхэ, ул. Хуаюань № 205 (Add: No.205 Huayuan road Suifenhe city, Heilongjiang prove, China, 157300) госпошлину в размере 2 000 руб. 00 коп.

Определение может быть обжаловано в Федеральный арбитражный суд Московского округа в течение месяца после его принятия.

Судья:

Т.Н. Ишанова

**ВОСЬМОЙ АРБИТРАЖНЫЙ АПЕЛЛЯЦИОННЫЙ СУД**

644024, г. Омск, ул. 10 лет Октября, д.42, канцелярия (3812)37-26-06, факс:37-26-22, www.8aas.arbitr.ru, info@8aas.arbitr.ru

ОПРЕДЕЛЕНИЕ**о прекращении производства по апелляционной жалобе**

город Омск
14 ноября 2014 года

Дело № А75-9009/2014

Резолютивная часть определения объявлена 13 ноября 2014 года.

Определение изготовлено в полном объеме 14 ноября 2014 года.

Восьмой арбитражный апелляционный суд в составе:

председательствующего судьи Грязниковой А.С.,

судей Кудриной Е.Н., Солодкевич Ю.М.,

при ведении протокола судебного заседания: секретарем судебного заседания Бирюля К.С., рассмотрев в открытом судебном заседании апелляционную жалобу (регистрационный номер 08АП-11283/2014) Сайпресс Ойлфилд Холдинге Лимитед (Cypress Oilfield Holdings Limited) на определение Арбитражного суда Ханты-Мансийского автономного округа - Югры от 17 сентября 2014 г. о принятии обеспечительных мер по делу № А75-9009/2014 (судья Гавриш С.А.), принятое по заявлению Чайна Петрокемикал Интернэшнл Кампани Лимитед (China Petrochemical International Company Limited) (регистрационный номер 110000007068581 согласно свидетельства о регистрации юридического лица, адрес:100728, КНР, Пекин, Район Чаоян, Чаоянмень Норт Стрит, д. 22, СИНОПЕР, 5-6 этаж) к Сайпресс Ойлфилд Холдинге Лимитед (Cypress Oilfield Holdings Limited) (адрес: 1095, Республика Кипр, Никосия, ул. Лампоусас, д. 1) о признании и приведении в исполнении иностранного арбитражного решения,

представители лиц, участвующих в деле, в судебное заседание не явились;

установил:

Чайна Петрокемикал Интернэшнл Кампани Лимитед (China Petrochemical International Company Limited) обратилось в Арбитражный суд Ханты-Мансийского

автономного округа - Югры с заявлением о признании и приведении в исполнение Окончательного арбитражного решения, вынесенного Арбитражным институтом Торговой палаты Стокгольма от 07 марта 2014 года (с изменениями от 27 марта 2014 года) по делу № V (047/2012).

Одновременно с подачей заявления о признании и приведении в исполнение иностранного арбитражного решения Чайна Петрокемикал Интернэшнл Кампани Лимитед (China Petrochemical International Company Limited) заявлено ходатайство о принятии обеспечительных мер, в виде:

1. запрета компании Сайпресс Ойлфилд Холдингс Лимитед (Cypress Oilfield Holdings Limited) отчуждать или обременять принадлежащие ей доли участия в уставном капитале ООО «Компания по ремонту скважин «Евразия» (ОГРН 1118608000422), уставном капитале ООО «Буровая Компания «Евразия» (ОГРН 1028601443034) и в уставном капитале ООО «СГК-Бурение» (ОГРН 1027700305599);

2. запрета Инспекции Федеральной налоговой службы по г. Когалыму Ханты-Мансийского автономного округа - Югры (628484, Ханты-Мансийский автономный округ - Югра, г. Когалым, ул. Бакинская, д. 4), Межрайонной инспекции Федеральной налоговой службы № 14 по Тюменской области (625003, г. Тюмень, Товарное шоссе, д. 15), Межрайонной инспекции Федеральной налоговой службы № 46 по г. Москве (125373, г. Москва, Походный проезд, домовладение 3, стр. 2) совершать регистрационные действия, связанные с внесением в Единый государственный реестр юридических лиц сведений об отчуждении или обременении долей, принадлежащих компании Сайпресс Ойлфилд Холдингс Лимитед (Cypress Oilfield Holdings Limited), в уставном капитале ООО «Компания по ремонту скважин «Евразия» (ОГРН 1118608000422), в уставном капитале ООО «Буровая Компания «Евразия» (ОГРН 1028601443034) и в уставном капитале ООО «СГК-Бурение» (ОГРН 1027700305599) соответственно.

Определением Арбитражного суда Ханты-Мансийского автономного округа-Югры от 17 сентября 2014 года заявление Чайна Петрокемикал Интернэшнл Кампани Лимитед (China Petrochemical International Company Limited) о принятии обеспечительных мер удовлетворено.

Компании Сайпресс Ойлфилд Холдингс Лимитед (Cypress Oilfield Holdings Limited) запрещено отчуждать или обременять принадлежащие ей доли участия в уставном капитале ООО «Компания по ремонту скважин «Евразия» (ОГРН 1118608000422), в уставном капитале ООО «Буровая Компания «Евразия» (ОГРН 1028601443034) и в уставном капитале ООО «СГК-Бурение» (ОГРН 1027700305599).

Запрещено Инспекции Федеральной налоговой службы по г. Когалыму Ханты-Мансийского автономного округа - Югры, Межрайонной инспекции Федеральной налоговой службы № 14 по Тюменской области совершать регистрационные действия, связанные с внесением в Единый государственный реестр юридических лиц сведений об отчуждении или обременении долей, принадлежащих компании Сайпресс Ойлфилд Холдингс Лимитед (Cypress Oilfield Holdings Limited), в уставном капитале ООО «Компания по ремонту скважин «Евразия» (ОГРН 1118608000422), в уставном капитале ООО «Буровая Компания «Евразия» (ОГРН 1028601443034) и в уставном капитале ООО «СГК-Бурение» (ОГРН 1027700305599) соответственно.

Не соглашаясь с принятым судебным актом, Сайпресс Ойлфилд Холдингс Лимитед (Cypress Oilfield Holdings Limited) обратилось в Восьмой арбитражный апелляционный суд с жалобой, в которой просит определение Арбитражного суда Ханты-Мансийского автономного округа-Югры от 17 сентября 2014 года отменить.

Определением Восьмого арбитражного апелляционного суда от 13 октября 2014 года жалоба принята к производству суда и назначена к рассмотрению в судебном заседании на 13 ноября 2014 года.

В судебное заседание, состоявшееся 13 ноября 2014 года, представители сторон, участвующих в деле, извещенные надлежащим образом о месте и времени заседания суда апелляционной инстанции, не явились.

До начала судебного заседания от Сайпресс Ойлфилд Холдингс Лимитед (Cypress Oilfield Holdings Limited) поступило ходатайство о рассмотрении дела в отсутствие лица, участвующего в деле, ходатайство удовлетворено.

На основании статей 156, 266 Арбитражного процессуального кодекса РФ (далее - АПК РФ) суд апелляционной инстанции находит возможным провести судебное заседание в отсутствие представителей сторон.

Судом установлено, что до начала судебного заседания 30 октября 2014 года в Восьмой арбитражный апелляционный суд от Сайпресс Ойлфилд Холдингс Лимитед (Cypress Oilfield Holdings Limited), в электронном виде, поступило заявление об отказе от апелляционной жалобы.

07 ноября 2014 года от Сайпресс Ойлфилд Холдингс Лимитед (Cypress Oilfield Holdings Limited) в Восьмой арбитражный апелляционный суд поступил оригинал заявления об отказе от апелляционной жалобы.

В силу части 1 статьи 265 АПК РФ арбитражный суд апелляционной инстанции прекращает производство по апелляционной жалобе, если от лица, её подавшего, после принятия апелляционной жалобы к производству арбитражного суда поступило

ходатайство об отказе от апелляционной жалобы и отказ был принят арбитражным судом в соответствии со статьей 49 АПК РФ.

В соответствии со статьей 49 АПК РФ истец вправе до принятия судебного акта, которым заканчивается рассмотрение дела по существу в арбитражном суде первой инстанции или в арбитражном суде апелляционной инстанции, отказаться от иска полностью или частично.

Арбитражный суд не принимает отказ истца от иска, уменьшение им размера исковых требований, признание ответчиком иска, не утверждает мировое соглашение сторон, если это противоречит закону или нарушает права других лиц. В этих случаях суд рассматривает дело по существу.

Суд апелляционной инстанции, рассмотрев материалы дела, заявление об отказе от апелляционной жалобы, считает возможным его принять, поскольку заявленный отказ не противоречит закону и не нарушает права других лиц, заявлен уполномоченным лицом.

При таких обстоятельствах производство по апелляционной жалобе Сайпресс Ойлфилд Холдингс Лимитед (Cypress Oilfield Holdings Limited) следует прекратить.

Поскольку пунктом 12 части 1 статьи 333.21 Налогового кодекса Российской Федерации не предусмотрена уплата государственной пошлины при подаче апелляционной жалобы на определение о принятии обеспечительных мер, то уплаченная Сайпресс Ойлфилд Холдингс Лимитед (Cypress Oilfield Holdings Limited) при подаче апелляционной жалобы государственная пошлина, подлежит возврату из федерального бюджета в соответствии с подпунктом 1 пункта 1 статьи 333.40 Налогового кодекса Российской Федерации.

На основании изложенного и руководствуясь статьёй 49, подпунктом 1 пункта 3 статьи 265 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, Восьмой арбитражный апелляционный суд,

ОПРЕДЕЛИЛ:

Принять отказ Сайпресс Ойлфилд Холдингс Лимитед (Cypress Oilfield Holdings Limited) от апелляционной жалобы (регистрационный номер 08АП-11283/2014) на определение Арбитражного суда Ханты-Мансийского автономного округа – Югры от 17.09.2014 о принятии обеспечительных мер по делу № А75-9009/2014.

Производство по апелляционной жалобе прекратить.

Возвратить Стайнмецу Стивену Дугласу из федерального бюджета 2000 рублей государственной пошлин, уплаченной при подаче апелляционной жалобы по чеку-ордеру от 23.09.2014 на сумму 2000 рублей.

Определение вступает в законную силу со дня его принятия, может быть обжаловано путем подачи кассационной жалобы в Арбитражный суд Западно-Сибирского округа в течение одного месяца со дня изготовления постановления в полном объеме.

Председательствующий

А.С. Грязникова

Судьи

Е.Н. Кудрина

Ю.М. Солодкевич



**АРБИТРАЖНЫЙ СУД
НИЖЕГОРОДСКОЙ ОБЛАСТИ**

О П Р Е Д Е Л Е Н И Е
Дело № А43-4556/2015

г. Нижний Новгород «14» мая 2015 года
резолютивная часть определения объявлена 13 мая 2015 года
определение изготовлено в полном объеме 14 мая 2015 года
Судья Логунова Наталья Александровна (шифр 15-143),
при ведении протокола судебного заседания секретарем судебного заседания Ельцовой М.С.,
ознакомившись с заявлением компании Wanhua Chemical (Ningbo) Tradinf Co., LTD, г.Нингбо,
провинция Чжецзян, Китай,
к ответчику: ОБЩЕСТВУ С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "КОРУНД",
г.ДЗЕРЖИНСК,НИЖЕГОРОДСКАЯ ОБЛАСТЬ (ОГРН 1045206807931, ИНН 5249072161)
о выдаче исполнительного листа на решение по делу №84/2014
при участии представителей:
от истца: Двенадцатова Н.И., представитель по доверенности от 12.02.2014,
от ответчика: не явился,
в судебном заседании велось протоколирование с использованием средств аудиозаписи,

установил: в Арбитражный суд Нижегородской области с заявлением о выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения Международного коммерческого арбитражного суда при Торгово-промышленной палате Российской Федерации от 30.01.2015 по делу № 84/2014 обратилась компания Wanhua Chemical (Ningbo) Tradinf Co., LTD, г.Нингбо, провинция Чжецзян, Китай.

Должник, при надлежащем уведомлении о времени и месте рассмотрения заявления, явку своего представителя в заседание не обеспечил, возражений против рассмотрения заявления в его отсутствие не заявлял.

В порядке части 3 статьи 238 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации неявка ответчика, извещенного надлежащим образом о времени и месте судебного заседания, не является препятствием для рассмотрения дела.

При таких обстоятельствах, дело рассматривается в отсутствие ответчика по имеющимся материалам по правилам статьи 238 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации.

Из материалов дела следует, что Международным коммерческим арбитражным судом при Торгово-промышленной палате Российской Федерации от 30.01.2015 по делу № 84/2014, принятым в составе председателя состава арбитража Е.П. Губина и арбитров И.Д. Васильева и И.А. Филатова, с ООО "КОРУНД", г.ДЗЕРЖИНСК,НИЖЕГОРОДСКАЯ ОБЛАСТЬ (ОГРН 1045206807931, ИНН 5249072161) в пользу Wanhua Chemical (Ningbo) Tradinf Co., LTD, г.Нингбо, провинция Чжецзян, Китай, по контракту №PUE20111226RU от 26.12.2011 года взыскана сумма задолженности долл. США 1 194 000,00, сумма неустойки долл. США 130 600,00, сумма издержек в связи с арбитражным разбирательством долл. США 35 000,00, а также сумма долл. США 33 521,00 в возмещение расходов истца по уплате арбитражного сбора.

Требование о взыскании задолженности предъявлено ответчику по контракту № PUE20111226RU от 26.12.2011, в пункте 10.2. которого указано, что в случае, если стороны не

могут прийти к обоюдному соглашению, любые споры, разногласия или претензии, вытекающие из настоящего контракта или связанные с ним, либо его нарушением, подлежат разрешению Международным коммерческим арбитражным судом при Торгово-промышленной палате Российской Федерации. Решение данного суда является окончательным и обязательным для обеих сторон.

Поскольку должник в добровольном порядке в установленный срок указанное решение не исполнил, взыскатель обратился в арбитражный суд с заявлением о выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения Третейского суда.

В силу пункта 2 статьи 31 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации арбитражные суды рассматривают в соответствии с главой 30 указанного Кодекса дела о выдаче исполнительных листов на принудительное исполнение решений третейских судов по спорам, возникающим при осуществлении предпринимательской и иной экономической деятельности.

В соответствии со статьей 45 Федерального закона от 24.07.2002 №102-ФЗ «О третейских судах в Российской Федерации» решение третейского суда, не исполненное добровольно, подлежит принудительному исполнению. Принудительное исполнение решения третейского суда осуществляется по правилам исполнительного производства, действующим на момент исполнения решения.

В соответствии с пунктом 1 статьи 236 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации правила, установленные в настоящем параграфе, применяются при рассмотрении арбитражным судом заявлений о выдаче исполнительных листов на принудительное исполнение принятых на территории Российской Федерации решений третейских судов и международных коммерческих арбитражей (третейские суды).

По смыслу частей 2 и 3 статьи 236 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, сторона третейского разбирательства, в пользу которой принято решение третейского суда, вправе обратиться в арбитражный суд субъекта Российской Федерации по месту нахождения или месту жительства должника либо, если место нахождения или место жительства неизвестно, по месту нахождения имущества должника - стороны третейского разбирательства, с заявлением о выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения третейского суда.

Суд предлагал должнику представить мотивированный отзыв на заявление, а также разъяснял последствия непредставления доказательств надлежащего исполнения обязательств, однако должник вопреки статье 65 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации каких-либо документальных доказательств, опровергающих доводы заявителя, не представил.

Статьей 239 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации предусмотрен исчерпывающий перечень оснований для отказа в выдаче исполнительного листа.

В части 1 статьи 239 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации указано, что в выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения третейского суда может быть отказано только в случаях, предусмотренных настоящей статьей.

Основания к отказу в выдаче исполнительного листа установлены в частях 2, 3 и 4 этой же статьи Кодекса. В частности, применительно к основаниям для отказа в выдаче исполнительного листа, закрепленным в части 2 статьи 239 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, в этой же норме конкретизирован общий принцип распределения бремени доказывания, зафиксированный в статье 65 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, и предусмотрено, что сторона, заинтересованная в отказе в выдаче исполнительного листа, обязана представить в арбитражный суд, рассматривающий соответствующее заявление, доказательства наличия обстоятельств, препятствующих выдаче исполнительного листа.

Основания к отказу в выдаче исполнительного листа, определенные в части 3 статьи 239 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, арбитражный суд проверяет по собственной инициативе, вне зависимости от наличия указаний, возражений, ссылок должника по спору.

Исследовав документальное обоснование заявленных взыскателем требований, суд приходит к выводу об отсутствии оснований для отказа в выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения Международного коммерческого арбитражного суда при Торгово-промышленной палате Российской Федерации, перечисленных в статье 239 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации.

Должник доказательства исполнения в добровольном порядке решения Международного коммерческого арбитражного суда при Торгово-промышленной палате Российской Федерации не представил, требования о выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения, не оспорил.

С учетом изложенного, заявление о выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения третейского суда является обоснованным и подлежит удовлетворению.

Расходы по государственной пошлине в сумме 3 000руб. 00коп. относятся на должника и взыскиваются в пользу заявителя в соответствии со статьей 110 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации.

Руководствуясь статьями 236, 238, 240, 319 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, суд

О П Р Е Д Е Л И Л:

Заявление компании Wanhua Chemical (Ningbo) Tradinf Co., LTD, г.Нингбо, провинция Чжецзян, Китай, о выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения Международного коммерческого арбитражного суда при Торгово-промышленной палате Российской Федерации удовлетворить.

Выдать компании Wanhua Chemical (Ningbo) Tradinf Co., LTD, г.Нингбо, провинция Чжецзян, Китай, исполнительный лист на принудительное исполнение решения Международного коммерческого арбитражного суда при Торгово-промышленной палате Российской Федерации от 30.01.2015 по делу № 84/2014.

В исполнительном листе указать:

«Взыскать с ОБЩЕСТВА С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "КОРУНД", г.ДЗЕРЖИНСК, НИЖЕГОРОДСКАЯ ОБЛАСТЬ в пользу Wanhua Chemical (Ningbo) Tradinf Co., LTD (Ваньхуа Кемикалс (Нингбо) Трейдинг Ко., ЛТД), г.Нингбо, Китайская Народная республика, сумму задолженности долл. США 1 194 000,00, сумму неустойки долл. США 130 600,00, сумму издержек в связи с арбитражным разбирательством долл. США 35 000,00, а также сумму долл. США 33 521,00 в возмещение расходов истца по уплате арбитражного сбора».

Взыскать с ОБЩЕСТВА С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "КОРУНД", г.ДЗЕРЖИНСК, НИЖЕГОРОДСКАЯ ОБЛАСТЬ (ОГРН 1045206807931, ИНН 5249072161) в пользу компании Wanhua Chemical (Ningbo) Tradinf Co., LTD, г.Нингбо, провинция Чжецзян, Китай 3 000руб. 00коп. расходов по оплате госпошлины.

Исполнительный лист выдать.

Определение может быть обжаловано в течение месяца со дня его вынесения в Арбитражный суд Волго-Вятского округа, г.Нижний Новгород, через Арбитражный суд Нижегородской области.

Судья

Н.А. Логунова

**ФЕДЕРАЛЬНЫЙ АРБИТРАЖНЫЙ СУД УРАЛЬСКОГО ОКРУГА****ПОСТАНОВЛЕНИЕ**

№ Ф09-10873/10-С5

12 января 2011 г.

Дело № А47-7995/2010

Екатеринбург

Федеральный арбитражный суд Уральского округа в составе:
председательствующего Васильченко Н.С.,
судей Вербенко Т.Л., Сирота Е.Г.,

рассмотрел в судебном заседании кассационную жалобу закрытого акционерного общества «Оренбург GSM» (далее – общество «Оренбург GSM») на определение Арбитражного суда Оренбургской области от 21.10.2010 по делу № А47-7995/2010.

Лица, участвующие в деле, о времени и месте судебного разбирательства извещены надлежащим образом, в том числе публично, путем размещения информации о времени и месте судебного заседания на сайте Федерального арбитражного суда Уральского округа.

В судебном заседании принял участие представитель Huawei Tech. Investment Co., Limited – Искандаров Р.Т. (доверенность от 26.05.2010).

Представителем Huawei Tech. Investment Co., Limited в судебном заседании в устной форме заявлено ходатайство об отложении судебного разбирательства на два дня для ознакомления с материалами дела. Данное ходатайство судом кассационной инстанции отклоняется на основании ст. 158 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации.

Huawei Tech. Investment Co., Limited обратилась в Арбитражный суд Оренбургской области с заявлением о признании и приведении в исполнение решения Международного арбитража по делу № НКІАС/АRВ/09030/АOD09023 от 30.03.2010 между Huawei Tech. Investment Co., Limited (взыскатель) и обществом «Оренбург-GSM» (должник) о взыскании просроченной задолженности и начисленных в результате просрочки процентов в рамках заключенного между взыскателем и должником рамочного контракта № 000643-050527-0D от 29.09.2005, а также заключенных в соответствии с вышеуказанным контрактом заказов на покупку №1 и № 2.

Определением суда от 21.10.2010 (судья Федорова Г.А.) заявление Huawei Tech. Investment Co., Limited о признании и приведении в исполнение решения Международного арбитража по делу № НКІАС/АRВ/09030/АOD09023 от 30.03.2010 между Huawei Tech. Investment Co., Limited (взыскатель) и обществом «Оренбург-GSM» (должник) о взыскании просроченной

задолженности и начисленных в результате просрочки процентов в рамках заключенного между взыскателем и должником рамочного контракта № 000643-050527-0D от 29.09.2005, а также заключенных в соответствии с вышеуказанным контрактом заказов на покупку № 1 и № 2 удовлетворено. Заявителю выдан исполнительный лист на принудительное исполнение иностранного судебного решения.

В кассационной жалобе общество «Оренбург GSM» просит определение суда отменить, направить дело на новое рассмотрение. Заявитель указывает на несоответствие мотивировочной и резолютивной частей обжалуемого определения резолютивной части решения Международного арбитража по делу № НКIAC/ARB/09030/AOD09023 от 30.03.2010, а именно отсутствие указания на обращение взыскания на имущество должника, находящееся в залоге у взыскателя. По мнению заявителя, данное указание на залог продукции должно содержаться в исполнительном листе в соответствии со ст. 246 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации.

Как установлено судом, 30.03.2010 в г. Гонконге, в специальном административном регионе Китайской Народной Республики, Международный арбитраж, действующий в соответствии с Арбитражным регламентом ЮНСИТРАЛ от 15.12.1976 (далее по тексту - Арбитражный Трибунал), с местом рассмотрения в г. Гонконге, состав арбитров: Мельничук Григорий Владимирович, Робин Сомерс Пеард и Джон Эрик Кок, принял решение по делу № НКIAC/ARB/09030/AOD09023 по спору между Huawei Tech. Investment Co., Limited (взыскатель), компанией зарегистрированной в г. Гонконге, Китай, и обществом «Оренбург-GSM» (должник), компанией, зарегистрированной в России, о взыскании просроченной задолженности и начисленных в результате просрочки процентов в рамках заключенного между взыскателем и должником рамочного контракта № 000643-050527-0D от 29.09.2005, а также заключенных в соответствии с вышеуказанным контрактом заказов на покупку № 1 и № 2.

По ходатайству взыскателя 27.07.2010 Арбитражным Трибуналом была вынесена поправка к решению (поправка) в связи с тем, что в решении неправильно было указано наименование взыскателя.

Компетенция Арбитражного Трибунала по рассмотрению вышеуказанного спора вытекает из арбитражной оговорки, закрепленной в гл. 22 названного контракта.

В соответствии с решением должник обязуется:

- а) погасить перед взыскателем просроченную задолженность в размере 1 608 767,44 долларов США;
- б) выплатить взыскателю проценты за задержку платежей, начисленных до даты решения, в сумме 80 438,37 долларов США;
- в) возместить взыскателю арбитражные издержки в виде услуг Арбитражного Трибунала по рассмотрению дела в сумме 32 826,00 долларов США;
- г) оплатить истцу простые проценты по ставке 8,0% годовых от суммы основного долга (1 608 767,44 долларов США) или неоплаченной его части, начисляемые по истечении 21 дня с даты вынесения Арбитражным Трибуналом решения, до даты

фактической оплаты. При этом расчет процентов будет произведен с даты вынесения решения до даты оплаты.

Арбитражный суд был проведен, и данное решение было вынесено в г. Гонконге.

На основании изложенного, ссылаясь на ст. 241, 242, 243 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, а также Конвенцию ООН «О признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений» от 10.06.1958, ратифицированной СССР 10.08.1960, взыскатель ходатайствует о признании и приведении в исполнение иностранного арбитражного решения от 30.03.2010 № НКІАС/ARB/09030/AOD09023.

Арбитражный суд первой инстанции, не установив оснований для отказа в признании и приведении в исполнение решения иностранного суда, удовлетворил заявление.

Порядок признания и приведения в исполнение иностранных арбитражных решений регламентирован положениями Конвенции ООН «О признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений» (г. Нью-Йорк, 10 июня 1958 года).

На основании ст. 35 Закона Российской Федерации от 07.07.1993 № 5338-1 «О международном коммерческом арбитраже» арбитражное решение независимо от того, в какой стране оно было вынесено, признается обязательным и при подаче в компетентный суд письменного ходатайства приводится в исполнение с учетом положений данного Закона.

В соответствии со ст. 241 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации решения судов иностранных государств по спорам и иным делам, возникающим при осуществлении предпринимательской и иной экономической деятельности, решения третейских судов и международных коммерческих арбитражей, признаются и приводятся в исполнение в Российской Федерации арбитражными судами, если признание и приведение в исполнение таких решений предусмотрено международным договором Российской Федерации и федеральным законом.

Статьей 244 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации также определен исчерпывающий перечень оснований к отказу в приведении в исполнение решения иностранного суда, не допускающий расширительного толкования.

Принимая во внимание вышеизложенное, а также учитывая, что в материалы дела не представлены доказательства, подтверждающие наличие оснований, предусмотренных ч. 4 ст. 239, ст. 244 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, для отказа в удовлетворении заявления Huawei Tech. Investment Co., Limited, суд пришел к правомерному выводу о необходимости признания и приведения в исполнение решения Международного арбитража по делу № НКІАС/ARB/09030/AOD09023 от 30.03.2010.

Довод общества «Оренбург-GSM» со ссылкой на ст. 246 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, ст. 78 Федерального закона «Об исполнительном производстве» о том, что отсутствие в исполнительном листе указания на обращение взыскания на имущество должника, находящееся в

залоге у взыскателя, нарушает права должника, судом кассационной инстанции отклоняется, поскольку условие о том, что продукция до момента ее полной оплаты покупателем считается находящейся в залоге у продавца, предусмотрено в контракте № 000643-050527-0D от 29.09.2005.

С учетом изложенного определение суда подлежит оставлению без изменения, кассационная жалоба - без удовлетворения.

Руководствуясь ст. 286, 289, 290 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, суд

П О С Т А Н О В И Л:

определение Арбитражного суда Оренбургской области от 21.10.2010 по делу № А47-7995/2010 оставить без изменения, кассационную жалобу закрытого акционерного общества «Оренбург GSM» – без удовлетворения.

Председательствующий

Н.С. Васильченко

Судьи

Т.Л. Вербенко

Е.Г. Сирота



АРБИТРАЖНЫЙ СУД РОСТОВСКОЙ ОБЛАСТИ

344 002 г. Ростов-на-Дону, ул. Станиславского, 8 «а»
<http://www.rostov.arbitr.ru>; e-mail: info@rostov.arbitr.ru

О П Р Е Д Е Л Е Н И Е

о выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение
решения третейского суда

г. Ростов-на-Дону

27 апреля 2015 г.

Дело № А53-4158/15

Арбитражный суд Ростовской области в составе судьи Меленчука И. С. при ведении протокола судебного заседания помощником судьи Сафарян Н.С., рассмотрев в судебном заседании дело по заявлению корпорации «TOPPING TRADER LIMITED», Гонконг

к обществу с ограниченной ответственностью «Волго-Дон Нефтехим» (ОГРН 1086143002131, ИНН 6143069770)

о выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения Постоянно действующего Третейского суда при ООО «Эм Эс Би Кэпитэл груп» от 17.12.2014 по делу № 014-1/2014,

стороны третейского разбирательства:

зыскатель: корпорация «TOPPING TRADER LIMITED», Гонконг,

должник: ООО «Волго-Дон Нефтехим»

о взыскании задолженности в сумме 174 714 000 руб.,

при участии:

от истца: представитель не явился

от ответчика: представитель не явился

установил: корпорация «TOPPING TRADER LIMITED» обратилась в арбитражный суд с иском к обществу с ограниченной ответственностью «Волго-Дон Нефтехим» с заявлением о выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения Постоянно действующего третейского суда при ООО «Эм Эс Би Кэпитэл груп» от 17.12.2014 по делу № 014-1/2014, о взыскании задолженности в сумме 174 714 000 руб. по договору инвестиционного займа от 27.07.2014.

Стороны в судебное заседание не явились, явку представителей не обеспечили.

Заявитель, должник в судебное заседание не явились, их надлежащее извещение о месте и времени судебного заседания подтверждается почтовыми уведомлениями, с учетом публикаций в сети интернет.

От ответчика – должника поступило заявление о рассмотрении заявления в отсутствие его представителя, в котором заявлено о признании требований в полном объеме

Суд, изучив материалы дела, установил следующие обстоятельства.

Постоянно действующий третейский суд при ООО «Эм Эс Би Кэпитэл груп» согласно п. 6.1 договора инвестиционного займа от 27.07.2014 о компетенции третейского суда рассматривать возникший спор, рассмотрел дело по иску корпорации «TOPPING

TRADER LIMITED» к обществу с ограниченной ответственностью «Волго-Дон Нефтехим» о взыскании задолженности по договору инвестиционного займа б/н от 27.07.2014 в сумме 174 714 000 руб.

Постоянно действующий третейский суд при ООО «Эм Эс Би Кэпитэл груп» решением по делу № 014-1/2014 от 17.12.2014 решил: взыскать с ООО «Волго-Дон Нефтехим» в пользу корпорации «TOPPING TRADER LIMITED» задолженность по договору инвестиционного займа б/н от 27.07.2014 в размере 174 714 000 руб.

Решение третейского суда вступило в законную силу и является окончательным и обязательным для Сторон.

До настоящего времени ООО «Волго-Дон Нефтехим» решение Постоянно действующего третейского суда при ООО «Эм Эс Би Кэпитэл груп» от 17.12.2014 по делу № 014-1/2014 добровольно не исполнило.

В связи с чем, корпорация «TOPPING TRADER LIMITED» обратилась в суд с настоящим заявлением.

Рассмотрев указанное заявление и представленные в материалы дела документы, суд считает требования обоснованными и подлежащими удовлетворению.

Оснований для отказа заявителю в выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения Третейского суда при некоммерческом партнерстве «Объединение организаций, осуществляющих строительство, реконструкцию и капитальный ремонт энергетических объектов, сетей и подстанций «ЭНЕРГОСТРОЙ», содержащихся в ст. 239 АПК РФ, судом не установлено.

Решение третейского суда не выходит за пределы третейского соглашения; состав третейского суда и третейское разбирательство соответствовали требованиям статей 8, 10, 11 и 19 Федерального закона от 24.07.2002 № 102-ФЗ «О третейских судах в Российской Федерации».

Решение третейского суда не нарушает основополагающие принципы российского права, а предмет спора может являться предметом третейского разбирательства.

В силу пункта 1 статьи 46 Федерального закона «О третейских судах в Российской Федерации» арбитражный суд не вправе исследовать обстоятельства, установленные третейским судом, либо пересматривать решение третейского суда по существу.

Кроме того, ответчиком по делу заявлено о признании требований в полном объеме.

При таких обстоятельствах суд приходит к выводу об обоснованности поданного заявления и наличии оснований для выдачи исполнительного листа на принудительное исполнение решения третейского суда.

Учитывая изложенное, суд полагает, что заявление о выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения третейского суда законно и обосновано, в связи с чем, подлежит удовлетворению.

Истцом при подаче заявления в арбитражный суд была уплачена государственная пошлина в размере 3 000 руб. квитанцией от 13.02.2015.

В соответствии со ст. 110 АПК РФ судебные расходы на уплату государственной пошлины взыскиваются на ответчика в пользу заявителя.

Руководствуясь статьями 156, 236-240, 184, 185 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, арбитражный суд

О П Р Е Д Е Л И Л:

Заявленные требования удовлетворить.

Выдать корпорации «TOPPING TRADER LIMITED», Гонконг, исполнительный лист на принудительное исполнение решения Постоянно действующего третейского суда при ООО «Эм Эс Би Кэпитэл груп» от 17.12.2014 по делу № 014-1/2014 по иску

корпорации «TOPPING TRADER LIMITED», Гонконг о взыскании с общества с ограниченной ответственностью «Волго-Дон Нефтехим» (ОГРН 1086143002131, ИНН 6143069770) задолженности по договору инвестиционного займа б/н от 27.07.2014 в размере 174 714 000 руб.

Взыскать с общества с ограниченной ответственностью «Волго-Дон Нефтехим» (ОГРН 1086143002131, ИНН 6143069770) в пользу корпорации «TOPPING TRADER LIMITED», Гонконга» 3 000 руб. судебных расходов по уплате государственной пошлины.

На определение может быть подана кассационная жалоба в Федеральный арбитражный суд Северо-Кавказского округа в порядке, установленном главой 35 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, в течение месяца со дня вынесения определения.

Судья

Меленчук И. С.

**АРБИТРАЖНЫЙ СУД ГОРОДА МОСКВЫ**

115191, г.Москва, ул. Большая Тульская, д. 17

<http://www.msk.arbitr.ru>**(29 отд., тел. 600-97-77)****О П Р Е Д Е Л Е Н И Е****г. Москва****04 июля 2017 года****Дело № А40-67511/17-29-659**

Резолютивная часть определения объявлена 27 июня 2017 года
Определение в полном объеме изготовлено 04 июля 2017 года

Арбитражный суд в составе:**Председательствующего: Лежневой О.Ю. (29-659)**

Судей: единолично

при ведении протокола судебного заседания секретарем судебного заседания Фагмановой Э.И.

рассмотрев в открытом судебном заседании дело по заявлению
ПУБЛИЧНОГО АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВА "ТАТНЕФТЬ" ИМЕНИ В.Д.
ШАШИНА (ОГРН 1021601623702, ИНН 1644003838, дата регистрации 19.07.2002)
заинтересованное лицо Украина в лице Министерства Юстиции (01001, Украина, г.
Киев, ул. Городецкого, д. 13)

**о признании и приведении в исполнение Арбитражного решения, вынесенного
29.07.2014 г. международным коммерческим арбитражем ad hoc в составе
арбитров Франциско Оррего Видуныя, Чарльза Н. Брауэра и Марка Лалонда в г.
Париже, Франция, в рамках арбитражного разбирательства согласно Регламенту
ЮНСИТРАЛ,**

при участии:

Заявитель: Акуев М.Н., Некрасов И.И., Акчурина М.А., Денисов Д.С. по доверенности
от 03.04.2017 №490/16-03, Сергеева Э.Э. по доверенности от 04.10.2016 б\№

Заинтересованное лицо: Костицкая М.М. по доверенности от 12.05.2017 №5146/9.3/41-
17, Кодунов М.Л. по доверенности от 12.06.2017 №6308/9.3/41-17, Кульков М.А. по
доверенности от 20.06.2017 б\№

УСТАНОВИЛ:

ПУБЛИЧНОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО "ТАТНЕФТЬ" ИМЕНИ В.Д.
ШАШИНА (ОГРН 1021601623702, ИНН 1644003838, дата регистрации 19.07.2002)
обратилось с заявлением о признании и приведении в исполнение Арбитражного
решения, вынесенного 29.07.2014 г. международным коммерческим арбитражем ad hoc
в составе арбитров Франциско Оррего Видуныя, Чарльза Н. Брауэра и Марка Лалонда в
г. Париже, Франция, в рамках арбитражного разбирательства согласно Регламенту
ЮНСИТРАЛ.

В качестве Заинтересованного лица привлечена Украина в лице Министерства
Юстиции (01001, Украина, г. Киев, ул. Городецкого, д. 13).

Определением Арбитражного суда города Москвы от 19 апреля 2017 года
заявление ПУБЛИЧНОГО АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВА "ТАТНЕФТЬ" ИМЕНИ
В.Д. ШАШИНА (ОГРН 1021601623702, ИНН 1644003838, дата регистрации

19.07.2002) принято к рассмотрению и возбуждено производство по делу № А40-67511/17 (л.д. 1).

Заинтересованное лицо поддержало ходатайство о прекращении производства по делу в связи с судебным иммунитетом.

Заинтересованное лицо поддержало ходатайство о прекращении производства по делу в связи с отсутствием эффективной юрисдикции суда.

Заявитель поддержал представленные в канцелярию суда возражения против удовлетворения названных ходатайств.

Заинтересованное лицо представило письменные пояснения относительно заявленных ходатайств.

Заслушав объяснения представителей Заявителя, Заинтересованного лица, изучив представленные в материалы дела документы, суд пришел к следующим выводам.

Заявление содержит требование о признании и приведении в исполнение решения международного коммерческого арбитража ad hoc в составе арбитров Франциско Оррего Видуны, Чарльза Н. Брауэра и Марка Лалонда, вынесенного 29 июля 2014 г. в г. Париже, Франция, в рамках арбитражного разбирательства согласно Арбитражному регламенту Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, принятому в 1976 г. (Регламент ЮНСИТРАЛ), по иску Публичного акционерного общества «Татнефть» имени В.Д. Шашина (ПАО «Татнефть») к Украине (Должник) (Арбитражное решение).

Спор передан на рассмотрение в арбитраж на основании арбитражного соглашения, содержащегося в ст. 9 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Кабинетом министров Украины о поощрении и взаимной защите инвестиций от 27 ноября 1998 г., которое было ратифицировано Украиной 19 декабря 1999 г., Российской Федерацией - 2 января 2000 г., и вступило в силу 27 января 2000 г. (Соглашение о защите инвестиций).

Всего по арбитражному решению с Должника подлежат взысканию следующие суммы: 112 000 000 долл. США в качестве компенсации за совершенные Должником нарушения Соглашения о защите инвестиций; проценты на сумму 112 000 000 долл. США по процентной ставке для трехмесячных депозитов в долл. США по ставке LIBOR плюс 3%.

Согласно п.п. 1, 5 ст. 256.7 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, в делах с участием иностранных государств арбитражный суд решает с участием сторон вопрос о наличии у иностранного государства судебного иммунитета в отношении рассматриваемого спора. В случае если суд пришел к выводу о наличии у иностранного государства судебного иммунитета, он прекращает производство по делу в отношении последнего.

Согласно п. 2 ст. 1 Федерального закона от 03.11.2015 N 297-ФЗ «О юрисдикционных иммунитетах иностранного государства и имущества иностранного государства в Российской Федерации», иностранное государство пользуется в отношении себя и своего имущества юрисдикционными иммунитетами. Согласно п. 1 ст. 5 этого закона «иностранное государство не пользуется в Российской Федерации судебным иммунитетом, если оно явно выразило согласие на осуществление судом Российской Федерации юрисдикции в отношении конкретного спора в силу:

- 1) международного договора;
- 2) письменного соглашения, не являющегося международным договором;
- 3) заявления в суде Российской Федерации, письменного уведомления суда Российской Федерации или письменного уведомления, переданного Российской Федерации по дипломатическим каналам, в рамках судебного процесса в отношении конкретного спора».

В соответствии с п. 2 ст.6 Федерального закона от 03.11.2015 N 297-ФЗ «О юрисдикционных иммунитетах иностранного государства и имущества иностранного государства в Российской Федерации» иностранное государство признается

отказавшимся от судебного иммунитета в отношении споров, касающихся арбитражного или третейского соглашения, если данное иностранное государство заключило арбитражное или третейское соглашение о разрешении с его участием споров, которые возникли или могут возникнуть в будущем в связи с исполнением обязательств.

В своих возражениях против удовлетворения ходатайства о прекращении производства по настоящему делу (т.3 л.д. 8) заявитель ссылается на то, что Украина явно выразила согласие на осуществление судом Российской Федерации юрисдикции в отношении данного спора, и, кроме того, что Украина признается отказавшейся от судебного иммунитета в отношении споров, касающихся арбитражного или третейского соглашения, ввиду заключения Украиной арбитражного соглашения. При этом заявитель ссылается на п. 2 и 3 ст. 9 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Кабинетом Министров Украины о поощрении и взаимной защите инвестиций, заключенного 27.11.1998 г., которые предусматривают следующее:

«2. Если таким образом спор не будет разрешен в течение шести месяцев с даты письменного уведомления, упомянутого в пункте 1 настоящей статьи, он будет передан на рассмотрение в:

- а) компетентный суд или арбитраж Договаривающейся Стороны, на территории которой осуществлены инвестиции;
- б) Арбитражный институт Стокгольмской торговой палаты;
- в) арбитражный суд *ad hoc* в соответствии с Арбитражным регламентом Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ).

3. Арбитражное решение будет окончательным и обязательным для обеих сторон в споре. Каждая из Договаривающихся Сторон обязуется привести такое решение в исполнение в соответствии со своим законодательством».

Суд считает указанные возражения заявителя не обоснованными. Пункты 2 и 3 статьи 9 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Кабинетом Министров Украины о поощрении и взаимной защите инвестиций не содержат явно выраженного согласия на осуществление судом Российской Федерации юрисдикции в отношении настоящего спора. Из п.2 указанного соглашения, наоборот, следует, что споры сторон должны решаться в компетентном суде или арбитраже Договаривающейся Стороны, на территории которой осуществлены инвестиции, в Арбитражном институте Стокгольмской торговой палаты, или в арбитражном суде *ad hoc* в соответствии с Арбитражным регламентом Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ).

Не является основанием для признания Украины отказавшейся от своего судебного иммунитета и арбитражное соглашение, которое содержится в п. 2 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Кабинетом Министров Украины о поощрении и взаимной защите инвестиций, заключенного 27.11.1998 г. (в той части, в которой данный пункт предусматривает возможность рассмотрения споров сторон в арбитражном суде *ad hoc* в соответствии с Арбитражным регламентом Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ).

В соответствии с п.2 ст.6 Федерального закона от 03.11.2015 N 297-ФЗ «О юрисдикционных иммунитетах иностранного государства и имущества иностранного государства в Российской Федерации» иностранное государство, заключившее арбитражное соглашение, признается отказавшимся от судебного иммунитета только в отношении споров, касающихся арбитражного или третейского соглашения, которые возникли или могут возникнуть в будущем в связи с исполнением обязательств.

Между тем, заявление, рассматриваемое в настоящем деле, не направлено на разрешение споров, касающихся арбитражного соглашения, а направлено на признание и приведение в исполнение арбитражного решения.

Таким образом, заявителем не доказано, что Украина явно выразила согласие на осуществление судом Российской Федерации юрисдикции в отношении данного спора, или что Украина должна признаваться отказавшейся от судебного иммунитета в отношении настоящего спора.

Кроме того, Заинтересованное лицо представило ходатайство о прекращении производства по делу ввиду отсутствия у Арбитражного суда города Москвы эффективной юрисдикции.

Согласно ч. 1 ст. 242 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации заявление о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений подается стороной, в пользу которой принято решение (далее - взыскатель), в арбитражный суд субъекта Российской Федерации по месту нахождения или месту жительства должника либо, если его место нахождения или место жительства неизвестно, по месту нахождения имущества должника.

Из указанных норм следует, что заявитель имеет право обратиться в российский арбитражный суд с заявлением о признании и приведении в исполнение иностранного арбитражного решения только в том случае, если суд обладает эффективной юрисдикцией — юрисдикцией, в рамках которой иностранное арбитражное решение может быть фактически приведено в исполнение.

В силу положений ст. 65 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации каждое лицо, участвующее в деле, должно доказать те обстоятельства, на которые оно ссылается как на основание своих требований и возражений.

Суд отмечает, что Заявитель не представил доказательств нахождения имущества заинтересованного лица на территории Российской Федерации, на которое возможно обратиться взыскание.

Так, обосновывая компетенцию Арбитражного суда города Москвы, Заявитель сослался на принадлежность Украине здания, расположенного по адресу: г. Москва, пер. Вознесенский, д. 17/18 стр. 4.

Между тем, судом установлено, что указанное здание передано в собственность Украины на основании Соглашения между Кабинетом Министров Украины и Правительством Российской Федерации об условиях размещения и обслуживания дипломатических представительств Российской Федерации в Украине и Украины в Российской Федерации от 19.11.1998 г. (т. 3, л.д. 108-112).

Заинтересованным лицом в материалы дела предоставлено Заключение Министерства иностранных дел Украины (т. 3, л.д. 113-114) о том, что здание по адресу пер. Вознесенский, д. 17/18, стр. 4 является частью имущественного комплекса Посольства Украины в Российской Федерации и используется для проживания дипломатического и административно-технического персонала Посольства Украины. На основании этого, а также в соответствии со ст. 22 Венской конвенции о дипломатических сношениях от 18.03.1961 года, указанные помещения пользуются дипломатическим иммунитетом от исполнительных действий.

Заявитель представил также сведения о здании по адресу: г. Москва, ул. Арбат, 9 стр. 1, находящемся в собственности Заинтересованного лица.

Из представленных пояснений Заинтересованного лица, данное здание используется для размещения в нем Национального культурного центра Украины в Москве, действующего на основании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Кабинетом Министров Украины об учреждении и условиях деятельности информационно-культурных Центров, заключенного в Москве 27.02.1998 г.

В соответствии со пп. а, б ст. 5 Венской конвенции о консульских сношениях от 24.04.1963 г., консульскими функциями являются защита в государстве пребывания интересов представляемого государства и его граждан (физических и юридических лиц) в пределах, допускаемых международным правом; содействие развитию торговых, экономических, культурных и научных связей между представляемым государством и государством пребывания, а также содействие развитию дружественных отношений между ними иными путями в соответствии с положениями настоящей Конвенции.

Согласно п.1 ст. 16 Федерального закона от 03.11.2015 N 297-ФЗ «О юрисдикционных иммунитетах иностранного государства и имущества иностранного государства в Российской Федерации», иммунитетом в отношении мер по обеспечению иска и иммунитетом в отношении исполнения решения суда пользуется следующее имущество иностранного государства, находящееся в его собственности, предназначенное для использования или используемое им от своего имени в деятельности, связанной с осуществлением суверенных властных полномочий:

1) имущество (в том числе денежные средства, находящиеся на банковском счете), используемое или предназначенное для осуществления функций дипломатических представительств иностранного государства или его консульских учреждений, специальных миссий, представительств при международных организациях, делегаций иностранного государства в органах международных организаций либо на международных конференциях;

2) военное имущество или имущество, используемое либо предназначенное для использования в военных целях или в миротворческих операциях, признаваемых Российской Федерацией;

3) культурные ценности или архивы, не выставленные на продажу либо не предназначенные для продажи;

4) имущество, являющееся частью экспозиций выставок, представляющее научный, культурный или исторический интерес и не выставленное на продажу либо не предназначенное для продажи;

5) имущество центрального банка или иного органа надзора иностранного государства, в функции которого входит банковский надзор».

Заявителем не представлено доказательств использования вышеназванных зданий Украиной для осуществления иных функций, кроме функций дипломатического представительства иностранного государства и его консульских учреждений. В этой связи наличие этого имущества не может учитываться при определении эффективной юрисдикции Арбитражного суда города Москвы при рассмотрении заявления о признании и приведении в исполнения арбитражного решения.

В соответствии с п. 1 ст. 150 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации арбитражный суд прекращает производство по делу, если установит, что дело не подлежит рассмотрению в арбитражном суде.

Таким образом, исходя из фактических обстоятельств дела, с учетом оценки имеющихся в деле доказательств, оба ходатайства Заинтересованного лица подлежат удовлетворению, а производство по делу прекращению.

В соответствии со статьей 333.40 Налогового кодекса Российской Федерации, уплаченная государственная пошлина подлежит возврату частично или полностью в случае прекращения производства по делу или оставления заявления без рассмотрения судом общей юрисдикции или арбитражным судом. Таким образом, госпошлина в размере 3 000 руб., уплаченная Заявителем по чеку-ордеру от 10.04.2017 г., подлежит возврату Заявителю из доходов ФБ РФ.

На основании изложенного и руководствуясь ст.ст. 27, 29, 33, п.1 ч.1 ст. 150, ст.ст. 151, 156, 184, 185, 198, 256.7 АПК РФ, суд

О П Р Е Д Е Л И Л:

Прекратить производство по делу по заявлению ПУБЛИЧНОГО АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВА "ТАТНЕФТЬ" ИМЕНИ В.Д. ШАШИНА (ОГРН 1021601623702, ИНН 1644003838, дата регистрации 19.07.2002) о признании и приведении в исполнение Арбитражного решения, вынесенного 29.07.2014 г. международным коммерческим арбитражем ad hoc в составе арбитров Франциско

Оррего Викунья, Чарльза Н. Брауэра и Марка Лалонда в г. Париже, Франция, в рамках арбитражного разбирательства согласно Регламенту ЮНСИТРАЛ.

Возвратить ПУБЛИЧНОМУ АКЦИОНЕРНОМУ ОБЩЕСТВУ "ТАТНЕФТЬ" ИМЕНИ В.Д. ШАШИНА (ОГРН 1021601623702, ИНН 1644003838, дата регистрации 19.07.2002) сумму госпошлины в размере 3 000 (три тысячи руб.) из доходов ФБ РФ.

Определение может быть обжаловано в Арбитражный суд Московского округа в течение месяца со дня вынесения определения.

СУДЬЯ:

О.Ю.Лежнева

**АРБИТРАЖНЫЙ СУД ГОРОДА МОСКВЫ**

115191, г.Москва, ул. Большая Тульская, д. 17
<http://www.msk.arbitr.ru>

ОПРЕДЕЛЕНИЕ

г. Москва
05 мая 2017 г.

Дело № А40-219464/16-52-430

Резолютивная часть определения объявлена 26.04.2017 г.
Полный текст определения изготовлен 05.05.2017 г.

Арбитражный суд города Москвы в составе
Судьи Галиевой Р.Е.,

при ведении протокола помощником судьи Чекнизовым Е.В.
рассмотрев в открытом судебном заседании
дело по заявлению

Общества с ограниченной ответственностью «Коммон Лигал Проперти» (121248,
г.Москва, Кутузовский проспект, д. 2/1, корп. 1А, ОГРН 1107746964841, ИНН
7730635207, дата регистрации 25.11.2010 г.)

заинтересованное лицо: Общество с ограниченной ответственностью «Техно-Арт»
(123154, г. Москва, ул. Народного Ополчения, д. 29, корп. 3, ОГРН 1067760092730,
ИНН 7734554580, дата регистрации 24.11.2006 г.)

о признании и приведении в исполнение решение Российско-Сингапурского
Арбитража от 30.08.2016 г. по делу № RSA-5/16

при участии

от заявителя: Петренко О.В. по дов. № б/н от 24.04.2017г.

от заинтересованного лица: не явился, извещен

УСТАНОВИЛ:

ООО «Коммон Лигал Проперти» обратилось в арбитражный суд с заявлением о
признании и приведении в исполнение решения Российско-Сингапурского Арбитража
от 30 августа 2016 года по делу № RSA-5/16.

Как следует из содержания заявления требование заявителя основано, а том
числе, на положениях ст. ст. 241 – 246 АПК РФ.

Определением суда от 20.01.2017 г. в удовлетворении заявления судом отказано.

Постановлением Арбитражного суда Московского округа от 14.03.2017
определение Арбитражного суда города Москвы от 20 января 2017 года по делу N А40-
219464/16 отменено, дело направлено на новое рассмотрение в тот же суд первой
инстанции.

В данном постановлении от 14 марта 2017 года АС Московского округа, в том
числе, указал, что: «Как установлено судом первой инстанции, Российско-
Сингапурским Арбитражем (RussiaSingapore Arbitration) (registered address (юр. адрес):
8a Admiralty street #04-37 Singapore) в составе: арбитра Кравцова А.В., назначенного
Определением Председателя Российско-Сингапурского Арбитража (Russia-Singapore
Arbitration) от 16 августа 2016 года, по адресу арбитражного разбирательства: г.

Москва, Гагаринский переулок, д. 5 рассмотрев исковое заявление Общества с ограниченной ответственностью "КОММОН ЛИГАЛ ПРОПЕРТИ" (ОГРН 1107746964841 ИНН/КПП 7730635207/773001001; юридический адрес: 121248, г. Москва, Кутузовский проспект, дом 2/1, корпус 1А) к ответчику обществу с ограниченной ответственностью "ТЕХНО-АРТ" (ОГРН 1067760092730 ИНН/КПП 7734554580/773401001; юридический адрес: 123154, г. Москва, ул. Народного Ополчения, дом 29, корпус 3) о взыскании суммы основного долга по договору оказания юридических услуг N 15/16 от 30 мая 2016 года в размере 45 000 (сорока пяти тысяч) руб.

Компетенция Российско-Сингапурского арбитража (Республика Сингапур) Russia-Singapore Arbitration (registered address (юр. адрес): 8a Admiralty street #04-37 Singapore) на рассмотрение настоящего спора основывается на арбитражном соглашении, содержащемся в п. 5.2 договора N 15/16 от 30 мая 2016 года на оказание юридических услуг, согласно которому: "Все споры по настоящему договору передаются на разрешение в открытом режиме в государственный суд или в Российско-Сингапурский Арбитраж (registered address (юр. адрес): 8a Admiralty street #04-37 Singapore), по выбору истца. Стороны ознакомились с Регламентом. Назначение арбитра доверяется председателю Арбитража. Решение Арбитража окончательно."

В соответствии с п. 5.3 договора N 15/16 от 30 мая 2016 г. на оказание юридических услуг стороны договорились, что применимым правом по настоящему договору является право Российской Федерации.».

Также, в данном постановлении от 14 марта 2017 года АС Московского округа указал, что: « Между тем арбитражным судом не учтено следующее.

В соответствии с ч. 1 ст. 241 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации решения третейских судов и международных коммерческих арбитражей, принятые ими на территориях иностранных государств по спорам и иным делам, возникающим при осуществлении предпринимательской и иной экономической деятельности (иностранные арбитражные решения), признаются и приводятся в исполнение в Российской Федерации арбитражными судами, если признание и приведение в исполнение таких решений предусмотрено международным договором Российской Федерации и федеральным законом.

Возможность признания и приведения в исполнение решения предусмотрена Конвенцией ООН о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений (Нью-Йорк, 1958 год), участницами которой являются Российская Федерация и Республика Сингапур.

Основания для отказа в признании и приведении в исполнение решения иностранного суда и иностранного арбитражного решения предусмотрены в ст. 244 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации.

В соответствии со статьей III Конвенции о признании и приведении в исполнение арбитражного решения Российская Федерация признает арбитражные решения как обязательные и приводит их в исполнение в соответствии с национальными процессуальными нормами и на условиях, изложенных в Конвенции.

На основании ст. V Конвенции о признании и приведении в исполнение арбитражного решения может быть отказано в случае, если сторона, против которой вынесено решение, представит компетентному суду, где испрашивается признание и приведение указанного решения в исполнение, следующие доказательства:

а) стороны в соглашении были по применимому к ним закону в какой-либо мере недееспособны или это соглашение недействительно по закону, которому стороны это соглашение подчинили, а при отсутствии такого указания - по закону страны, где решение было вынесено, или

б) сторона, против которой вынесено решение, не была должным образом уведомлена о назначении арбитра или об арбитражном разбирательстве или по другим причинам не могла представить свои объяснения, или

с) указанное решение вынесено по спору, не предусмотренному или не подпадающему под условия арбитражного соглашения или арбитражной оговорки в договоре, или содержит постановления по вопросам, выходящим за пределы арбитражного соглашения или арбитражной оговорки в договоре, или

д) состав арбитражного органа или арбитражный процесс не соответствовали соглашению сторон или, при отсутствии такового, не соответствовали закону той страны, где имел место арбитраж, или

е) решение еще не стало окончательным для сторон или было отменено или приостановлено исполнением компетентной властью страны, где оно было вынесено, или страны, закон которой применяется (часть 1).

Кроме того, компетентный суд вправе отказать в признании и приведении в исполнение арбитражного решения в случае, если а) объект спора не может быть предметом арбитражного разбирательства по законам этой страны или б) признание и приведение в исполнение этого решения противоречат публичному порядку этой страны (часть 2)».

«Согласно п. 1 Информационного письма Президиума ВАС РФ от 26 февраля 2013 года N 156 оценка арбитражным судом последствий исполнения иностранного судебного или арбитражного решения на предмет нарушения публичного порядка Российской Федерации не должна вести к его пересмотру по существу.

Как разъясняется в п. 1 Информационного письма Президиума ВАС РФ от 26 февраля 2013 года N 156 под публичным порядком понимаются фундаментальные правовые начала (принципы), которые обладают высшей императивностью, универсальностью, особой общественной и публичной значимостью, составляют основу построения экономической, политической, правовой системы государства. К таким началам, в частности, относится запрет на совершение действий, прямо запрещенных сверхимперативными нормами законодательства Российской Федерации (ст. 1192 Гражданского кодекса Российской Федерации), если этими действиями наносится ущерб суверенитету или безопасности государства, затрагиваются интересы больших социальных групп, нарушаются конституционные права и свободы частных лиц.

При этом в п. 2 Информационного письма Президиума ВАС РФ от 26 февраля 2013 года N 156 обращается внимание на то, что арбитражный суд отказывает в признании и приведении в исполнение иностранных судебных или арбитражных решений по собственной инициативе, если установит, что такое признание и приведение в исполнение противоречит публичному порядку Российской Федерации. Необходимо также обратить внимание на то, что в п. 2 Информационного письма Президиума ВАС РФ от 26 февраля 2013 года N 156 указывается, что арбитражный суд может рассматривать иностранное решение на предмет соответствия российскому публичному порядку не только по заявлению стороны спора, но и по собственной инициативе. Следует отметить, что согласно п. 2 ст. V Конвенции ООН о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений (нарушение публичного порядка и неарбитрабельность спора) могут быть применены компетентным судом по собственному усмотрению.

Вместе с тем в рассматриваемом случае необходимо также учитывать разъяснения, содержащиеся в п. 4 в Информационного письма Президиума ВАС РФ от 26 февраля 2013 года N 156, согласно которым Арбитражный суд применяет оговорку о публичном порядке как основание для отказа в признании и приведении в исполнение иностранных судебных и арбитражных решений в исключительных случаях, не подменяя специальных оснований для отказа в таком признании и приведении в исполнение, предусмотренных международными договорами Российской Федерации и нормами Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации.».

Кроме того, в постановлении от 14 марта 2017 года АС Московского округа указал, что: «Суду при новом рассмотрении заявления ООО "Коммон Лигал Проперти" о признании и приведении в исполнение решения Российско-Сингапурского

Арбитража от 30 августа 2016 года по делу N RSA-5/16 необходимо исходя из положений ст. V Конвенции о признании и приведении в исполнение арбитражного решения и ч. 3 ст. 243 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации установить наличие или отсутствие оснований для признания и приведения в исполнение решения иностранного суда и иностранного арбитражного решения, руководствуясь ст. 244 данного Кодекса, путем исследования представленных в арбитражный суд доказательств, обоснования заявленных требований и возражений, учитывая при этом разъяснения, содержащиеся в п. п. 1, 2, 4 Информационного письма Президиума ВАС РФ от 26 февраля 2013 года N 156».

В силу ч. 2 ст. 289 АПК РФ указания арбитражного суда кассационной инстанции обязательны для арбитражного суда, вновь рассматривающего данное дело.

Судом повторно рассмотрено дело № А40-219464/16-52-430.

Заявитель ООО «Коммон Лигал Проперти» явку представителя обеспечил. Представитель заявителя доводы заявления поддержал.

Заинтересованное лицо ООО «Техно-Арт» явку представителя не обеспечило, извещено.

Выслушав представителя заявителя, оценив представленные в материалы дела доказательства, учитывая указания суда кассационной инстанции, изложенные в Постановлении от 14 марта 2017 года, суд повторно рассмотрев заявление ООО «Коммон Лигал Проперти» о признании и приведении в исполнение решения Российско-Сингапурского Арбитража от 30 августа 2016г. по делу № RSA-5/16 пришел к выводу об отказе в его удовлетворении, поскольку отсутствуют основания для признания и приведения данного решения в исполнение в порядке главы 31 АПК РФ. При этом суд исходил из следующего.

Как следует из содержания заявления ООО «Коммон Лигал Проперти» (абз 6. лист 3 заявления) оно основано на положениях Конвенцией ООН о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений, положениях главы 31 АПК РФ (ст. ст. 241 – 246 АПК РФ).

Вместе с тем, согласно ст. I Конвенции о признании и приведении в исполнение арбитражного решения (Нью-Йорк, 1958 год), участниками которой в том числе являются Российская Федерация и Республика Сингапур, она применима в отношении признания и приведения в исполнение арбитражных решений, вынесенных на территории государства иного, чем то государство, где испрашивается признание и приведение в исполнение таких решений, по спорам, сторонами в которых могут быть как физические, так и юридические лица. Она применяется также к арбитражным решениям, которые не считаются внутренними решениями в том государстве, где испрашивается их признание и приведение в исполнение.

Согласно ст. III Конвенции каждое договаривающееся государство признает арбитражные решения как обязательные и приводит их в исполнение в соответствии с процессуальными нормами той территории, где испрашивается признание и приведение в исполнение этих решений, на условиях, изложенных в нижеследующих статьях. К признанию и приведению в исполнение арбитражных решений, к которым применяется настоящая Конвенция, не должны применяться существенно более обременительные условия или более высокие пошлины или сборы, чем те, которые существуют для признания и приведения в исполнение внутренних решений.

В соответствии с ч. 1 ст. 241 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации решения судов иностранных государств, принятые ими по спорам и иным делам, возникающим при осуществлении предпринимательской и иной экономической деятельности (иностранные суды), решения третейских судов и международных коммерческих арбитражей, принятые ими на территориях иностранных государств по спорам и иным делам, возникающим при осуществлении предпринимательской и иной экономической деятельности (иностранные арбитражные решения), признаются и приводятся в исполнение в Российской Федерации арбитражными судами, если признание и приведение в исполнение таких решений

предусмотрено международным договором Российской Федерации и федеральным законом.

Исковое заявление ООО «Коммон Лигал Проперти» к ООО «Техно-Арт» о взыскании суммы долга в размере 45 000 руб. по договору на оказание юридических услуг № 15/16 от 30 июня 2016 года рассмотрено Российско-Сингапурским Арбитражем не на территории иностранного государства, и не может быть признано и приведено в исполнение в Российской Федерации судом в порядке, определенном главой 31 АПК РФ.

Согласно содержанию решения (абз. 4 лист 2) судебное заседание проведено и решение вынесено по адресу: г. Москва, Гагаринский пер., д.5.

Фактически, данное решение Российско-Сингапурского Арбитража от 30 августа 2016 года по делу № RSA-5/16 является третейским решением, принятым на территории Российской Федерации, порядок принудительного исполнения которого регулируется положениями главы 30 АПК РФ.

Согласно ч. 1 ст. 236 АПК РФ правила, установленные настоящим параграфом, применяются при рассмотрении арбитражным судом заявлений о выдаче исполнительных листов на принудительное исполнение принятых на территории Российской Федерации решений третейских судов и международных коммерческих арбитражей (третейских судов).

Исполнение решения Российско-Сингапурского Арбитража от 30 августа 2016 года по делу № RSA-5/16, принятого на территории Российской Федерации, в обход установленного главой 30 АПК РФ порядка рассмотрения арбитражным судом заявлений о выдаче исполнительных листов на принудительное исполнение принятых на территории Российской Федерации решений третейских судов, является нарушением публичного порядка Российской Федерации. И в данном случае, является нарушением установленного порядка принудительного исполнения решений третейских судов, в том числе иностранных, на территории Российской Федерации.

Согласно п. 7 ч. 1 ст. 244 АПК РФ основанием для отказа в признании и приведении в исполнение иностранного арбитражного решения, в том числе, является противоречие его исполнения публичному порядку Российской Федерации.

При рассмотрении заявления ООО «Коммон Лигал Проперти» о признании и приведении в исполнение решения Российско-Сингапурского Арбитража от 30 августа 2016 года по делу № RSA-5/16 судом также учтено следующее.

Согласно ч. 1 ст.10 Гражданского кодекса Российской Федерации не допускается заведомо недобросовестное осуществление гражданских прав (злоупотребление правом).

Заявитель ООО «Коммон Лигал Проперти», согласно информации размещенной в открытом источнике на официальном сайте Арбитражного третейского суда города Москвы (<http://a-tsm.ru>), оказывает на постоянной основе услуги по получению в государственных судах исполнительных листов и передаче их в службу судебных приставов и в банки должников, выданных на основании решений Арбитражного третейского суда города Москвы. ООО «Коммон Лигал Проперти», оказывая услуги в данной сфере и являясь частью реализации деятельности третейского суда, является профессиональным участником в сфере третейского разбирательства.

Кроме того, Председателем Арбитражного третейского суда города Москвы, в котором заявитель (ООО «Коммон Лигал Проперти») оказывает услуги на постоянной основе, согласно сведениям данного официального сайта (<http://a-tsm.ru>) является Председатель Российско-Сингапурского Арбитража согласно сведениям официального сайта (rsa.sg/ru/), а также единоличным арбитром по спорному делу № RSA-5/16.

Дело № RSA-5/16 было назначено и рассмотрено в период с 16 августа 2016 года по 30 августа 2016 года, то есть до вступления в силу закона от 29.12.2015 N 382-ФЗ "Об арбитраже (третейском разбирательстве).

В силу статьи 18 Федерального закона от 24.07.2002 N 102-ФЗ (ред. от 29.12.2015) "О третейских судах в Российской Федерации" третейское разбирательство

осуществляется на основе принципов законности, конфиденциальности, независимости и беспристрастности третейских судей, диспозитивности, состязательности и равноправия сторон.

Поскольку решение Российско-Сингапурского Арбитража от 30 августа 2016 года по делу № RSA-5/16 принято на территории Российской Федерации, у суда отсутствуют основания для приведения его в исполнение в порядке установленном главой 31 АПК РФ.

Учитывая изложенное и, руководствуясь ст. ст. 13, 123, 184-185, 239, 241, 243, 244, 247 АПК РФ, суд

ОПРЕДЕЛИЛ:

В удовлетворении заявления отказать.

Определение может быть обжаловано в течение месяца с даты его вынесения в Арбитражном суде Московского округа.

Судья

Р.Е. Галиева



АРБИТРАЖНЫЙ СУД КРАСНОЯРСКОГО КРАЯ

О П Р Е Д Е Л Е Н И Е

о выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения третейского суда

15 мая 2017 года

Дело № А33-5895/2017

Красноярск

Резолютивная часть определения изготовлена в судебном заседании 11 мая 2017 года.
В полном объеме определение изготовлено 15 мая 2017 года.

Арбитражный суд Красноярского края в составе судьи Горбатовой А.А., рассмотрев в судебном заседании дело по заявлению компании EUROBERRIES EAST LIMITED (Гонконг, г. Ваньчай)

о выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения третейского суда

заинтересованное лицо: общество с ограниченной ответственностью «Контур» (ИНН 2463105597, ОГРН 1162468127348, г. Красноярск),

в отсутствие сторон,

при ведении протокола судебного заседания секретарем судебного заседания Исмагиловой М.М.,

установил: компания EUROBERRIES EAST LIMITED обратилось в Третейский суд Ассоциации «Вологодские лесопромышленники» с иском к обществу с ограниченной ответственностью «Контур» о взыскании суммы задолженности по договору комиссии № 2 от 20.11.2016, договору поставки №1 от 11.01.2017 в сумме 15 000 000 рублей.

Решением Третейского суда Ассоциации «Вологодские лесопромышленники» от 22.02.2017 по делу № 3 исковые требования удовлетворены, вынесена резолютивная часть решения следующего содержания:

«1. Взыскать с Общества с ограниченной ответственностью «Контур» ИНН 2463105597, ОГРН 1162468127348 задолженность по комиссии №2 от 20 ноября 2016 года и договору поставки ягод №1 от 11 января 2017 года в сумме 15 000 000 рублей в пользу Компании EUROBERRIES EAST LIMITED (Евроберриз ист Лимитед), зарегистрированной в Гонконге 24 марта 2014 года, свидетельство о регистрации №2062080 Юридический адрес: Гонконг, Ваньчай, 43-49 Квинд Роуд Ист, Доминион Центр офис 302.

2. Взыскать с Общества с ограниченной ответственностью «Контур» ИНН 2463105597, ОГРН 1162468127348 третейский сбор в сумме 17 000 рублей в пользу Компании EUROBERRIES EAST LIMITED (Евроберриз ист Лимитед) Юридический адрес: Гонконге, Ваньчай, 43-49 Квинд Роуд Ист, Доминион Центр офис 302.

Решение третейского суда вступает в силу с даты принятия решения, подлежит исполнению сторонами в добровольном порядке. Согласно ст. 38 Закона от 29.12.2015 года № 382-ФЗ «Об арбитраже (третейском разбирательстве) в РФ» решение Третейского суда для сторон является окончательным и не подлежит оспариванию. В случае неисполнения решения Третейского суда истец вправе обратиться в Арбитражный суд за выдачей исполнительного листа».

Компания EUROBERRIES EAST LIMITED обратилось в Арбитражный суд Красноярского края с заявлением о выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения третейского суда.

Исковое заявление принято к производству суда. Определением от 27.03.2017 возбуждено производство по делу.

Заявитель в судебное заседание не явился, заказное письмо с копией определения, направленное по известному суду адресу заявителя, возвращено органом связи с отметкой «за истечением срока хранения». В силу статьи 123 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации заявитель считается надлежащим образом уведомленным. В соответствии со статьей 156 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации судебное заседание проводится в отсутствие представителя заявителя.

Заинтересованное лицо в судебное заседание не явилось, извещено о месте и времени судебного разбирательства надлежащим образом, о чем свидетельствует имеющееся в материалах дела почтовое уведомление. В соответствии со статьей 156 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации судебное заседание проводится в отсутствие представителя заинтересованного лица.

27.04.2017 через сервис «Мой арбитр» от заявителя поступило ходатайство о рассмотрении дела в отсутствие представителя заявителя.

Представленные документы в порядке статьи 66 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации приобщены к материалам дела.

При рассмотрении заявления судом установлены следующие, имеющие значение для рассмотрения заявления, обстоятельства.

Между компанией EUROBERRIES EAST LIMITED (поставщик) и обществом с ограниченной ответственностью «Контур» (покупатель) заключен договор поставки № 1 от 11.01.2016.

Согласно пункту 2.1. договора количество товара определяется в весе нетто – кг, и указывается в подписываемых сторонами приложениях к договору, являющихся неотъемлемой частью договора.

В соответствии с пунктом 5.1. договора стоимость товара, поставленного по договору, определяется исходя из стоимости 1 (одного) кг (нетто) товара.

Стороны договорились, что все споры, связанные с исполнением обязательств по контракту подлежат разрешению Третейским судом при Ассоциации «Вологодские лесопромышленники» (160000, г. Вологда, ул. Зосимовская, дом 107) в соответствии с его регламентом. Решения Третейского суда при Ассоциации «Вологодские лесопромышленники» признаются сторонами окончательными и обязательными для исполнения. Стороны подтверждают, что не исполненное добровольно в срок решение Третейского суда при Ассоциации «Вологодские лесопромышленники» подлежит принудительному исполнению в установленном законодательством порядке (пункт 9.3.).

Согласно приложению № 1 к договору поставки № 1 от 11.01.2016 стороны договорились о следующем: черника замороженная, неочищенная, в количестве 125 000 кг., по цене 120 руб./кг., в общей сумме составляет 15 000 000 руб.

Ссылаясь на ненадлежащее исполнение договора поставки № 1 от 11.01.2016 компания EUROBERRIES EAST LIMITED обратилось в Третейский суд Ассоциации «Вологодские лесопромышленники» с иском к обществу с ограниченной ответственностью «Контур» о взыскании задолженности по договору в сумме 15 000 000 рублей.

Третейским судом Ассоциации «Вологодские лесопромышленники» от 22.02.2017 по делу № 3 иск удовлетворен. Взыскано с Общества с ограниченной ответственностью «Контур» ИНН 2463105597, ОГРН 1162468127348 задолженность по комиссии №2 от 20 ноября 2016 года и договору поставки ягод №1 от 11 января 2017 года в сумме 15 000 000 рублей в пользу Компании EUROBERRIES EAST LIMITED (Евроберриз ист Лимитед), зарегистрированной в Гонконге 24 марта 2014 года, свидетельство о

регистрации №2062080 Юридический адрес: Гонконг, Ваньчай, 43-49 Квинд Роуд Ист, Доминион Центр офис 302. Взыскано с Общества с ограниченной ответственностью «Контур» ИНН 2463105597, ОГРН 1162468127348 третейский сбор в сумме 17 000 рублей в пользу Компании EUROBERRIES EAST LIMITED (Евроберриз ист Лимитед) Юридический адрес: Гонконге, Ваньчай, 43-49 Квинд Роуд Ист, Доминион Центр офис 302.

Неисполнение решения Ассоциации «Вологодские лесопромышленники» от 22.02.2017 по делу № 3 послужило основанием для обращения компании EUROBERRIES EAST LIMITED с заявлением о выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение указанного решения.

Исследовав представленные в материалы дела доказательства, арбитражный суд пришел к следующим выводам.

В соответствии со статьей 31 Федерального закона от 24.07.2002 № 102-ФЗ «О третейских судах в Российской Федерации» (далее – Закон о третейских судах), стороны, заключившие третейское соглашение, принимают на себя обязанность добровольно исполнять решение третейского суда. Стороны и третейский суд прилагают все усилия к тому, чтобы решение третейского суда было юридически исполнимо.

С 01.09.2016 вступил в силу Федеральный [закон](#) от 29.12.2015 № 382-ФЗ «Об арбитраже (третейском разбирательстве) в Российской Федерации».

Согласно пункту 7 статьи 52 Федерального закона «Об арбитраже (третейском разбирательстве) в Российской Федерации», со дня вступления в силу настоящего Федерального закона нормы Федерального [закона](#) от 24.07.2002 № 102-ФЗ «О третейских судах в Российской Федерации» не применяются, за исключением арбитража, начатого и не завершеного до дня вступления в силу настоящего Федерального закона. Положения [глав 7 и 8](#) настоящего Федерального закона применяются в том числе в отношении арбитража, начатого и не завершеного до дня вступления в силу настоящего Федерального закона.

В соответствии со статьей 38 Федерального закона «Об арбитраже (третейском разбирательстве) в Российской Федерации» стороны, заключившие третейское соглашение, принимают на себя обязанность добровольно исполнять арбитражное решение. Стороны и третейский суд прилагают все усилия к тому, чтобы арбитражное решение было юридически исполнимо.

Производство по делам об оспаривании решений третейских судов и о выдаче исполнительных листов на принудительное исполнение решений третейских судов регламентировано главой 30 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации (с учетом пункта 2 статьи 13 Федерального закона от 29.12.2015 № 409-ФЗ).

В соответствии с частями 1, 2, 3 статьи 236 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, правила, установленные настоящим параграфом, применяются при рассмотрении арбитражным судом заявлений о выдаче исполнительных листов на принудительное исполнение принятых на территории Российской Федерации решений третейских судов и международных коммерческих арбитражей (третейских судов).

Вопрос о выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения третейского суда по спору, возникшему из гражданских правоотношений при осуществлении предпринимательской и иной экономической деятельности, рассматривается арбитражным судом по заявлению стороны третейского разбирательства, в пользу которой принято решение третейского суда.

Заявление о выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения третейского суда подается в арбитражный суд субъекта Российской Федерации по месту нахождения или месту жительства должника либо, если его место нахождения или место жительства неизвестно, по месту нахождения имущества должника - стороны третейского разбирательства. По соглашению сторон третейского разбирательства заявление о выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения третейского суда может

быть подано в арбитражный суд субъекта Российской Федерации, на территории которого принято решение третейского суда, либо в арбитражный суд субъекта Российской Федерации по месту нахождения стороны третейского разбирательства, в пользу которой принято решение третейского суда.

По результатам рассмотрения заявления о выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения третейского суда арбитражный суд выносит определение по правилам, установленным в [главе 20](#) настоящего Кодекса для принятия решения (часть 1 статьи 240 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации).

Частью 4 статьи 238 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации определено, что при рассмотрении дела арбитражный суд в судебном заседании устанавливает наличие или отсутствие оснований для отказа в выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения третейского суда, предусмотренных статьей 239 настоящего Кодекса, путем исследования представленных в суд доказательств обоснования заявленных требований и возражений, но не вправе переоценивать обстоятельства, установленные третейским судом, либо пересматривать решение третейского суда по существу.

Перечень оснований для отказа в выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения третейского суда исчерпывающий, предусмотрен статьей 42 Федерального закона «Об арбитраже (третейском разбирательстве) в Российской Федерации» и статьей 239 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации.

В частности, в соответствии с частями 3 и 4 статьи 239 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, арбитражный суд может отказать в выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения третейского суда, если сторона третейского разбирательства, против которой вынесено решение третейского суда, представит доказательства того, что:

1) одна из сторон третейского соглашения, на основании которого спор разрешен третейским судом, не обладала полной дееспособностью;

2) третейское соглашение, на основании которого спор был разрешен третейским судом, недействительно по праву, которому стороны его подчинили, а при отсутствии такого указания по праву Российской Федерации;

3) сторона, против которой вынесено решение, не была должным образом уведомлена о назначении третейского судьи или о третейском разбирательстве, в том числе о времени и месте заседания третейского суда, либо по другим уважительным причинам не могла представить в третейский суд свои объяснения;

4) решение третейского суда вынесено по спору, не предусмотренному третейским соглашением или не подпадающему под его условия, либо содержит постановления по вопросам, выходящим за пределы третейского соглашения, и что если постановления по вопросам, охватываемым третейским соглашением, могут быть отделены от тех, которые не охватываются таким соглашением, та часть решения третейского суда, в которой содержатся постановления по вопросам, охватываемым третейским соглашением, может быть признана и приведена в исполнение;

5) состав третейского суда или процедура арбитража не соответствовали соглашению сторон или федеральному закону.

Арбитражный суд отказывает в выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения третейского суда, если установит, что:

1) спор, рассмотренный третейским судом, в соответствии с федеральным законом не может быть предметом третейского разбирательства;

2) приведение в исполнение решения третейского суда противоречит публичному порядку Российской Федерации. Если часть решения третейского суда, которая противоречит публичному порядку Российской Федерации, может быть отделена от той

части, которая ему не противоречит, та часть решения, которая не противоречит публичному порядку Российской Федерации, может быть признана или приведена в исполнение.

Согласно части 3 статьи 1 Федерального закона «Об арбитраже (третейском разбирательстве) в Российской Федерации» в арбитраж (третейское разбирательство) по соглашению сторон могут передаваться споры между сторонами гражданско-правовых отношений, если иное не предусмотрено федеральным законом.

В соответствии со статьей 7 Федерального закона «Об арбитраже (третейском разбирательстве) в Российской Федерации» арбитражное соглашение является соглашением сторон о передаче в арбитраж всех или определенных споров, которые возникли или могут возникнуть между ними в связи с каким-либо конкретным правоотношением, независимо от того, носило такое правоотношение договорный характер или нет. Арбитражное соглашение может быть заключено в виде арбитражной оговорки в договоре или в виде отдельного соглашения (часть 1). Арбитражное соглашение заключается в письменной форме (часть 2).

Как следует из материалов дела, спор, рассмотренный Третейским судом Ассоциации «Волгоградские лесопромышленники» по делу №3, мог быть предметом третейского разбирательства в соответствии с Федеральным законом «Об арбитраже (третейском разбирательстве) в Российской Федерации», поскольку данный спор является гражданско-правовым, и сторонами заключена третейская оговорка о разрешении споров, возникающих при исполнении договора поставки №1 от 11.01.2016.

Компания EUROBERRIES EAST LIMITED обратилось в Третейский суд Ассоциации «Вологодские лесопромышленники» с иском к обществу с ограниченной ответственностью «Контур» о взыскании суммы задолженности по договору поставки №1 от 11.01.2016 в сумме 15 000 000 рублей.

Из материалов дела следует, что состав третейского суда сформирован в соответствии с Регламентом Третейского суда, каких-либо замечаний по порядку формирования состава Третейского суда сторонами заявлено не было, отводы третейскому судье не заявлялись.

В соответствии с частью 1 статьей 28 Федерального закона «Об арбитраже (третейском разбирательстве) в Российской Федерации» если стороны не договорились об ином, непредставление документов и иных материалов или неявка на заседание третейского суда сторон или их представителей, надлежащим образом уведомленных о времени и месте заседания третейского суда, не является препятствием для проведения арбитража и принятия арбитражного решения, если причина непредставления указанных документов и материалов или неявки сторон на заседание третейского суда признана им не уважительной.

Из материалов третейского дела следует, что представители сторон (истца и ответчика) присутствовали в судебном заседании третейского суда, в котором было вынесено решение третейского суда. Представитель ответчика с иском согласился.

Решением Третейского суда Ассоциации «Вологодские лесопромышленники» от 22.02.2017 по делу № 3 исковые требования удовлетворены, вынесена резолютивная часть решения следующего содержания:

«1. Взыскать с Общества с ограниченной ответственностью «Контур» ИНН 2463105597, ОГРН 1162468127348 задолженность по комиссии №2 от 20 ноября 2016 года и договору поставки ягод №1 от 11 января 2017 года в сумме 15 000 000 рублей в пользу Компании EUROBERRIES EAST LIMITED (Евроберриз ист Лимитед), зарегистрированной в Гонконге 24 марта 2014 года, свидетельство о регистрации № 2062080 Юридический адрес: Гонконге, Ваньчай, 43-49 Квинд Роуд Ист, Доминион Центр офис 302.

2. Взыскать с Общества с ограниченной ответственностью «Контур» ИНН 2463105597, ОГРН 1162468127348 третейский сбор в сумме 17 000 рублей в пользу

Компании EL'ROBERRIES EAST LIMITED (Евроберриз ист Лимитед) Юридический адрес: Гонконге, Ваньчай, 43-49 Квинд Роуд Ист, Доминион Центр офис 302.

Решение третейского суда вступает в силу с даты принятия решения, подлежит исполнению сторонами в добровольном порядке. Согласно ст. 38 Закона от 29.12.2015 года № 382-ФЗ «Об арбитраже (третейском разбирательстве) в РФ» решение Третейского суда для сторон является окончательным и не подлежит оспариванию. В случае неисполнения решения Третейского суда истец вправе обратиться в Арбитражный суд за выдачей исполнительного листа».

В соответствии со статьей 38 Федерального закона «Об арбитраже (третейском разбирательстве) в Российской Федерации» стороны, заключившие третейское соглашение, принимают на себя обязанность добровольно исполнять арбитражное решение. Стороны и третейский суд прилагают все усилия к тому, чтобы арбитражное решение было юридически исполнимо.

Пунктом 4, пунктом 20 Информационного письма Президиума Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации от 22.12.2005 № 96 «Обзор практики рассмотрения арбитражными судами дел о признании и приведении в исполнение решений иностранных судов, об оспаривании решений третейских судов и о выдаче исполнительных листов на принудительное исполнение решений третейских судов» разъяснено, что при рассмотрении заявления о выдаче исполнительного листа компетентный суд не вправе исследовать обстоятельства, установленные третейским судом, либо пересматривать решение третейского суда по существу, суд не переоценивает фактические обстоятельства, установленные третейским судом, не проверяет правильность применения третейским судом норм материального права.

Как указано выше, в соответствии с пунктом 2 части 4 статьи 239 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, арбитражный суд отказывает в выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения третейского суда, если установит, что приведение в исполнение решения третейского суда противоречит публичному порядку Российской Федерации. Если часть решения третейского суда, которая противоречит публичному порядку Российской Федерации, может быть отделена от той части, которая ему не противоречит, та часть решения, которая не противоречит публичному порядку Российской Федерации, может быть признана или приведена в исполнение.

Учитывая вышеизложенное, оценив обстоятельства и материалы дела, арбитражный пришел к выводу о том, что:

- состав третейского суда и процедура третейского разбирательства соответствовали соглашению сторон, федеральному закону, правилам Третейского суда;
- стороны были должным образом уведомлены об избрании (назначении) третейского судьи, о дате, времени и месте заседания третейского суда,
- решение третейского суда принято по спору, предусмотренному третейским соглашением, и не содержит постановления по вопросам, выходящим за пределы третейского соглашения,
- решение стало обязательным для сторон третейского разбирательства,
- решение не нарушает основополагающие принципы российского права, не противоречит публичному порядку Российской Федерации.

Судом не установлено оснований к отказу в выдаче исполнительного листа, перечисленных в статье 239 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации. Заинтересованным лицом обстоятельств, свидетельствующих о наличии указанных оснований, не заявлено.

От заинтересованного лица в материалы дела поступили пояснения из содержания которых следует, что задолженность указанным лицом не оспаривается, ответчик не возражает против выдачи исполнительного листа на принудительное исполнение решения третейского суда.

С учетом изложенного, заявление компании EUROBERRIES EAST LIMITED о выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения Третьейского суда Ассоциации «Вологодские лесопромышленники» от 22.02.2017 по делу № 3 подлежит удовлетворению.

В соответствии со статьей 110 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, понесенные компанией EUROBERRIES EAST LIMITED судебные расходы по уплате государственной пошлины в размере 3 000 руб. относятся на общество с ограниченной ответственностью «Контур».

Руководствуясь статьями 110, 184, 185 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, Арбитражный суд Красноярского края

ОПРЕДЕЛИЛ:

Заявление компании EUROBERRIES EAST LIMITED (Гонконг, г. Ваньчай) о выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения третейского суда удовлетворить.

Выдать компании EUROBERRIES EAST LIMITED (Гонконг, г. Ваньчай) исполнительный лист на принудительное исполнение решения Третьейского суда Ассоциации «Вологодские лесопромышленники» от 22.02.2017 по делу № 3, следующего содержания:

«1. Взыскать с Общества с ограниченной ответственностью «Контур» ИНН 2463105597, ОГРН 1162468127348 задолженность по комиссии №2 от 20 ноября 2016 года и договору поставки ягод №1 от 11 января 2017 года в сумме 15 000 000 (Пятнадцать миллионов) рублей в пользу Компании EUROBERRIES EAST LIMITED (Евроберриз ист Лимитед), зарегистрированной в Гонконге 24 марта 2014 года, свидетельство о регистрации № 2062080 Юридический адрес: Гонконге, Ваньчай, 43-49 Квинд Роуд Ист, Доминион Центр офис 302.

2. Взыскать с Общества с ограниченной ответственностью «Контур» ИНН 2463105597, ОГРН 1162468127348 третейский сбор в сумме 17 000 (Семнадцать тысяч) рублей в пользу Компании EUROBERRIES EAST LIMITED (Евроберриз ист Лимитед) Юридический адрес: Гонконге, Ваньчай, 43-49 Квинд Роуд Ист, Доминион Центр офис 302».

Взыскать с общества с ограниченной ответственностью «Контур» (ИНН 2463105597, ОГРН 1162468127348, г. Красноярск) в пользу компании EUROBERRIES EAST LIMITED (Гонконг, г. Ваньчай) 3 000 руб. судебных расходов по оплате государственной пошлины.

Разъяснить лицам, участвующим в деле, что настоящее определение может быть обжаловано в течение месяца после его вынесения путём подачи кассационной жалобы в Арбитражный суд Восточно-Сибирского округа.

Кассационная жалоба подается через Арбитражный суд Красноярского края.

Судья

А.А. Горбатова